

MANUAL DE EMPLEO



CITROËN C8



MyCITROËN

El manual de empleo on-line

El manual de empleo está disponible en la página web de Citroën, en el apartado "MyCitroën".

Este espacio personal y a medida le permitirá establecer un contacto directo y privilegiado con la Marca.

Consultando el manual de empleo on-line podrá acceder a la última información disponible, identificada mediante el marcapáginas con el siguiente pictograma:



Si el apartado "MyCitroën" no está disponible en el portal Citroën , consulte su manual de empleo en la siguiente dirección:
<http://service.citroen.com>

Seleccione:

- > el enlace "Documentación de a bordo" desde la página de inicio (no es necesario registrarse);
- > el idioma;
- > el vehículo, su silueta;
- > el periodo de edición de su manual de empleo correspondiente a la fecha de puesta en circulación del vehículo.

De este modo, accederá a su manual de empleo en línea y a la última información disponible, identificada con el pictograma:



Atención:

Cada modelo puede no llevar todos los equipamientos mencionados en este documento, en función del nivel de acabado, el modelo, la versión y las características propias del país de comercialización.

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo. Tenga en cuenta esta particularidad y póngase en contacto con un representante de la marca CITROËN para que le muestre los equipamientos y accesorios recomendados.

CITROËN presenta, en todos los continentes,
una amplia gama
que alía tecnología y espíritu de innovación permanente
para un enfoque moderno y creativo de la movilidad.

Gracias y enhorabuena por su elección.

Al volante de su nuevo vehículo,
conocer todos los equipamientos,
mandos y reglajes
hace más confortables y agradables
sus desplazamientos, sus viajes.

¡Buen Viaje!

1. TOMA DE CONTACTO		2. ANTES DE INICIAR LA MARCHA		3. ERGONOMÍA Y CONFORT		4. SEGURIDAD	
4-17		18-42		43-84		85-102	
Presentación	4	Aperturas	18	Mandos en el volante	43	Seguridad en la conducción	86
Exterior	6	Llaves	18	Luces	43	Freno de estacionamiento	86
Interior	8	Alarma	22	Limpiaparabrisas	46	Señal de emergencia	86
Elementos de identificación	17	Puertas	23	Regulador de velocidad	48	Ayuda al estacionamiento	87
		Seguro para niños	25	Limitador de velocidad	51	ABS y REF	88
		Portón trasero	25	Ventilar	54	Claxon	88
		Techos deslizantes	26	Desescarchado y desempañado	55	AFU	88
		Puesto de conducción	27	Asientos	59	ASR y ESP	89
		Bloque de control	27	Delanteros	59	Detección de subinflado	90
		Combinados	28	Traseros	64	Cinturones de seguridad	91
		Testigos	29	Banqueta	69	Airbags	93
		Indicadores, pantalla	34	Modularidad	71	Neutralización del airbag pasajero	93
		Caja de cambios		Vida a bordo	75	Asientos para niños	97
		Automática	37	Acondicionamientos	75	Asientos Isofix	99
		Manual	41	Luces de techo	80	Asientos recomendados	100
		Reglaje del volante	41	Parasol	81	Espejo de vigilancia	102
		Arrancar y parar	42	Retrovisores y lunas	82		

5. ACCESORIOS 103-107 Remolcar un remolque 103 Barras de techo 105 Rejilla gran frío 106 Otros accesorios 107	7. AYUDA RÁPIDA 116-131 Batería 116 Cambiar 117 una rueda 117 una lámpara 121 un fusible 124 una escobilla del limpiaparabrisas 130 Que le remolquen 131	9. TECNOLOGÍA A BORDO eMyWay 9.1 Autorradio 9.61 El capítulo "Tecnología a bordo" le presenta los nuevos equipamientos de radionavegación.	10. LOCALIZACIÓN 139-146 Exterior 139 Interior 140 Interior delantero 141 Puesto de conducción 142 Características- Mantenimiento 143 Eco-conducción 144 El capítulo "Localización" le permite encontrar los mandos, las funciones y los números de las páginas asociados a las siluetas esquematizadas del vehículo (índice visual).
6. REVISIONES 108-115 Carburante 109 Depósito 109 Circuito neutralizado 110 Bomba de cebado diesel 110 Apertura del capó 111 Bajo capó Diesel 112 Niveles 113 Controles 115	8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 132-138 Tipos Variantes Versiones 132 Diesel 133 Motorización 133 Masas y cargas remolcables 134 Dimensiones 136		

PRESENTACIÓN

Este documento de a bordo ha sido concebido para facilitarle su toma de contacto y transmitirle los funcionamientos de uso.

Le facilitamos su lectura con un contenido compuesto por 10 capítulos identificados, señalados con un código color específico para cada uno de ellos. Sus partes abordan por temática, todas las funcionalidades del vehículo en su concepción más completa.

En el capítulo 8, encontrará las características técnicas de su vehículo. Al final del documento, unos visuales desde el exterior e interior del vehículo le ayudarán a localizar un equipamiento o una función y su página numerada para ayudarle a encontrarlos fácilmente.

En cada capítulo, unos puntos llamarán su atención sobre un contenido específico:



le orienta hacia el capítulo y parte que contiene la información detallada ligada a una función,

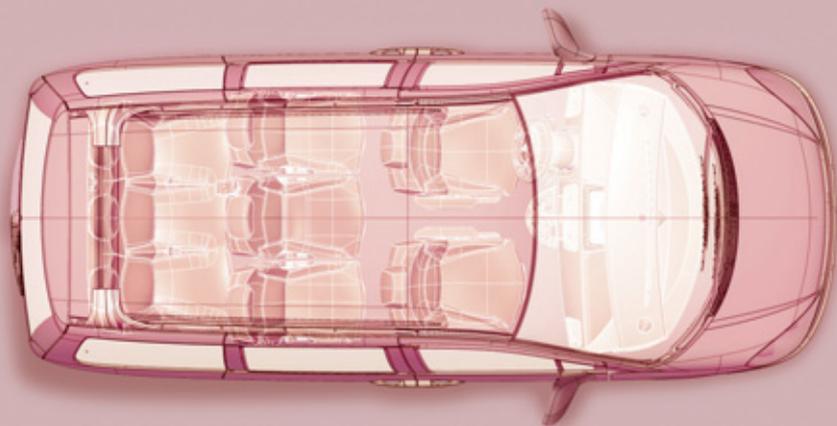


le señala una información importante relativa a la utilización de los equipamientos,



le alerta sobre la seguridad de las personas y de los equipamientos a bordo.

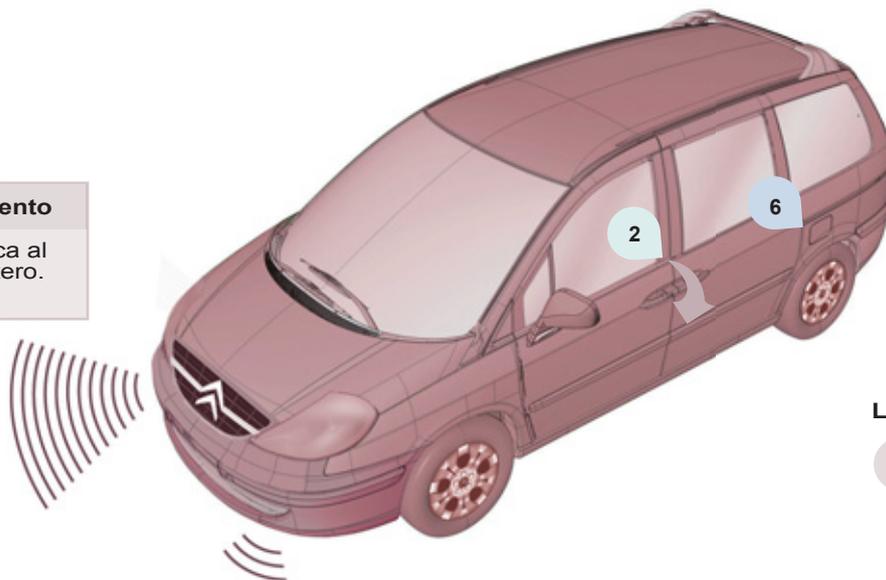
<http://service.citroen.com>



4 ▶ 87

Ayuda al estacionamiento

Ayuda sonora y/o gráfica al estacionamiento delantero.



Leyenda

- localización texto
- ▶ localización página

2

2 botones

Hay que acompañar el movimiento de la puerta a la hora de abrirla.

▶ 18

Puerta derecha



Puerta izquierda

4 botones

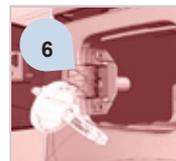
Un impulso seleccionado de una o de la otra.

6

Trampilla abierta

Trampilla de carburante abierta, un sistema de seguridad limita la apertura de la puerta lateral deslizante durante el llenado de carburante.

▶ 109



2 ▶ 25

Portón trasero

Bloqueo y desbloqueo con el telemando. Accione la empuñadura y levante el portón trasero.

4 ▶ 87

Ayuda al estacionamiento

Ayuda sonora y/o gráfica al estacionamiento trasero.

7a ▶ 117

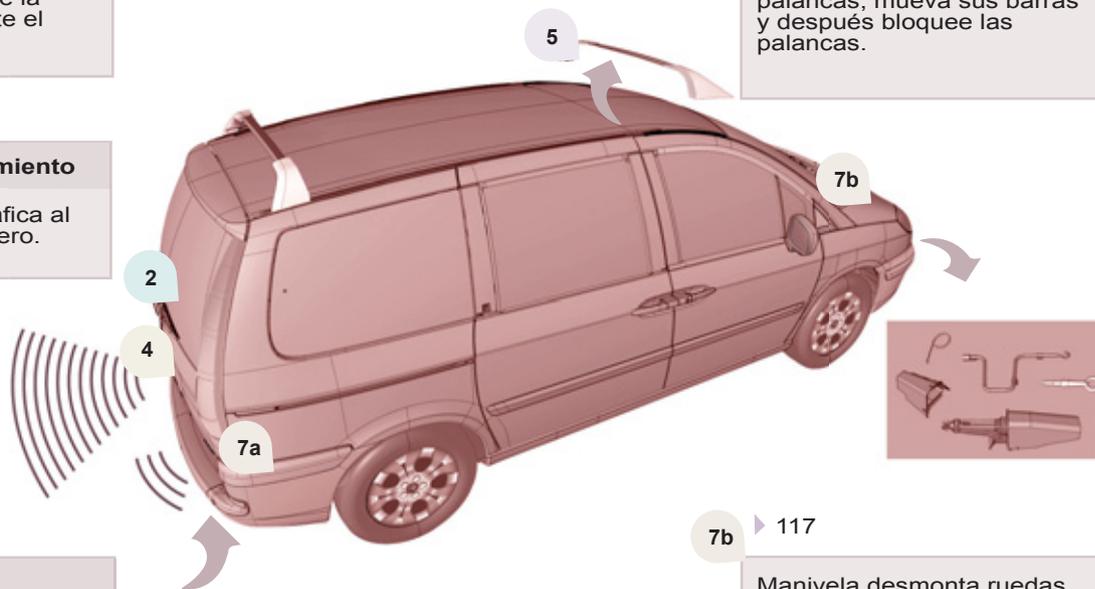
Rueda de repuesto

Suba con el cable la rueda que tiene que reparar dejándola correctamente contra el piso. Cierre correctamente la tapa del orificio de acceso.

5 ▶ 105

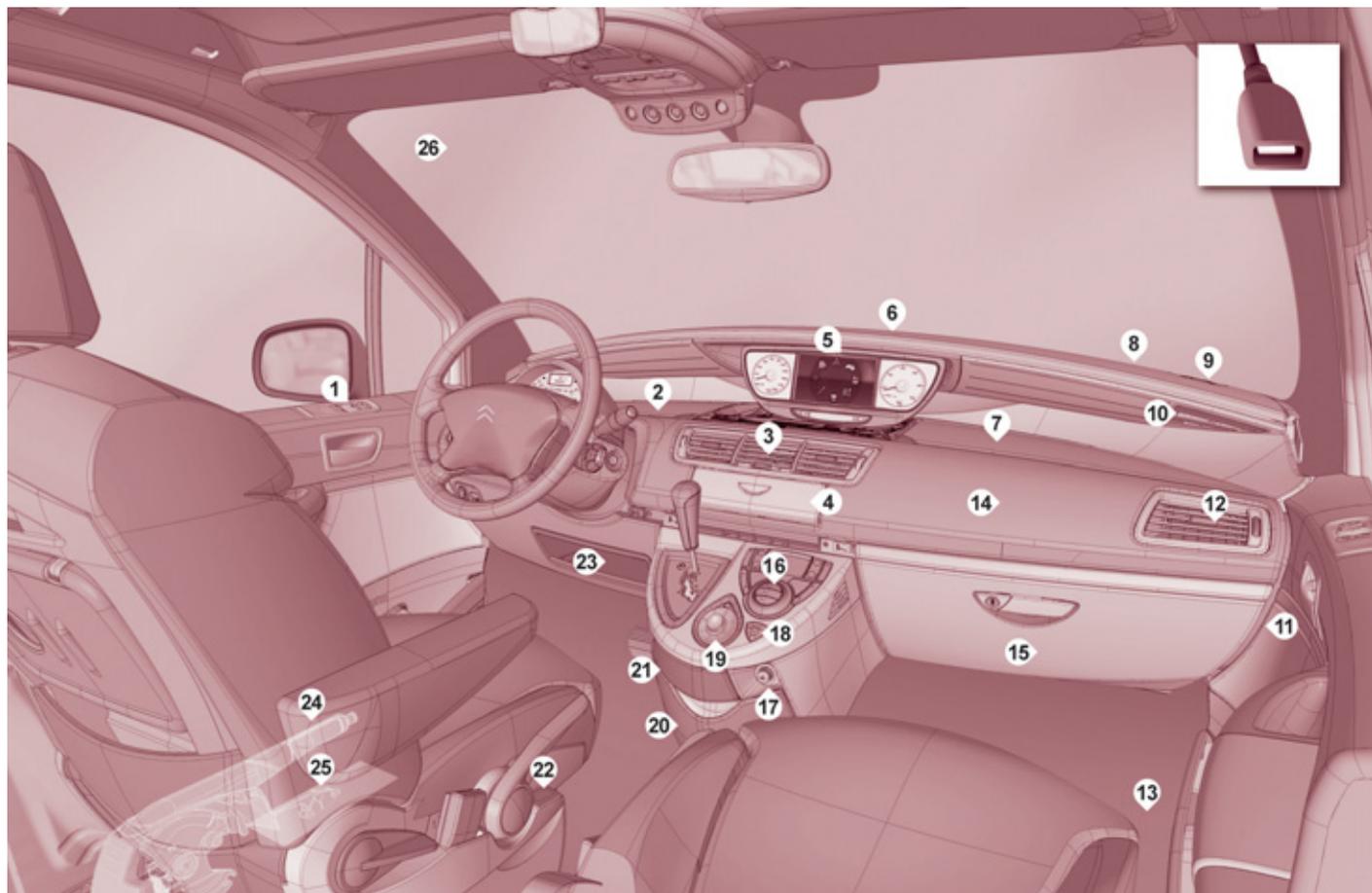
Barras de techo transversales

Desbloquee las cuatro palancas, mueva sus barras y después bloquee las palancas.



7b ▶ 117

Manivela desmonta ruedas.
Gato cajetín.
Anillo de remolcado.



VISTA DEL INTERIOR

1. Mandos de los retrovisores eléctricos.
 - Mandos de los elevallunas eléctricos.
 - Neutralización de los mandos eléctricos traseros.
2. Guantera superior conductor.
3. Aireadores centrales orientables.
4. Autorradio o autorradio multimedia GPS con tapa.
5. Combinado/Gran pantalla color.
6. Sensor de calor y de temperatura de habitáculo.
7. Guantera superior pasajero. Funciones Bluetooth.
8. Rejillas de desescarchado parabrisas.
9. Altavoz (tweeter).
10. Rejillas de desescarchado luna de puerta.
11. Mando de neutralización del airbag pasajero, si su vehículo está equipado con este mando.
12. Aireador lateral orientable.
13. Batería/Caja de fusibles.
14. Airbag pasajero.
15. Guantera superior pasajero/ Caja de fusibles/Tomas RCA.
16. Mandos aire acondicionado.
17. Encendedor de cigarrillos/ Toma accesorios 12 V.
18. Botón de la señal de emergencia.
19. Caja de colocación o mando telemático adicional.
20. Compartimento refrigerado.
21. Cenicero/Porta-latas.
22. Mando de reglaje de los asientos.
23. Colocación.
24. Freno de estacionamiento-a la izquierda.

25. Apertura del capó motor debajo de una tapa-a la izquierda.

26. Parabrisas acústico.



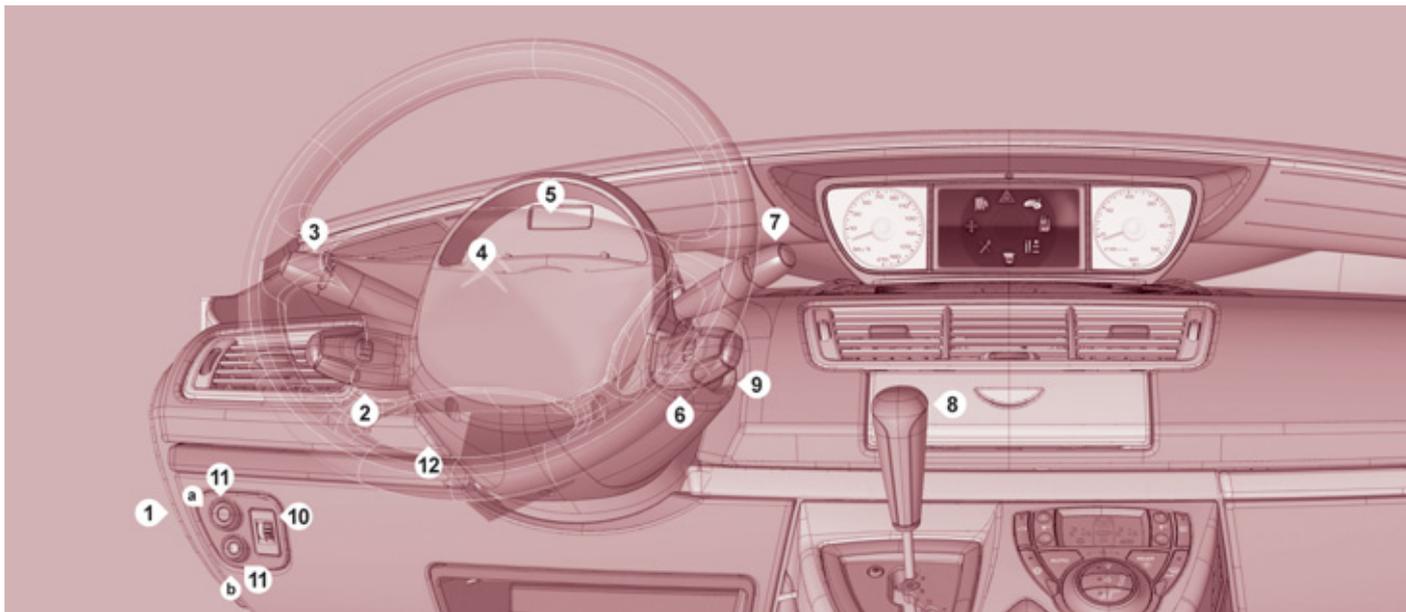
AJUSTE DE LA FECHA Y DE LA HORA

Para más detalles sobre este ajuste, remítase al capítulo "Tecnología a bordo", en la parte "Ajustar la fecha y la hora".



CALENTADOR ADICIONAL

Con el motor al ralentí o vehículo parado, es normal constatar un silbido agudo y algunas emisiones de humos y olores.



PUESTO DE CONDUCCIÓN

1. Botón de neutralización de la alarma volumétrica.
2. Mandos del limitador/regulador de velocidad.
3. Mandos de luces, de indicadores de dirección.
4. Airbag conductor.
Bocina.
5. Bloque de control.
6. Mandos en el volante del autorradio.
7. Mandos del limpiaparabrisas/lavaparabrisas/ordenador de a bordo.
8. Palanca de velocidades.
9. Contacto.
10. Reglaje en altura de los faros.
11. a- Botón de control dinámico de estabilidad (ESP/ASR).
b- Botón de la ayuda al estacionamiento.
12. Mando de reglaje del volante.

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Mando ergonómico que permite el acceso a las funciones del NaviDrive.



 selección

 validación

eMyWay



Autorradio



Funciones Bluetooth



9

Toma JACK/RCA



9

9

SENTARSE BIEN

Asiento conductor



1. Reglaje longitudinal.



2. En inclinación.



3. En altura del cojín del asiento.

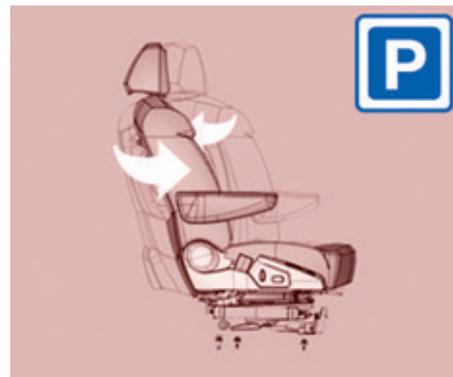


4. Lumbar.



5. En altura y en inclinación del reposacabezas.

Pivotamiento del asiento



La palanca del freno de estacionamiento baja.

Ahora puede efectuar la maniobra de pivotamiento del asiento. Para volver al funcionamiento normal, tire de la palanca hacia arriba hasta oír el clic.

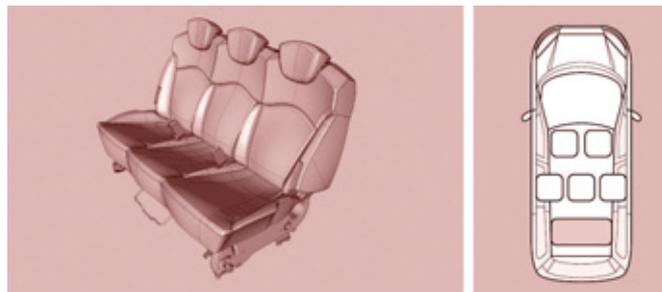
Otros tipos de asientos



Asientos asociados laterales



Asiento trasero central



Banqueta trasera

SENTARSE BIEN



Ajuste la altura y la profundidad del volante.



Retrovisores exteriores con mando eléctrico.



Selección



Ajustar



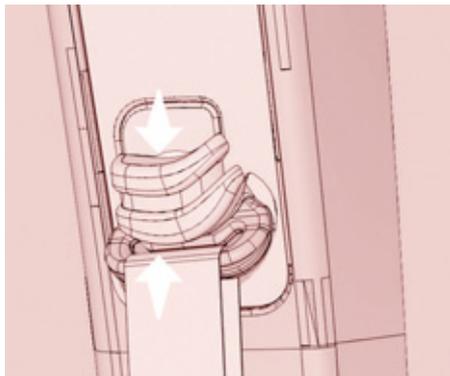
Volver a poner



3

▶ 82

Cinturones de seguridad



Reglaje en altura.



Bloqueo.

4

▶ 91

VER BIEN



Luces apagadas

3

▶ 43



Luces de posición



Luces de carretera (azul)
Luces de cruce (verde)

AUTO

AUTO, iluminación automática de las luces

Mando del limpiaparabrisas



2 rápido.

1 normal.

I intermitente.

0 parado.

↓ barrido golpe a golpe.

3

▶ 46

AUTO

AUTO, efectúe un impulso hacia abajo del mando.

Neutralización del airbag frontal pasajero

4 ▶ 96

Freno de estacionamiento

4 ▶ 86

Mandos de apertura del capó

6 ▶ 111

El mando de apertura del capó es una empuñadura roja que está detrás de una tapa. Desbloquee desde el interior el capó motor, después póngase delante del vehículo y meta la mano por debajo del logo para abrir y desplegar el capó motor, ponga correctamente el soporte en su alojamiento.

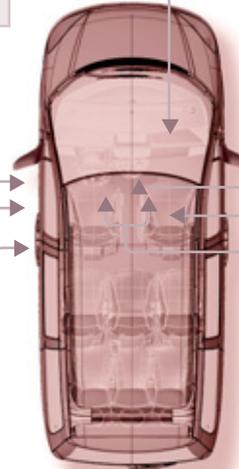
Mando de apertura

2 ▶ 24

Puertas laterales deslizantes desde el interior.

**cierre**

En situación de fuerte pendiente, acompañe manualmente la puerta lateral para ayudar a cerrarla.

**Espejo de vigilancia de niños**

4 ▶ 102

**Batería**

7 ▶ 116

**Elevallunas eléctricos/Antipinzamiento**

3 ▶ 83

NIÑOS A BORDO

Antipinzamiento. 3 ▶ 84

Espejo de vigilancia. 4 ▶ 102

Asientos para niños. 4 ▶ 97



CONFIGURAR BIEN

16

La modularidad de los asientos está detallada en el capítulo 3.

Uso correcto, para mover un asiento.

Respete correctamente el orden de las etapas a las que se hacen referencia en el documento, ponga el reposacabezas en posición baja, abata el respaldo del asiento en el cojín del asiento, asegúrese que el emplazamiento para poner el asiento sea compatible con el tipo de asiento, ponga las patas delanteras del asiento a nivel de las correderas o de los ganchos de retención en el piso antes de poner las patas traseras.

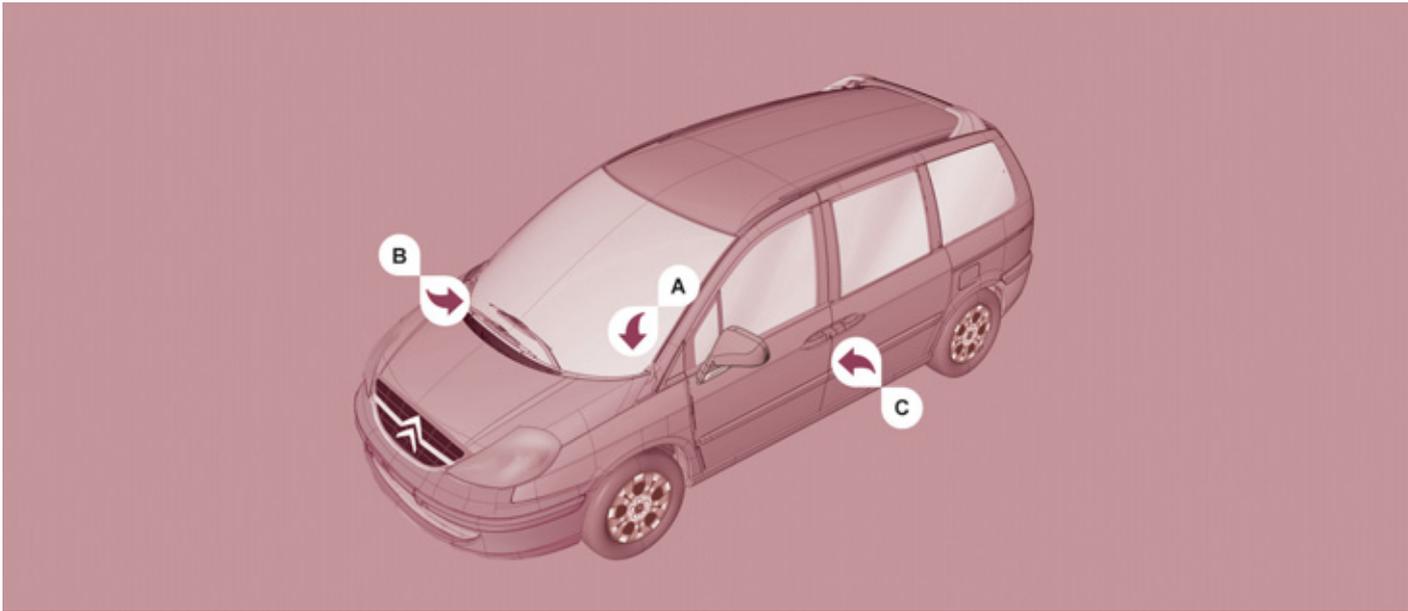
VENTILAR

Aire acondicionado



Automático con reglaje separado

Pulse, AUTO sale señalado, es el modo normal.



ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

- A. Placa fabricante.
- B. Número de serie en la carrocería.
- C. Neumáticos y referencia de la pintura.

El adhesivo C pegado en el canto de la puerta conductor indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos,
- las marcas de neumáticos homologados por el fabricante,
- las presiones de inflado **(el control de la presión de inflado debe efectuarse en frío, y al menos una vez al mes),**
- la referencia del color de la pintura.



APERTURAS

LLAVES

Bloqueo centralizado

Las llaves permiten a partir de la puerta lado conductor o pasajero, el bloqueo simple, el superbloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón trasero.

Si una de las puertas o el portón trasero está abierto, el bloqueo centralizado no se efectúa.

El telemando asegura las mismas funciones a distancia.

La llave permite accionar mecánicamente la cerradura del tapón del depósito, la guantera, el mando de neutralización del airbag pasajero, la seguridad para niños mecánica y poner el contacto.

TELEMANDO

Bloqueo simple



Un impulso en el candado cerrado permite el bloqueo simple del vehículo.

Sale señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección (intermitentes) durante dos segundos aproximadamente.

Superbloqueo



Si su vehículo lo tiene, un **segundo impulso** en el candado cerrado dentro de los cinco segundos siguientes al bloqueo, modifica éste a un superbloqueo.

Sale señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección (intermitentes) durante dos segundos aproximadamente.



El superbloqueo deja inoperativos los mandos exteriores e interiores de las puertas. No deje a nadie en el interior del vehículo cuando éste esté en modo superbloqueo.

Si se acciona el superbloqueo desde el interior del vehículo, éste pasará a un simple bloqueo al arrancar el vehículo.



Una presión de más de 2 segundos en el candado cerrado permite, además del bloqueo simple o del superbloqueo, el cierre

automático de las lunas y entreabrir los techos deslizantes, si éstos ya estaban abiertos. Para cerrarlos completamente, debe pulsar su mando antes de salir del vehículo.

Desbloqueo



Un impulso en el candado abierto permite el desbloqueo del vehículo.

Sale señalado por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección (intermitentes).

Si el vehículo está bloqueado y se acciona de manera inadvertida el desbloqueo, sin la apertura de las puertas en los 30 segundos siguientes, el vehículo se bloquea automáticamente.

Apertura/Cierre de las puertas laterales deslizantes eléctricas



Un impulso en uno de los botones abre o cierra la puerta trasera correspondiente (derecha o izquierda).



Este impulso desbloquea todo el vehículo antes de abrir la puerta deslizante.

Pliegue/despliegue de la llave



Para plegar la llave, pulse en el botón, y abátala en el cajetín del telemando.

Para desplegar la llave, pulse en el botón.

Localización del vehículo

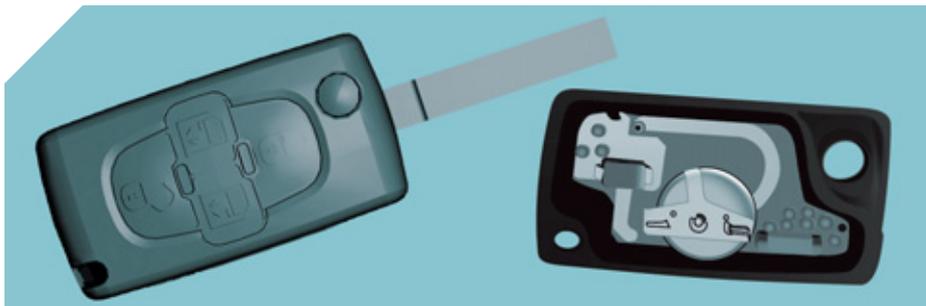


Para localizar su vehículo, habiendo sido bloqueado previamente, en un parking.

Pulse en el candado cerrado, las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección (intermitentes) parpadean durante algunos segundos.

Olvido de la llave

El olvido de la llave en el contactor está señalado por un avisador sonoro al abrir la puerta conductor.



Cambio de la pila del telemando

Pila ref.: CR1620/3 voltios.

La información "pila gastada" viene dada por una señal sonora, acompañada de un mensaje en la pantalla multifunción.

Para sustituir la pila, suelte el cajetín con la ayuda de una moneda a nivel del anillo.

Si después de haber cambiado la pila, el telemando no está operativo, efectúe un procedimiento de reiniciación.

No tire las pilas del telemando, contienen metales nocivos para el medio ambiente.

Liévelas a la red CITROËN, o a cualquier otro punto de recogida especializado.

Reiniciación del telemando



Después de cambiar la pila o de haber desconectado la batería, debe reiniciar el telemando.



Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando. Inserte la llave en el contactor con los botones (candado) del telemando en frente de usted.

Ponga el contacto.

En los diez segundos que siguen, pulse en el candado de bloqueo durante cinco minutos.

Quite el contacto.

Espere al menos un minuto antes de utilizar el telemando.

El telemando está nuevamente operativo.

ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO

Bloquea el sistema de control del motor en cuanto se quita el contacto e impide la puesta en marcha del vehículo en caso de robo.

La llave contiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, el código debe ser reconocido para que sea posible el arranque.

En caso de disfuncionamiento del sistema, el testigo del botón de bloqueo centralizado, situado en la consola de techo, parpadea rápidamente al poner el contacto (2ª muesca de la llave).

En ese caso, su vehículo no arranca. Consulte rápidamente en la red CITROËN.

Uso correcto

Llave, telemando

Procure no poner la llave en contacto con grasa, polvo, lluvia o en un entorno húmedo.

Un objeto pesado enganchado en la llave (llavero, ...) que pese en el eje de la llave en el contactor puede conllevar un disfuncionamiento.

El telemando alta frecuencia es un sistema sensible; no lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, corre el riesgo de desbloquear el vehículo aún sin pretenderlo.

Evite manipular los botones de su telemando cuando esté fuera del alcance de su vehículo. Corre el riesgo de dejarlo inoperativo. En este caso sería necesario proceder a una nueva reiniciación.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está en el antirrobo, aún estando el contacto quitado, excepto para la reiniciación.

No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

En caso de perder las llaves

Lleve la documentación del vehículo y su carnet de identidad, la red CITROËN podrá recuperar el código llave y el código transpondedor para solicitar un nuevo juego de la llave.

Seguridad

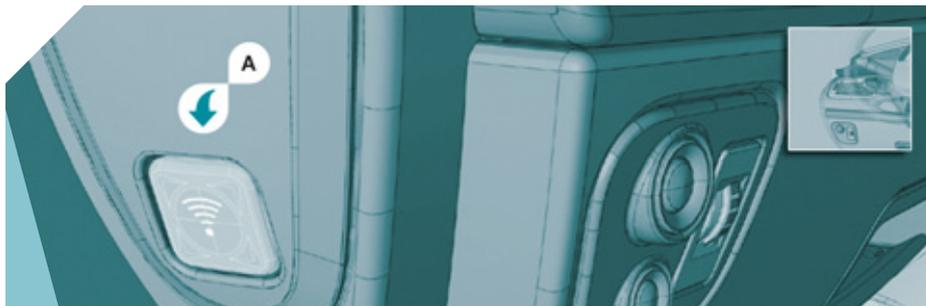
En caso de choque violento, las aperturas se desbloquean automáticamente a fin de permitir el acceso en caso de emergencia.

Retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, incluso por un periodo corto de tiempo cuando los niños están a bordo.

Al comprar un vehículo de ocasión

Compruebe que tiene la llave especial tornillo antirrobo para llantas de aluminio (piense en anotar el código grabado en la cabeza de la llave especial).

Haga efectuar una memorización de las llaves en la red CITROËN, a fin de estar seguro que las llaves que usted posee son las únicas que permiten la puesta en marcha del vehículo.



ALARMA

Si su vehículo está equipado con esta alarma, ésta realiza dos tipos de protección:

- perimétrica, suena en caso de apertura de una puerta, del portón trasero o del capó.
- volumétrica, suena en caso de variación del volumen en el habitáculo (luna rota o desplazamiento en el interior).

Un testigo rojo, situado en medio del panel de instrumentos, le indica diferentes informaciones descritas a continuación.

Activación

- Quite el contacto y salga del vehículo.
- Active la alarma en los cinco minutos que siguen a su salida del vehículo, efectuando un bloqueo o un superbloqueo, con la ayuda del telemando (el testigo rojo parpadea cada segundo).

- i** Para bloquear su vehículo sin activar la alarma, introduzca la llave en la cerradura de la puerta y después bloquéelo. Ej: durante un lavado.

Alarma activada, la sirena suena y los intermitentes parpadean durante treinta segundos.

Alerta - alarma activada: el testigo rojo parpadea rápidamente, introduzca la llave y ponga el contacto para apagarla.

Después de diez activaciones consecutivas (a la onceava) la alarma se desactivará. Volver a empezar con las normas de activación.

Neutralización

Desbloquee el vehículo con el telemando (el testigo rojo se apaga).

Activación de la alarma de tipo perimétrica solamente

Durante su ausencia, si desea dejar una luna entreabierta o un animal en el interior del vehículo, debe optar por el tipo de protección perimétrica solamente.

- Cierre los techos deslizantes.
- Quite el contacto.
- Antes de diez segundos, pulse el botón **A**, situado en el lado izquierdo del panel de instrumentos, hasta la iluminación fija del testigo rojo.
- Salga del vehículo.
- Antes de cinco minutos, active la alarma efectuando un bloqueo o un superbloqueo, con la ayuda del telemando (el testigo rojo parpadea cada segundo).

- i** Cuando la alarma está activada, pero el telemando no funciona:

- Desbloquee las puertas con la llave y abra la puerta. La alarma se dispara.
- Ponga el contacto en los diez segundos que siguen. La alarma se desactiva.

Disfuncionamiento

Al poner el contacto, si el testigo rojo se queda encendido, durante diez segundos, esto quiere decir que la sirena tiene un defecto de conexión.

Consulte en la Red CITROËN para que le revisen el sistema.

Activación automática

Si su vehículo está equipado con esta función, la alarma se activa automáticamente 2 minutos después del cierre de la última puerta o del portón trasero.

A fin de evitar la activación de la alarma durante la apertura de una puerta o del portón trasero, es imperativo volver a pulsar el botón de desbloqueo del telemando.

- i** No realice ninguna modificación en el sistema de alarma, esto podría provocar disfuncionamientos.



Apertura de las puertas desde el exterior



Apertura de las puertas desde el interior



PUERTAS



Bloqueo/Desbloqueo desde el interior

Pulse en el candado, el testigo rojo se enciende en el bloqueo y se apaga en el desbloqueo. Actúa en las puertas y en el portón trasero.



Si el vehículo está bloqueado o superbloqueado desde el exterior, el testigo rojo parpadea y el candado no está operativo. En este caso, utilice la llave o el telemando para desbloquearlo desde el exterior. Los mandos de apertura de las puertas no están operativos cuando el vehículo está superbloqueado.

Bloqueo centralizado automático

Las puertas se pueden bloquear automáticamente cuando circula automáticamente cuando circula (velocidad superior a 10 km./h). Puede activar o neutralizar esta función.



Activación

Contacto puesto, efectúe un impulso largo en el candado. La activación de la función va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.



Neutralización

Contacto puesto, efectúe un impulso largo en el candado. La neutralización de la función va acompañada de una señal sonora.

Alerta "puerta abierta"

Cuando una puerta o el portón trasero está mal cerrado:

- **motor en marcha**, Ud. está alertado por un gráfico y un mensaje en la pantalla durante unos segundos,
- **vehículo circulando** (velocidad superior a 10 km/h), el testigo de servicio se enciende. Va acompañado de una señal sonora, de un mensaje y de un gráfico en la pantalla durante unos segundos.



PUERTAS LATERALES DESLIZANTES ELÉCTRICAS



Apertura/Cierre a partir de la parte delantera

Pulse el mando correspondiente.

Una señal sonora acompaña la apertura y el cierre de la puerta.



Apertura/Cierre a partir de la fila 2

Pulse el mando correspondiente.



Apertura/Cierre a partir del telemando

Un impulso en uno de los botones abre o cierra la puerta trasera correspondiente (derecha o izquierda).



Acuérdese de cerrar las puertas deslizantes de su vehículo estacionado durante mucho tiempo, el sistema eléctrico de vigilancia de las puertas consume energía.

En situación de fuerte pendiente, acompañe manualmente la puerta lateral para ayudar a cerrarla.

Recomendaciones generales

Toda maniobra de las puertas debe hacerse imperativamente vehículo parado.

Compruebe siempre que la puerta está accionada con total seguridad. Asegúrese de que no haya nadie, animal u objeto que impida la maniobra deseada, tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

No se asome con la luna bajada, no deje ningún objeto a través de la puerta antes de la apertura o cierre.

No deje niños o animales sin vigilancia cerca de los mandos de apertura o cierre.

Detección de obstáculos

El sistema de detección se activa cuando un obstáculo con una cierta resistencia física se opone al movimiento de la puerta.

Si se detecta un obstáculo durante:

- el cierre de la puerta, ésta se abre completamente,
- la apertura de la puerta, ésta se detiene.

Después de quitar el obstáculo, termine o inicie la acción con el telemando o con los interruptores interiores.

En caso de no respetar estas recomendaciones, podrían ocasionarse heridas o daños si una parte del cuerpo o un objeto está pillado o pellizcado.



SEGURO PARA NIÑOS ELÉCTRICO

B - Eléctrico

Neutraliza el conjunto de los mandos eléctricos en las plazas traseras:

- elevelunas,
- puertas laterales deslizantes,
- techos deslizantes en las filas 2 y 3.

Con el contacto puesto, pulse el botón **B**.

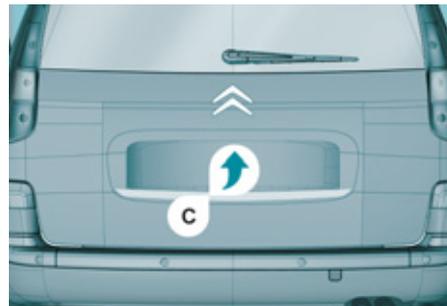
Un mensaje aparece en la pantalla, acompañado de una señal sonora, indicando el estado de la función: activada o no activada.

Verifíquelo antes de cada arranque.

Este seguro es independiente al bloqueo centralizado.

En caso de choque violento, las aperturas se desbloquean automáticamente a fin de permitir el acceso en caso de emergencia.

i Retire siempre la llave del contacto cuando salga del vehículo, incluso para un corto periodo de tiempo.



PORTÓN TRASERO

Bloqueo o desbloqueo simultáneo del portón trasero y de las puertas

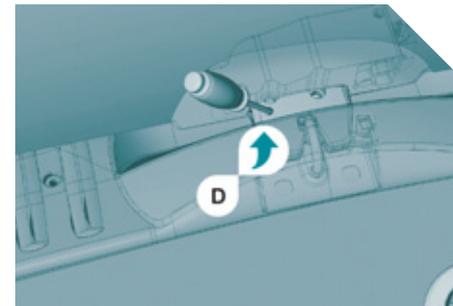
El bloqueo o el desbloqueo del portón trasero se efectúa con el telemando o por la cerradura de la puerta conductor o pasajero.

Para abrirlo, accione la empuñadura **C** y levante el portón del portón trasero.

i El portón trasero se bloquea automáticamente al circular, a partir de 10 km./h y se desbloquea a la apertura de una de las puertas delanteras.

Alerta "portón trasero abierto"

Motor en marcha o vehículo circulando, cuando el portón trasero está mal cerrado, Ud. está alertado por un dibujo en la pantalla, acompañado de una señal sonora.



Mando de socorro

Permite, en caso de incidente de funcionamiento del cierre centralizado el desbloqueo del portón trasero.

- Abata un asiento trasero en la fila 2,
- Abata un asiento o la banqueta trasera en la fila 3 con el fin de poder acceder a la cerradura desde el interior,
- Introduzca un destornillador pequeño en el orificio **D** de la cerradura y empújelo hacia la izquierda para desbloquear el portón trasero.



TECHOS DESLIZANTES

Dispone de tres techos deslizantes teniendo cada uno de ellos un mando independiente.

No obstante, el mando de los pasajeros delanteros también puede accionar simultáneamente los dos techos deslizantes traseros.

Para entreabrirlo: mantenga pulsado la parte **A** del mando.

Para abrirlo: pulse brevemente en la parte **A** del mando.

Para cerrarlo: pulse brevemente en la parte **B** del mando para deslizarlo y después manténgalo pulsado para cerrarlo completamente.

Antipinzamiento

Cuando el techo encuentra un obstáculo durante su cierre, se para y se abre de nuevo parcialmente.

Disfuncionamiento

En caso de disfuncionamiento, de apertura inoportuna del techo durante el cierre (por ejemplo, en caso de hielo), después de volver a conectar la batería o si el techo deslizante no se cierra:

- pulse en **A** hasta la apertura completa,
- en menos de un segundo, pulse en **B** para cerrar el techo,
- si el techo no se cierra, pulse varias veces en **B** hasta el cierre completo,
- suelte y después mantenga pulsado el mando **B** durante cinco segundos después del cierre del techo.

La función antipinzamiento no está operativa cuando se realizan estas operaciones.

Neutralización de los mandos de las filas 2 y 3

Pulse el mando de neutralización de las funciones eléctricas traseras.

i La persiana de ocultación es manual.

Para abrirla, levante la empuñadura y deslícela hacia atrás.

Para cerrarla, deslícela hacia delante hasta el bloqueo de la empuñadura.

Uso correcto

No abra los techos deslizantes inmediatamente después de haber caído un chaparrón o haber lavado el vehículo.

Antes de salir del vehículo, compruebe siempre que los techos deslizantes están correctamente cerrados.

En caso de pinzamiento durante la manipulación del techo, debe invertir el movimiento del techo. Para ello, pulse el mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona el mando del techo, éste debe asegurarse que ninguna persona impide el cierre correcto. Tenga cuidado con los niños cuando maniobre el techo.

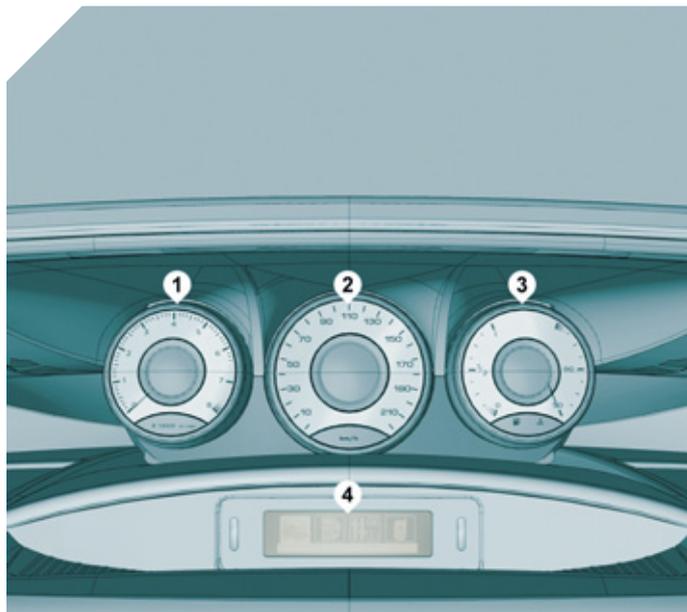
Además debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente el techo deslizante.



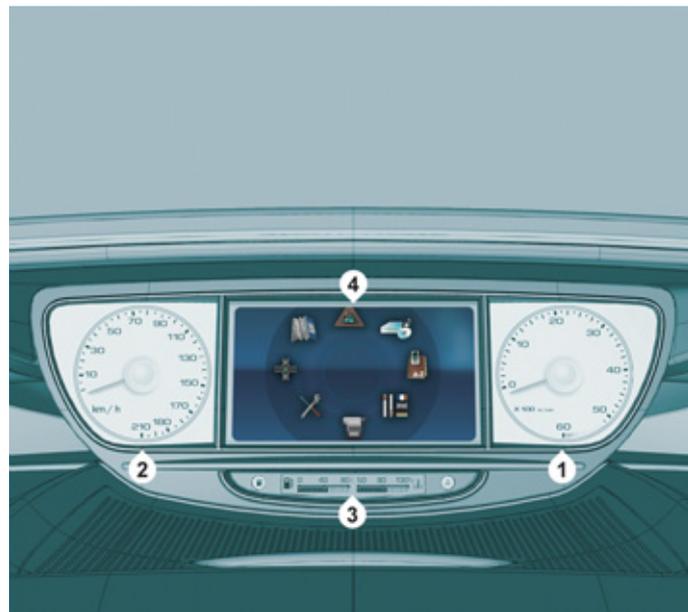
**PUESTO DE CONDUCCIÓN
BLOQUE DE CONTROL**



Pantalla



Con pantalla monocromo



Con pantalla color

COMBINADOS

1. Cuentarrevoluciones.
2. Indicador de velocidad.
3. Nivel de carburante y de temperatura del líquido de refrigeración.
4. Pantalla.

TESTIGOS

En cada arranque: una serie de testigos se enciende aplicando un auto-test de control. Se apagan al momento. Motor en marcha: si el testigo se queda encendido permanentemente o si parpadea se convierte en una alerta. Esta primera alerta puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. "No menosprecie estos avisos".

Testigo		está	señala	Solución - acción
	STOP	encendido, asociado a otro testigo y acompañado de un mensaje en la pantalla.	unas anomalías mayores asociados a los testigos "Nivel del líquido de frenos", "Presión de aceite motor", "Temperatura del líquido de refrigeración", "Repartidor electrónico de frenada", "Dirección asistida", "Rueda pinchada".	Debe pararse imperativamente, estacione, quite el contacto y llame a la red CITROËN.
	Freno de estacionamiento/ Nivel del líquido de frenos/REF	encendido.	un freno echado o mal quitado.	Quite el freno, ésta acción apaga el testigo. Capítulo 2, parte "Arrancar y parar".
		encendido.	un nivel de líquido insuficiente.	Rellene el nivel con un líquido recomendado por CITROËN.
		se queda encendido, aunque el nivel sea correcto y está asociado al testigo ABS.	una anomalía del repartidor electrónico de frenada.	Debe pararse inmediatamente, estacione, quite el contacto y llame a la red CITROËN.
	Presión del aceite motor	encendido durante el trayecto.	una presión insuficiente.	Estacione, quite el contacto y deje que se enfríe. Compruebe visualmente el nivel. Capítulo 6, parte "Niveles".
		se queda encendido, aunque el nivel sea correcto.	una anomalía mayor.	Llame a la red CITROËN.

Testigo		está	señala	Solución - acción
	Temperatura y nivel del líquido de refrigeración	encendido.	un aumento anormal de la temperatura.	Estacione, quite el contacto y deje que se enfríe. Verifique visualmente el nivel. Capítulo 2, parte "Puesto de conducción".
		parpadeando.	una bajada del nivel del líquido de refrigeración.	Capítulo 6, parte "Niveles". Consulte la red CITROËN.
	Servicio	encendido temporalmente.	unas anomalías menores o alertas.	Consulte el diario de las alertas en la pantalla. Ver capítulo 9 Tecnología a bordo, parte "Autorradio-Ordenador de a bordo", según la gravedad de la anomalía, consulte la red CITROËN.
		se queda encendido.	unas anomalías mayores.	Para el nivel mínimo de aditivo gasoil, ver capítulo 6, parte "Niveles".
	No abrochado de un cinturón en la fila 1	encendido.	que el conductor o un pasajero delantero no se ha abrochado su cinturón de seguridad.	Tire del cinturón e inserte la punta en el cajetín de bloqueo.
		parpadeando, acompañado de una señal sonora creciente.	que el vehículo circula con el cinturón conductor o pasajero delantero no abrochado.	Compruebe su abrochado tirando del cinturón. Capítulo 4, parte "Cinturones de seguridad". El conductor debe asegurarse que todos los pasajeros se han abrochado su cinturón de seguridad y que utilizan correctamente los cinturones de seguridad.
	Airbag frontal/lateral/cortina	parpadeando o se queda encendido.	una anomalía de un airbag.	Haga que le verifiquen sin más tardar el sistema en la red CITROËN. Capítulo 4, parte "Airbags".
	Neutralización del airbag frontal pasajero	encendido.	la neutralización voluntaria de este airbag en presencia de un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación.	Capítulo 4, parte "Airbags-niños a bordo".

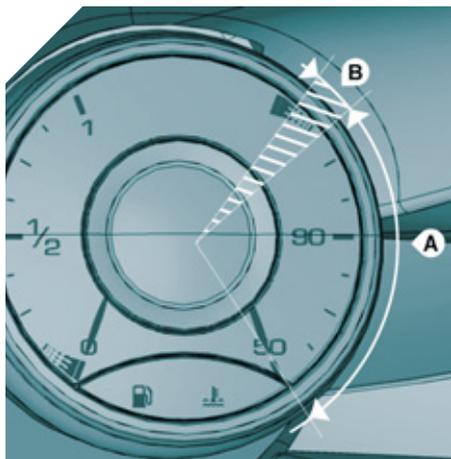
Testigo		está	señala	Solución - acción
 Reserva de carburante	encendido.	ha empezado la reserva de carburante (le quedan aproximadamente 5 litros). Capacidad aproximadamente de 80 litros.	Le queda una autonomía de aproximadamente 50 km. No tarde en añadir carburante. La evaluación de la reserva de carburante es un parámetro sensible al estilo de conducción, al perfil de la carretera, al tiempo transcurrido y a los kilómetros recorridos desde que el testigo se enciende. Nunca circule hasta llegar al final de la reserva, ya que podría dañar los sistemas de descontaminación y de inyección.	
	parpadeando.	un disfuncionamiento de la varilla o un corte de la alimentación después de un choque importante.	Restablecer la alimentación. Capítulo 6, parte "Carburante".	
 Sistema descontaminación EOBD	parpadeando o se queda encendido.	una anomalía del sistema de inyección, de encendido o de descontaminación.	Haga que se lo revisen rápidamente en la red CITROËN.	
 Carga batería	encendido.	una anomalía del circuito de carga.	Compruebe los terminales de la batería, ... Capítulo 7, parte "Batería".	
	parpadeando.	una puesta en vigilancia de las funciones activas (modo economía).	Capítulo 7, parte "Batería".	
	se queda encendido, aún después de las comprobaciones.	un circuito defectuoso, una anomalía de encendido o de inyección.	Llame a la red CITROËN.	
 ABS	se queda encendido o se enciende por encima de 12 km/h.	una anomalía del sistema de antibloqueo de las ruedas.	El vehículo conserva una frenada clásica sin asistencia, pero le aconsejamos que pare. Llame a la red CITROËN.	

Testigo		está	señala	Solución - acción
	ESP/ASR	parpadeando.	un patinado de las ruedas evitado.	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Capítulo 4, parte "Seguridad en la conducción".
		se queda encendido.	su disfuncionamiento. Ej.: un subinflado de los neumáticos.	Controle la presión de los neumáticos. Llame a la red CITROËN.
		se queda encendido con el botón (en el volante a la izquierda) activado.	su neutralización.	El funcionamiento del sistema está neutralizado. Capítulo 4, parte "Seguridad en la conducción".
	Pre calentamiento Diesel	encendido.	unas condiciones climatológicas que requieren un pre calentamiento.	Espere a que el testigo se apague para accionar el arranque.
	Luces de cruce/Luces diurnas	encendido.	una selección manual o una iluminación automática.	Efectúe una rotación del anillo de la palanca de luces en la segunda posición.
	Luces de carretera		una iluminación de las luces de cruce en cuanto pone el contacto-luces diurnas. Según el país de comercialización.	Capítulo 3, parte "Mandos en el volante".
			una acción hacia usted de la palanca.	Tire de la palanca para volver a las luces de cruce.
		y con una señal sonora, contacto quitado.	la apertura de la puerta conductor con las luces siempre encendidas.	Ponga el anillo del mando de luces en la posición 0.
	Indicadores de dirección	parpadeando con ruido.	un cambio de dirección con el mando de luces, a la izquierda del volante.	Hacia la Derecha: palanca a mover hacia arriba. Hacia la Izquierda: palanca a mover hacia abajo.

Testigo	está	señala	Solución - acción
 Faros antiniebla delanteros	encendido.	una selección manual.	Los faros únicamente funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas.
 Faros antiniebla traseros	encendido.	una selección manual.	Los faros sólo funcionan si las luces de posición o de cruce están encendidas. En unas condiciones normales de visibilidad, procure apagarlos bajo pena de ser multado. "Este piloto es rojo y deslumbrante."

Pantalla	está	señala	Solución - acción
 Regulador de velocidad	encendido.	que el regulador está seleccionado.	Selección manual. Capítulo 3, parte "Mandos en el volante".
 Limitador de velocidad	encendido.	que el limitador está seleccionado.	Selección manual. Capítulo 3, parte "Mandos en el volante".
 Llave de mantenimiento	encendida.	una revisión de mantenimiento llegando a su vencimiento.	Remítase a la lista de las revisiones del carnet de mantenimiento. Efectúe la revisión de mantenimiento en la red CITROËN.
 Caja de cambios automática	señalada.	una posición de la palanca de cambios seleccionada.	Capítulo 2, parte "Puesto de conducción".
 Alerta saturación del filtro de partículas	señalada y asociada al testigo de servicio.	una anomalía del filtro de partículas (nivel aditivo gasoil, riesgo de colmatado, ...).	Haga que le comprueben el filtro en la red CITROËN. Capítulo 6, parte "Niveles".

Puesto de conducción



Con pantalla monocromo

INDICADOR DE TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN

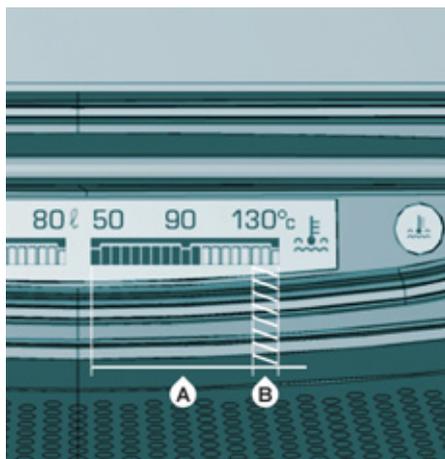
En la zona **A**, la temperatura es correcta.

En la zona **B**, la temperatura es demasiado elevada. El testigo de alerta centralizada **STOP** y el testigo de temperatura maxi del líquido de refrigeración **1** se encienden acompañados de una señal sonora y del mensaje "**Temp. agua motor demasiado elevada**" en la pantalla.

Debe pararse imperativamente.

Espere a que le motor se enfríe para completar el nivel.

El circuito de refrigeración está bajo presión.



Con pantalla color

 En caso de avería a fin de evitar cualquier riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón de dos vueltas para dejar que caiga la presión. Cuando la presión haya caído, retire el tapón y complete el nivel. Consulte en la red CITROËN.



PANTALLA SITUADA EN EL BLOQUE DE CONTROL

Indica sucesivamente, después de poner el contacto, tres funciones:

- indicador de mantenimiento,
- indicador de nivel de aceite motor (ver capítulo correspondiente),
- totalizador kilométrico (kilometraje total y parcial).

También señala las posiciones y los programas seleccionados en la caja de cambios automática (ver al lado en esta página).

 El kilometraje total y parcial salen señalados durante treinta segundos, al quitar el contacto, al abrir la puerta del conductor así como al bloquear y desbloquear el vehículo.

Indicador de mantenimiento

La pantalla, situada en el bloque de control, le informa del vencimiento de la próxima revisión a efectuar conforme al plan "Fabricante" comunicado en el carnet de mantenimiento. Esta información está determinada en función del kilometraje recorrido desde la revisión anterior.

i Remítase a la lista de las revisiones en el carnet de mantenimiento que le fue entregado con el vehículo.

+ Para mayor información, consulte la página CITROËN SERVICE en la dirección siguiente:
<http://service.citroen.com>

Funcionamiento

Al poner el contacto y durante unos segundos, la llave que simboliza las revisiones se enciende; la pantalla del totalizador kilométrico le indica el número de kilómetros (redondeado por defecto) que quedan hasta la próxima revisión.

Los vencimientos de revisión están calculados a partir de la última puesta a cero del indicador.

Este vencimiento está determinado por dos parámetros: los kilómetros recorridos, y el tiempo transcurrido desde la última revisión.

Ejemplo: le quedan 4 800 kilómetros por recorrer hasta la próxima revisión. Al poner el contacto, y durante unos segundos, la pantalla indica:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento indicando el kilometraje total y parcial.

Vencimiento hasta la próxima revisión es inferior a 1 000 km.

Cada vez que pone el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y el número de kilómetros se queda en pantalla:



Unos segundos después de poner el contacto, sale señalado el nivel de aceite, y el totalizador kilométrico recobra su funcionamiento normal y la llave se queda encendida. Le señala que debe realizar próximamente una revisión.

Vencimiento de revisión ha sido rebasado.

Cada vez que ponga el contacto y durante unos segundos, la llave parpadea y la cantidad de kilómetros sobrepasados salen señalados.



i Motor en marcha, la llave se queda encendida hasta que se efectúe la revisión.

Puesta a cero

Su red CITROËN efectúa esta operación después de cada revisión. Si ha efectuado usted mismo la revisión de su vehículo, el procedimiento de puesta a cero es el siguiente:

- quite el contacto,
- pulse el botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial y manténgalo pulsado,
- ponga el contacto.

La pantalla kilométrica comienza una cuenta atrás.

Cuando la pantalla señale "**=0**", suelte el botón; la llave desaparece.

i Después de esta operación, si usted quiere desconectar la batería, debe bloquear el vehículo y esperar al menos cinco minutos, si no la puesta a cero no será tenida en cuenta.

Indicador de nivel de aceite motor

Al poner el contacto, sale indicado el nivel de aceite del motor durante unos segundos, después de la información de mantenimiento.



Nivel de aceite correcto



Falta de aceite

El parpadeo de "OIL", asociado al testigo de servicio, acompañado de una

señal sonora y de un mensaje en la pantalla, indica una falta de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite por la verificación de la varilla manual, es imperativo que añada aceite hasta completar el nivel.



Defecto varilla nivel de aceite

El parpadeo de "OIL--" indica un disfuncionamiento

de la varilla nivel de aceite motor. Consulte en la Red CITROËN.



La verificación del nivel únicamente es válida si se realiza sobre suelo horizontal y motor parado desde al menos 15 minutos.



Varilla manual

A = maxi, nunca sobrepasar este nivel, ya que un exceso de aceite puede provocar daños en el motor.

Consulte rápidamente en la red CITROËN.

B = mini, complete le nivel por el tapón de llenado de aceite, con el tipo de aceite adaptado a su motorización.



Botón de puesta a cero del contador kilométrico parcial

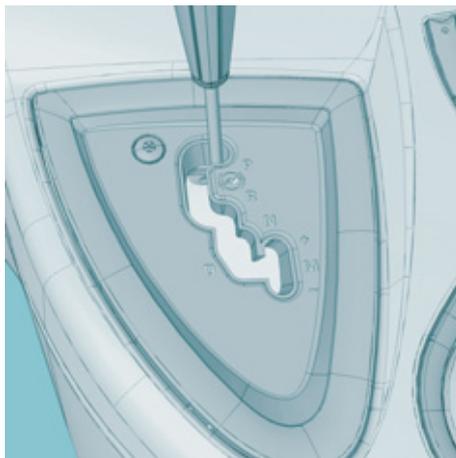
Contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.



Reostato de luces

Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de la iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo (o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.



CAJAS DE CAMBIOS Y VOLANTE

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

La caja **automática** "Tiptronic-system Porsche", de seis velocidades (motor Diesel), ofrece:

- el confort del **automatismo integral**, enriquecido con un programa nieve,
- o el placer del **paso manual** de las velocidades.

Parrilla de selección de las posiciones

- Desplace la palanca por la parrilla para seleccionar una de las posiciones. Una vez seleccionada, el testigo de la posición se enciende en el indicador del combinado.



Cajas de cambios y volante



Park: posición de la palanca en estacionamiento. Para inmovilizar el vehículo y arrancar el motor.



Reverse: posición de la palanca en marcha atrás. Para efectuar una marcha atrás.



Neutral: posición de la palanca en punto muerto.



Para estacionar el vehículo (freno de mano echado) y arrancar el motor.
Drive: posición de la palanca en conducción.



Para conducir el vehículo en modo automático.
Manual: selección de las marchas por impulso en la palanca de cambios (1 a 6).

Para conducir el vehículo en modo manual.

Arranque del vehículo

38

Motor en marcha, para arrancar el vehículo a partir de la posición **P**.



- Pise imperativamente el pedal de freno para sacar la posición **P**,



- seleccione la posición **R** o **D**,



- suelte de manera progresiva la presión ejercida en el pedal de freno; el vehículo se pone en marcha inmediatamente.

Igualmente puede arrancar a partir de la posición **N**.



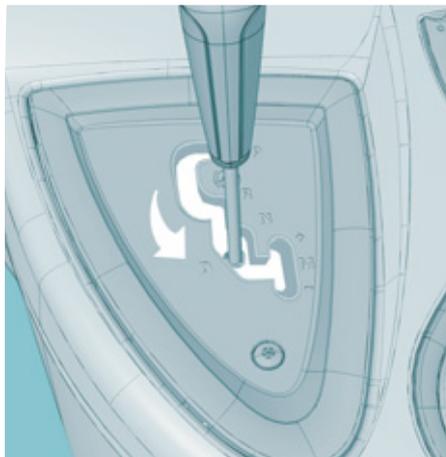
- Pie en el freno, quite el freno de estacionamiento,



- seleccione la posición **R**, **D** o **M**,



- suelte de manera progresiva la presión ejercida en el pedal de freno; el vehículo se pone en marcha inmediatamente.



Modo automático

Paso automático de las **seis velocidades**.



- Seleccione la posición **D**.

La caja de cambios selecciona permanentemente la velocidad que mejor se adapta a los parámetros siguientes:

- al estilo de conducción,
- al perfil de la carretera,
- a la carga del vehículo.

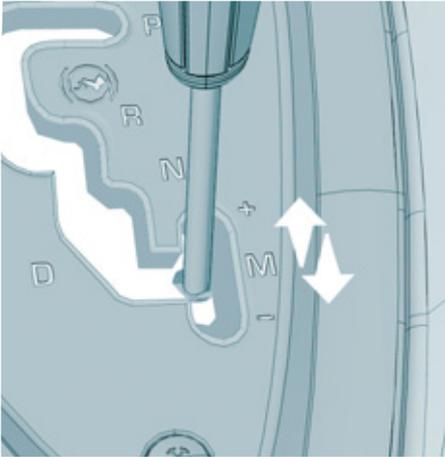
De esta manera, la caja de cambios funciona en modo auto-adaptativo, sin intervención por su parte.

i Para obtener una aceleración máxima sin tocar la palanca, pise a fondo el pedal del acelerador hasta el final del recorrido pasando el punto de resistencia (kick down). La caja de cambios reducirá automáticamente o mantendrá la velocidad seleccionada hasta el régimen máximo del motor.

En una bajada, la caja de cambios reducirá automáticamente de velocidad con el fin de ofrecer un freno motor eficaz así como un buen repris a la aceleración.

Cuando levante el pie del acelerador de manera brusca, la caja de cambios no pasará a la velocidad superior con el fin de mejorar la seguridad.

Durante una parada con la palanca de velocidades en posición **D** (Drive), un dispositivo de limitación de las vibraciones se acciona pisando el pedal de freno.



Modo manual

Paso manual de las velocidades por impulso.



- Ponga la palanca en **M**,



- efectúe un impulso de la palanca hacia el signo + para pasar a la velocidad superior, de 1 a 6,



- a la inversa, efectúe un impulso de la palanca hacia el signo - para pasar a la velocidad inferior.

- i** El paso de la posición **D** (conducción automática) a la posición **M** (modo manual) se puede efectuar en cualquier momento.

En modo manual, el paso de una velocidad a otra solamente se realiza si las condiciones de velocidad del vehículo y de régimen motor lo permiten, si no las leyes del funcionamiento automático se impondrán momentáneamente.

Parado o a muy poca velocidad, la caja de cambios selecciona automáticamente la velocidad 1.

El programa * (nieve) no está operativo en modo manual.

Marcha atrás



- Seleccione la posición **R**, vehículo parado y con el motor al ralentí.

Parada del vehículo, arranque del motor



- Seleccione la posición **P** para **inmovilizar el vehículo** o para **arrancar el motor**, freno de estacionamiento echado o quitado.

- i** En caso de avería de batería, si la palanca está en posición **P**, será imposible el paso a otra posición.



- Puede igualmente seleccionar la posición **N** para **estacionar** o para **arrancar el motor**, freno de estacionamiento echado.

- i** Si circulando, mete la posición **N** de manera involuntaria, deje que el motor vuelva al ralentí antes de meter la posición **D** para acelerar.

Programa Nieve



Además del programa automático, usted dispone de un programa específico Nieve.

Facilita los arranques y la motricidad cuando las

condiciones de adherencia son escasas. El copo de nieve sale señalado en la pantalla del combinado.



- Pulse la tecla , una vez haya arrancado el vehículo y seleccionado la posición **D**.

La caja de cambios se adapta a la conducción en carreteras deslizantes.



 En todo momento, puede volver al programa auto-adaptativo.

- Pulse nuevamente la tecla  para neutralizar el programa metido.

Anomalía de funcionamiento

Toda perturbación en el funcionamiento es indicada por una señal sonora acompañada del mensaje "**Anomalía caja automática**" en la pantalla y por el parpadeo del copo de Nieve en el combinado.

En este caso, la caja de cambios funciona en modo seguridad (bloqueo en la 3ª velocidad). En esta situación puede sentir un golpe importante pasando de **P** a **R** y de **N** a **R** (este golpe no tiene riesgo para la caja de cambios).

No sobrepase los 100 km/h en el límite del código de circulación local.

Consulte rápidamente la red CITROËN.

Uso correcto

Nunca seleccionar la posición **N** cuando el vehículo está circulando.

Nunca seleccionar las posiciones **P** o **R** si el vehículo no está inmovilizado.

No pasar de una posición a otra para optimizar la frenada en una calzada deslizante.

Corre el riesgo de deteriorar la caja de cambios:

- si pisa, al mismo tiempo, el pedal del acelerador y de freno,
- si fuerza, en caso de quedarse sin batería, el paso de la palanca de la posición **P** a otra.

Quando el motor gira al ralentí, frenos quitados, si la posición **R**, **D** o **M** está seleccionada, el vehículo se desplaza, aunque no pise el pedal del acelerador.

Por esta razón, **nunca debe dejar a niños en el interior del vehículo, con el motor en marcha, sin que estén vigilados.**



Caja de cambios 5 velocidades

CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

Para evitar toda molestia bajo el pedal:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla,
- no superponga nunca una alfombrilla sobre otra.

Circulando, evite dejar la mano en el pomo de la palanca de cambios, ya que el esfuerzo ejercido, inclusive ligero, a la larga puede desgastar los elementos interiores de la caja.



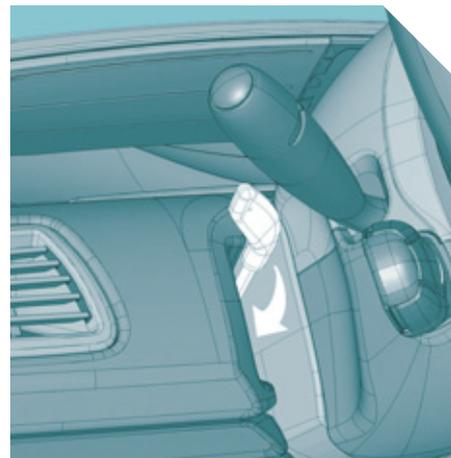
Caja de cambios 6 velocidades

Marcha atrás (6 velocidades)

Levante el collarín de debajo del pomo para meter la marcha atrás.

Nunca meta la marcha atrás antes de la parada completa del vehículo.

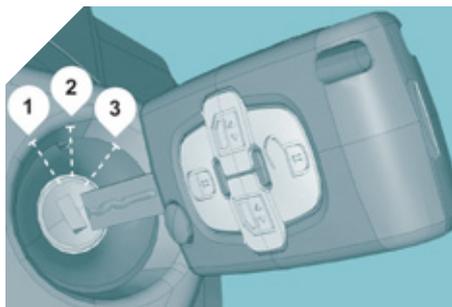
El movimiento debe realizarse lentamente para reducir el ruido al meter la marcha atrás.



REGLAJE EN ALTURA Y EN PROFUNDIDAD DEL VOLANTE

Parado, desbloquee el volante bajando el mando.

Ajuste la altura y la profundidad del volante y después vuelva a bloquearlo subiéndolo a fondo el mando.



ARRANCAR Y PARAR

Posición STOP: antirrobo.
El contacto está quitado.

Posición Marcha y accesorios.
Ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición Arranque.
El motor de arranque está accionado.

Uso correcto para arrancar



Testigo precalentamiento diesel

Gire la llave hasta la posición Marcha.

En tiempo frío, espere a que se apague este testigo y después accione el motor de arranque (posición Arranque) hasta que el motor arranque.

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede arrancar sin esperar.

Llave

Procure no poner la llave en contacto con grasa, polvo, lluvia o en un entorno húmedo.

Evite enganchar un objeto pesado en la llave ya que su peso en el eje del contactor podría provocar un disfuncionamiento.

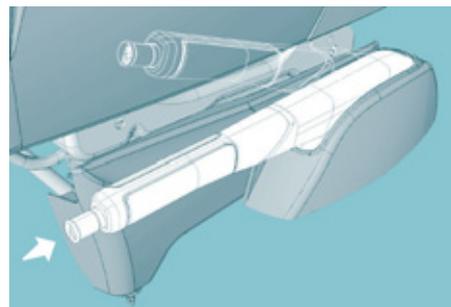
Uso correcto para parar

Preservar el motor, la caja de cambios

En el momento de quitar el contacto, deje que el motor gire unos segundos, el tiempo de permitir que el turbocompresor se ralentice.

No pise el acelerador a la hora de quitar el contacto.

Es inútil que meta una marcha después de haber estacionado el vehículo.



Freno de mano

Si su vehículo está equipado con una versión con asiento delantero pivotante, el freno de mano se puede desembragar. La acción de poner el freno de mano para inmovilizar el vehículo y después volver a bajar la palanca no quita el freno, sino que permite el pivotamiento del asiento conductor.

Tire hacia delante del botón situado en el extremo del freno de estacionamiento.

La palanca de freno de estacionamiento vuelve a bajar.

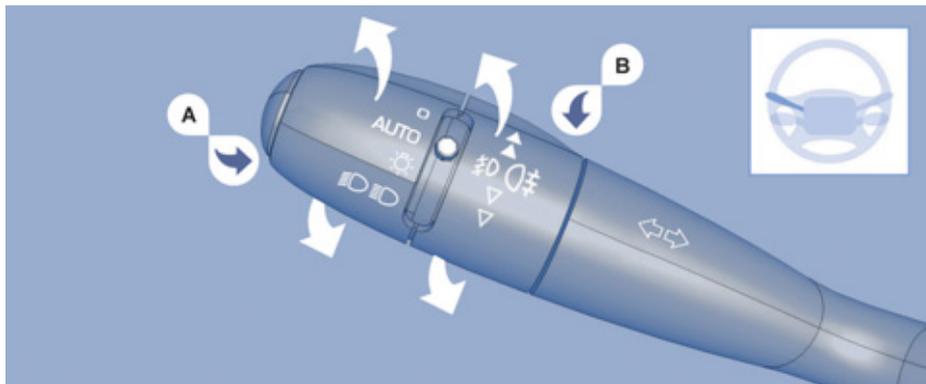
Puede ahora efectuar la maniobra de pivotamiento del asiento.

Para volver al funcionamiento normal, tire de la palanca hacia arriba hasta oír el clic.



El freno de mano que se queda echado o mal quitado está señalado por:

- un testigo encendido en el bloque de control,
- una señal sonora,
- un mensaje en la pantalla.



MANDOS EN EL VOLANTE

INDICADORES DE DIRECCIÓN (verde intermitentes)



A la izquierda: hacia abajo.
A la derecha: hacia arriba.

MANDO DE LUCES

Luces delanteras y traseras

La selección se efectúa girando el anillo **A**.

+ La comprobación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, parte "Puesto de conducción".

Luces apagadas



AUTO

Luces con iluminación automática
Si su vehículo está equipado con un sensor de luminosidad.



Luces de posición



Luces de cruce (verde)
Luces de carretera (azul)

Mandos en el volante

Inversión de las luces de cruce/ luces de carretera

Tire del mando hacia usted.

Olvido de las luces

Contacto quitado, a la apertura de la puerta conductor, se escucha una señal sonora si deja olvidadas sus luces encendidas.

Faros antiniebla delanteros y luces antiniebla traseras

La selección se efectúa por rotación del anillo **B** hacia delante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del combinado.

Funcionan con las luces de posición y de cruce.



Faros antiniebla delanteros (verde, 1ª rotación del anillo hacia delante).



Faros antiniebla delanteros (verde) y luces antiniebla traseras (ámbar, 2ª rotación del anillo hacia delante).



Para apagar las luces antiniebla traseras y los faros antiniebla delanteros, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.



En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras encendidas son deslumbrantes y están prohibidas.

No olvide apagarlas cuando dejen de serle necesarias.

La iluminación automática de las luces apaga las luces antiniebla traseras, pero los faros antiniebla delanteros se quedan encendidos.

Luces diurnas

Según el país de comercialización, el vehículo puede ir equipado con luces diurnas. Al arrancar el vehículo, las luces de cruce se encienden.



Este testigo se enciende en el combinado.



El puesto de conducción (combinado, pantalla, frontal aire acondicionado, ...) no se ilumina, salvo si se pasa al modo de iluminación automática de las luces o a la hora de la iluminación manual de las luces.

Illuminación automática de las luces

AUTO

Si su vehículo está equipado con un sensor de luminosidad, las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en

caso de poca luminosidad, así como en caso de funcionamiento de los limpiaparabrisas. Se apagan cuando vuelve a haber suficiente luminosidad o si los limpiaparabrisas se paran. Esta función no es compatible con las luces diurnas.

 En tiempo de niebla o de nieve, el sensor de luminosidad puede detectar una luz suficiente. En consecuencia, las luces no se encenderán automáticamente.

 No tape el sensor de luminosidad situado en el panel de instrumentos, en el centro. Sirve para la iluminación automática de las luces y para el barrido automático.

Activación

Ponga el anillo en la posición **AUTO**. La función activada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Neutralización

Gire el anillo o hacia atrás, o hacia delante. La función neutralizada va acompañada de un mensaje en la pantalla.

La función se neutraliza temporalmente cuando utiliza el mando manual de las luces.

En caso de disfuncionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden acompañadas del testigo de servicio, de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte la red CITROËN.

Illuminación de aparcamiento automático (Follow me home)

Contacto quitado, cuando deja su vehículo con **la iluminación automática de las luces activada**, las luces de posición y de cruce se quedan encendidas durante el periodo seleccionado.



Para neutralizar o activar esta función, pase por el menú de configuración de la pantalla.

El periodo de temporización se puede regular igualmente (15, 30, 60 s), vía el menú de configuración de la pantalla.

Efectúe estas operaciones vehículo parado.

Anulación:

- haga una "ráfaga de luces",
- salga y bloquee el vehículo.



REGLAJE DE LOS FAROS

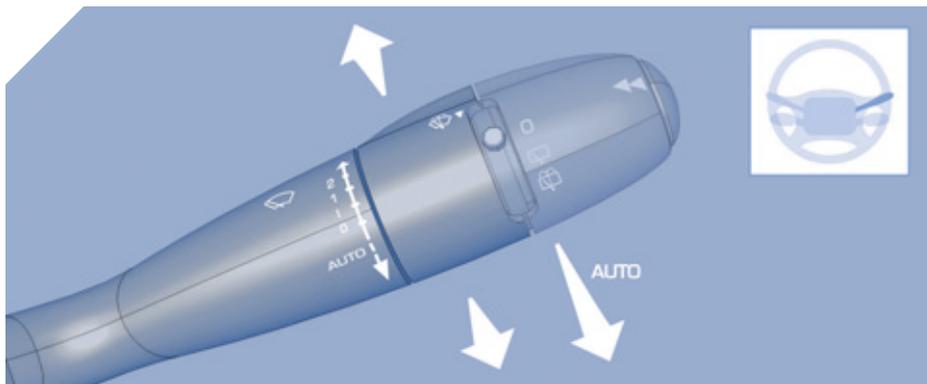
En función de la carga de su vehículo, es necesario corregir el reglaje de los faros.

- 0** - 1 ó 2 personas en las plazas delanteras.
- 1** - 5 personas.
- 2** - de 6 a 8 personas.
- 3** - Conductor + cargas máximas autorizadas.

Reglaje inicial en posición 0.

REGLAJE AUTOMÁTICO DE LAS LÁMPARAS DE XENÓN

Para los vehículos equipados con lámparas de xenón, este sistema corrige automáticamente la altura del haz de luces, sea cual fuere el estado de la carga del vehículo. El conductor está entonces seguro de tener una iluminación óptima y de no molestar a ningún otro usuario de la vía.



MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS

Limpiaparabrisas delantero manual

- 2 Barrido rápido (fuertes precipitaciones).
- 1 Barrido normal (lluvia moderada).
- I Barrido intermitente.
- 0 Parado.
- ↓ Barrido golpe a golpe (pulse hacia abajo).

En posición Intermitente, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

Es necesario reactivar el mando después de cada corte de contacto superior a un minuto:

- ponga el mando en una posición cualquiera,
- y después vuelva a ponerlo en la posición deseada.

Posición particular del limpiaparabrisas delantero

En el minuto que sigue al quitar el contacto, toda acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas a lo largo de los montantes de parabrisas.

Esta acción permite posicionar las escobillas para el parking de invierno, para limpiarlas o cambiarlas.

⊕ Remítase al capítulo 7, parte "Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas".

Para volver a poner las escobillas en posición normal después de una intervención, ponga la llave de contacto y mueva el mando.

Lavaparabrisas y lavafaros

Accione el mando hacia usted, el lavaparabrisas se acompaña de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas.

Si su vehículo está equipado con lavafaros, éste está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

⊕ Para completar los niveles, remítase al capítulo 6 en la parte "Niveles".



Vehículo equipado con mando de limpiaparabrisas automático

No tape el sensor de lluvia situado en el panel de instrumentos, en el centro.

En los vehículos equipados con este mando, en la posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funciona automáticamente y **adapta su velocidad a la intensidad de las precipitaciones**.

Salir del modo **AUTO**, para las otras posiciones, remítase al limpiaparabrisas delantero manual.

Activación

Pulse el mando hacia abajo. La activación de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

Es necesario volver a activar el barrido automático, después de cada corte de contacto superior a un minuto, pulsando el mando hacia abajo.

Desactivación/Neutralización

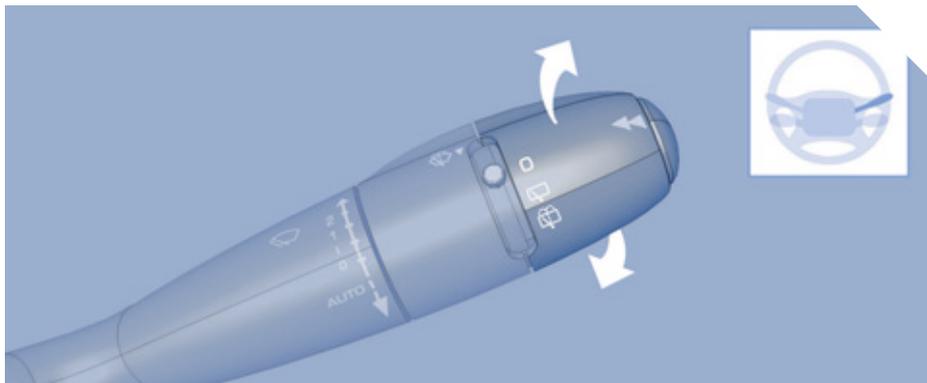
Ponga el mando del limpiaparabrisas en posición **1**, **1** ó **2**. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla.

En caso de disfuncionamiento del barrido con frecuencia automática el limpiaparabrisas funcionará en modo intermitente.

Consulte la red CITROËN para que le revisen el sistema.

 A la hora de un lavado automático, quite el contacto.

En invierno, le aconsejamos que espere el desescarchado completo del parabrisas antes de accionar el barrido automático.



Limpialunas trasero

Gire el anillo hasta la primera muesca. La cadencia del barrido es inversamente

proporcional a la velocidad del vehículo.

Limpialunas automático - marcha atrás

- ponga el mando del limpiaparabrisas delantero en una posición diferente de **0**.
- meta la marcha atrás.
- el limpialunas trasero funciona con un barrido intermitente.



Lavalunas trasero

Gire el anillo sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el

limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.



Uso correcto

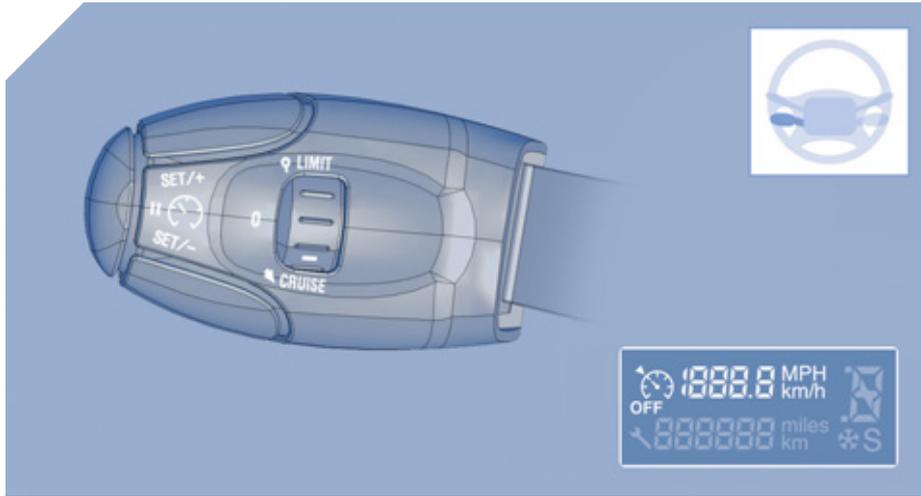
A la hora de un lavado automático, quite el contacto sin activar la alarma.

En invierno, le aconsejamos que espere al desescarchado completo del parabrisas antes de accionar el barrido automático.

En caso de nieve o de deshielo importante, ponga en marcha el desescarchado de la luneta trasera. Una vez terminado el desescarchado, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. Ahora si puede poner en funcionamiento el limpialunas trasero.



En caso de utilizar un porta-bicicletas en el portón trasero, neutralice el limpialunas trasero en el menú configuración de la pantalla.



REGULADOR DE VELOCIDAD "CRUISE"

"Es la velocidad a la cual el conductor desea circular".

Esta ayuda a la conducción en condición de circulación fluida permite mantener de manera constante la velocidad programada del vehículo, por el conductor, excepto en caso de fuerte pendiente.

Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y tener por lo menos metida la 4ª velocidad para los vehículos equipados con una caja de cambios manual.

En los vehículos equipados con una caja de cambios automática, es necesario estar en posición **D** (Drive), y tener metida al menos la 2ª velocidad en modo manual.

Cuando los vehículos están equipados con el regulador (según el país de comercialización y el motor), las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

Este regulador visualiza en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.



Función seleccionada, señalización del símbolo "Regulador de velocidad".



Función neutralizada, OFF (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ej.: 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.



Anomalía de funcionamiento detectada, OFF - las rayitas parpadean.



Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **CRUISE**. El regulador esta seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.



Primera activación/ programación de una velocidad

- Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.
- Pulse la tecla **SET -** o **SET +**.

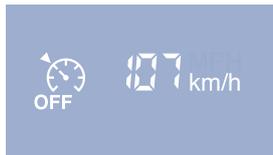
La velocidad de consigna está programada/activada y el vehículo mantendrá esta velocidad.



Sobrepasar temporalmente la velocidad

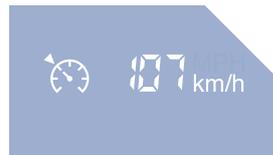
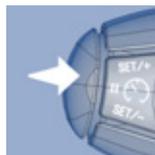
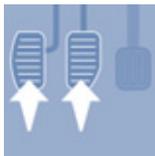
Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada. El valor programado parpadea.

Cuando suelta el pedal del acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.



Neutralización (off)

- Pulse esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague.



Reactivación

- Después de la neutralización de la regulación, pulse esta tecla.

Su vehículo recupera la última velocidad programada.

O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".



Modificación de la velocidad de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, tiene dos posibilidades:

Sin utilizar el acelerador:

- pulse la tecla **Set +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador:

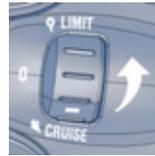
- sobrepase la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada,
- pulse la tecla **Set +** o **Set -**.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **Set -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.



Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para detenerlo todo.

Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad



Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.

Uso correcto

A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso mantenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

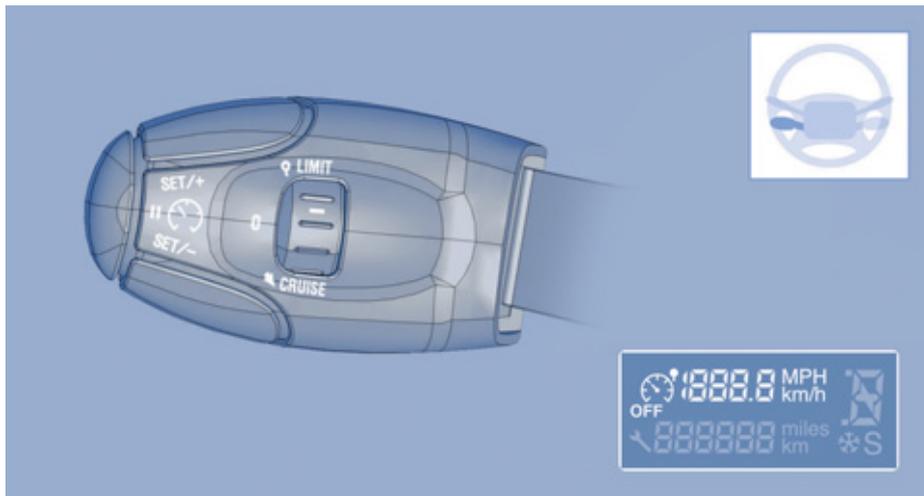
En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Le recomendamos que deje los pies cerca de los pedales.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones en el piso,
- no ponga más de una alfombrilla.



LIMITADOR DE VELOCIDAD "LIMIT"

"Es la velocidad elegida que el conductor no desea sobrepasar".

Esta selección se hace motor en marcha vehículo parado o circulando. La velocidad mínima a programar es de al menos 30 km/h.

La velocidad del vehículo responde a las solicitudes del pie del conductor hasta el punto de resistencia del pedal del acelerador, significando que alcanzamos la velocidad programada. No obstante, el hundimiento del pedal más allá de este punto de resistencia en el suelo permite sobrepasar la velocidad programada.

Para volver a utilizar el limitador, basta con soltar progresivamente la presión en el pedal del acelerador y volver por debajo de la velocidad programada.

Cuando los vehículos están equipados con este sistema (según el país de comercialización y el motor), las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

Las manipulaciones pueden hacerse parado motor en marcha, o vehículo circulando.

Este limitador visualiza en el bloque de control, el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada.

Función seleccionada, señalización del símbolo "Limitador de velocidad".

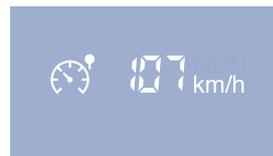
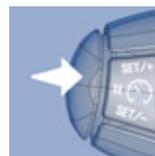
Función neutralizada, última velocidad programada - OFF (ejemplo a 107 km/h).

Función activada (ejemplo a 107 km/h).

Velocidad del vehículo superior (ejemplo a 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.

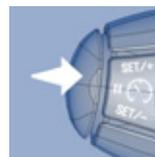
Anomalía de funcionamiento detectada, OFF - las rayitas parpadean.

Mandos en el volante



Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **LIMIT**. El limitador está seleccionado pero aún no está activo. La pantalla indica la última velocidad programada.



Programar una velocidad

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

Para memorizar una velocidad superior a la anterior:

- pulse la tecla **SET +**.

Un impulso corto aumenta de 1 km/h.

Un impulso mantenido aumenta por pasos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:

- pulse la tecla **SET -**.

Un impulso corto disminuye de 1 km/h.

Un impulso mantenido disminuye por pasos de 5 km/h.

Activación/neutralización (off)

Un primer impulso en esta tecla activa el limitador, un segundo impulso lo neutraliza (OFF).



Sobrepasar la velocidad programada

Un impulso en el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior a la velocidad programada.

Parpadeo de la velocidad

Parpadea:

- después de haber forzado el punto duro del acelerador,
- cuando el limitador no puede impedir el aumento de la velocidad del vehículo a causa del perfil de la carretera o en bajada pronunciada,
- en caso de fuerte aceleración.



Parada de la función

- Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para parar el sistema. La última velocidad programada se queda memorizada.



Anomalía de funcionamiento

La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos.

Consulte en la red CITROËN para que le revisen el sistema.



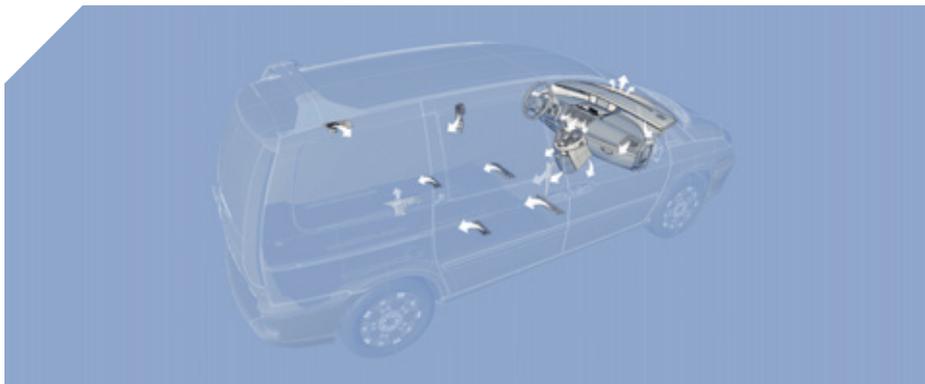
Uso correcto

En ningún caso, el limitador puede sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Esté atento al perfil de la carretera, a las fuertes aceleraciones y conserve un perfecto dominio de su vehículo.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- no ponga más de una alfombrilla.



VENTILAR

USO CORRECTO DE LA VENTILACIÓN Y DEL AIRE ACONDICIONADO

Aireadores

"Déjelos abiertos"

Para un reparto óptimo de la difusión de aire caliente o frío en el habitáculo, dispone de difusores centrales y laterales basculantes y orientables lateralmente (derecha o izquierda) por encima del cuerpo. Para el placer de confort circulando, no los cierre, oriente más bien el flujo de aire hacia las lunas.

Difusores de aire, en dirección al piso del vehículo, completan el equipamiento.

Filtro habitáculo, filtro de carbón

Cuide el buen estado de este filtro y sustituya periódicamente todos los elementos filtrantes.



Capítulo 6, parte "Controles".

Aire acondicionado

En cualquier estación del año, el aire acondicionado debe utilizarse únicamente con las lunas cerradas. Sin embargo, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos instantes.

Utilice al máximo el modo AUTO ya que permite gestionar de manera óptima, el conjunto de las funciones: caudal de aire, temperatura de confort en el habitáculo, reparto de aire, modo entrada de aire o recirculación de aire en el habitáculo.

Haga funcionar el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes con el fin de mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.

La condensación creada por el sistema de aire acondicionado provoca un goteo de agua normal, que puede llegar a formar un charco de agua debajo de su vehículo cuando está estacionado.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y consulte la red CITROËN.



DESESCARCHADO Y DESEMPAÑADO

Desescarchado de la luneta trasera y de los retrovisores



Pulse en esta tecla, motor en marcha, para asegurar el desescarchado de la luneta trasera y de los retrovisores.

El testigo del desescarchado se enciende. El tiempo de desescarchado va en función de la temperatura exterior.

Un nuevo impulso lo vuelve a poner en funcionamiento.



Es posible parar el funcionamiento del desescarchado antes de su extinción automática pulsando nuevamente en esta tecla.

Desempañado, programa visibilidad



Para desempañar o desescarchar rápidamente las lunas (humedad, numerosos pasajeros, hielo), el programa confort puede ser insuficiente.

Seleccione entonces el programa visibilidad. El testigo del programa visibilidad se enciende.

Activa el aire acondicionado, el caudal de aire, el desescarchado de la luneta trasera y reparte la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.

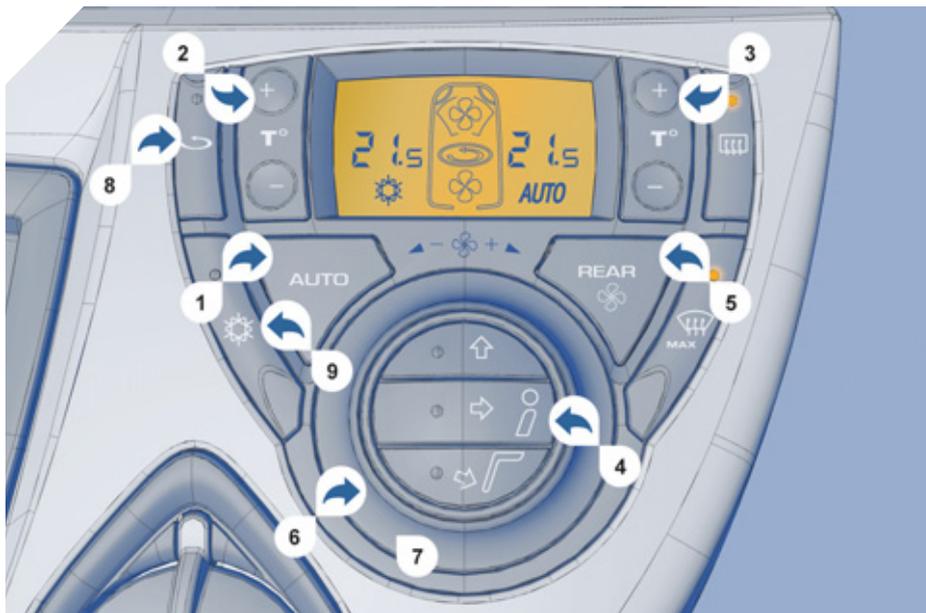
Desactiva la recirculación del aire.



CALENTADOR ADICIONAL

Para mejorar su confort, los vehículos equipados con el motor HDi pueden ir provistos de un calentador adicional automático.

No obstante, motor al ralentí o vehículo parado, es normal constatar un silbido agudo y algunas emisiones de humo y olores.



AUTO

1 - Modo AUTO

Es el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado.

- Pulse la tecla **"AUTO"**.

Según la temperatura de confort elegida, el sistema dirige el reparto, el caudal y la entrada de aire con el fin de asegurar el confort y una circulación de aire suficiente en el habitáculo. Ya no tiene que intervenir.

Motor frío, a fin de evitar una gran difusión de aire frío, la aireación sólo alcanzará su nivel óptimo de manera progresiva.

El símbolo **"AUTO"** sale señalado.

Para su confort entre dos arranques de su vehículo, los reglajes se conservan, si la temperatura del habitáculo ha variado poco; si no el funcionamiento volverá al modo automático.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO CON REGULACIÓN SEPARADA

Situado en la consola central, el frontal de mandos está a la derecha de la palanca de cambios.

El conductor y su acompañante delantero pueden, cada uno de ellos, regular la temperatura del aire a su conveniencia.

Pueden igualmente activar o neutralizar los mandos de reglaje de la ventilación trasera.



No tape la sonda de calor, situada en el panel de instrumentos en el centro. Sirve para la regulación de la climatización.



Capítulo 6, principio de la parte "Ventilar".



2 - Reglaje temperatura conductor

3 - Reglaje temperatura pasajero

El valor solicitado está señalado (de 14 a 28: valor de confort= 21).

La diferencia máxima entre el valor señalado del conductor y del pasajero no puede ser superior a 5.

Si utiliza estos reglajes manuales, el símbolo AUTO se apaga.

Pulse las teclas "+" y "-" correspondientes para modificarlo.

Para igualar el reglaje lado pasajero con el del conductor:

- aire acondicionado con la versión "MONO", pulse la tecla **MONO**.
- aire acondicionado con la versión "REAR", pulse más de dos segundos la tecla **+**.

i Al entrar en el vehículo, la temperatura en el interior puede ser mucho más fría (o más caliente) que la temperatura de confort. Es inútil modificar el valor señalado para alcanzar de manera más rápida el confort deseado. El sistema utilizará sus rendimientos al máximo para alcanzar el valor de confort fijado.



4 - Reglaje del reparto del aire

Un impulso en la(s) tecla(s) correspondiente(s) **4** permite orientar el caudal de aire hacia:



- el parabrisas,
- los aireadores laterales y los aireadores centrales,
- los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,
- el parabrisas y los pies,
- los pies.



El testigo correspondiente a la orientación elegida **4** se enciende.



5 - Reglaje de la ventilación trasera (versión "REAR")

Para permitir el reglaje de la ventilación a los pasajeros traseros, pulse la tecla **REAR**.

El símbolo de la ventilación trasera sale señalado.



Los botones de reglaje de caudal de aire de los aireadores laterales de la fila 2 están operativos y son regulables.

Para neutralizar los mandos de la ventilación trasera, pulse de nuevo la tecla **REAR**.

El símbolo de la ventilación trasera se apaga.

Tenga cuidado en no obstruir los aireadores laterales y las salidas de aire en el suelo.



Versión MONO

Un impulso en esta tecla le permite obtener una temperatura homogénea en todo el habitáculo. El valor de referencia lo selecciona el conductor.



6 - Reglaje del caudal de aire

- Gire respectivamente el botón de reglaje **6** hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el caudal de aire.

En la pantalla, las hélices del ventilador se oscurecen cuando aumenta el caudal de aire.

7- Neutralización del sistema

- Gire el botón de reglaje del caudal de aire **6** hacia la izquierda hasta la extinción de la pantalla.

Esta acción neutraliza todas las funciones del sistema, a excepción del desempañado de la luneta trasera. Su reglaje de confort ya no se mantiene y se apaga.

Para su confort, evite quedarse en la posición de neutralización.

- Un nuevo impulso en el botón **6**, en la tecla "**Visibilidad**" o en la tecla "**AUTO**" reactiva el sistema con los valores anteriores a la neutralización.

El parpadeo de los puntos de separación de las cifras de los valores de reglaje es señal de un disfuncionamiento de la climatización.

Consulte en la Red CITROËN.



8 - Entrada de aire exterior/ Recirculación del aire interior

- Pulse esta tecla para que recircule el aire en el interior.

El símbolo y el testigo **8** de recirculación de aire salen señalados. La recirculación aísla el habitáculo de los olores y humos exteriores.



Evite el funcionamiento prolongado en recirculación de aire interior (riesgo de vaho y de degradación de la calidad del aire).

- Un nuevo impulso en esta tecla asegura el retorno a la gestión automática de la entrada de aire.



9 - Marcha/Parada del aire acondicionado

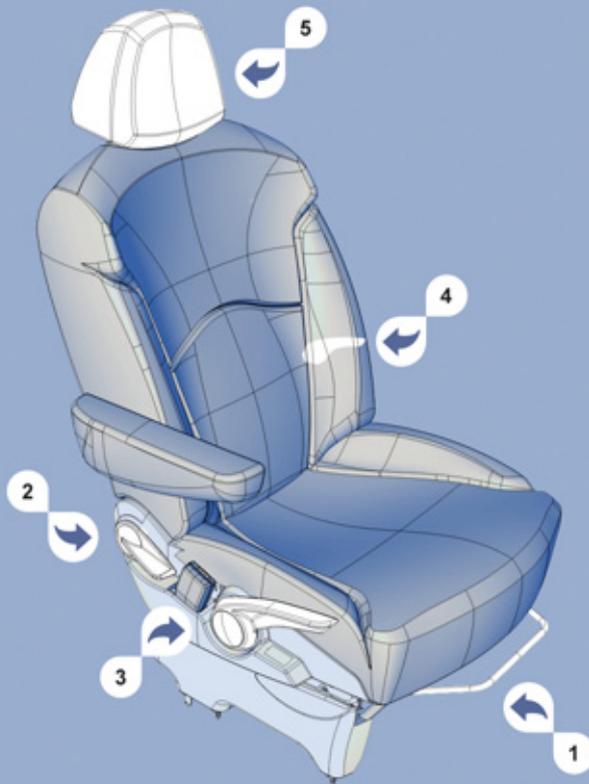
- Un impulso en esta tecla activa el funcionamiento automático del aire acondicionado.

El símbolo y el testigo **9** salen señalados.

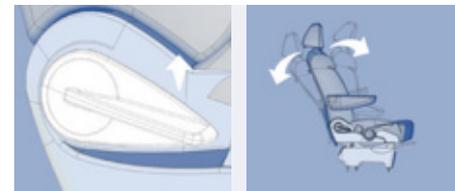
- Un nuevo impulso en esta tecla para el aire acondicionado.

El símbolo y el testigo **9** se apagan.

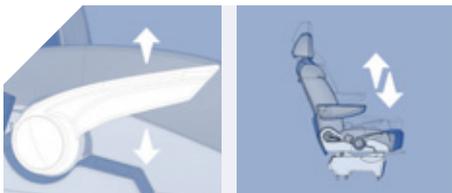
ASIENTOS

ASIENTOS DELANTEROS CON
REGLAJE MANUAL**1 - Reglaje longitudinal**

Levante la barra y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

**2 - Reglaje de la inclinación del respaldo**

Accione la palanca hacia arriba y regule la inclinación deseada.



3 - Reglaje en altura del asiento conductor

Bombée hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir la posición deseada.



4 - Reglaje lumbar del asiento conductor

Levante o baje la palanca para obtener una buena posición.



5 - Reglaje en altura y en inclinación del reposacabezas

Para subirlo o bajarlo, tire de él hacia delante, y deslícelo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza.

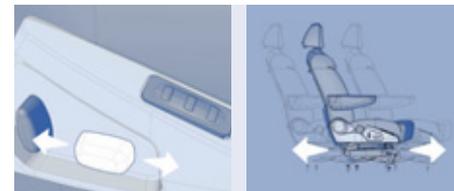
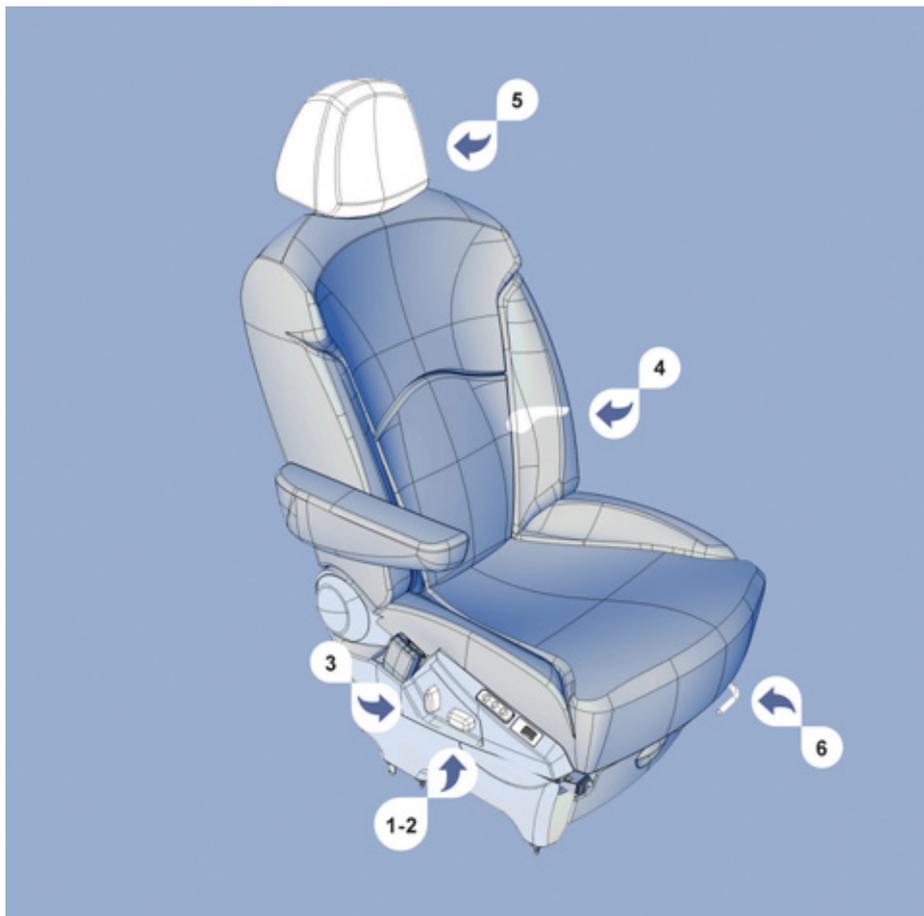
Para quitarlo, póngalo en la posición alta, levante la lengüeta con una moneda y tire a la vez hacia delante y hacia arriba.

Para volver a ponerlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, colocándolas bien en el eje del respaldo.



Nunca se debe circular con los reposacabezas quitados; éstos deben ir montados y correctamente regulados.

ASIENTOS DELANTEROS CON REGULACIÓN ELÉCTRICA



1 - Reglaje longitudinal

Empuje el mando hacia delante o hacia atrás para deslizar el asiento.



2 - Reglaje en altura del asiento conductor

Empuje la parte trasera del mando hacia arriba o hacia abajo para obtener la altura deseada.



3 - Reglaje de la inclinación del respaldo

Mueva el mando hacia delante o hacia atrás para obtener la inclinación deseada.

i Las funciones eléctricas de los asientos se neutralizan un minuto después de quitar el contacto.



4 - Reglaje lumbar del asiento conductor (mecánica)

Levante o baje la palanca para obtener la posición deseada.



5 - Reglaje en altura y en inclinación de los reposacabezas (manual)

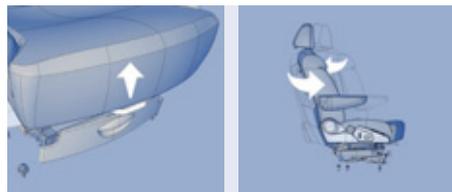
Para subirlo o bajarlo, tire de él hacia delante, y deslícelo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a la altura de la parte superior de la cabeza.

Para quitarlo, póngalo en la posición alta, levante la lengüeta con una moneda y tire a la vez hacia delante y hacia arriba.

Para volver a ponerlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, colocándolas bien en el eje del respaldo.

o Nunca se debe circular con los reposacabezas quitados; éstos deben de ir montados y correctamente regulados.



6 - Pivotamiento de los asientos (mecánica)

Enderece el respaldo a fondo.

Ponga el asiento en posición longitudinal intermedia y altura máxima.

Lado conductor, empuje el volante, eche el freno de estacionamiento. Para facilitar el pivotamiento del asiento, baje la empuñadura del freno de mano tirando de su extremo.

Tire del mando hacia arriba y pivote el asiento hacia el interior.

+ Para saber más sobre el desembrague del freno de mano, remítase al capítulo 4, parte "Seguridad en la conducción".

o Esta maniobra de pivotamiento se debe efectuar parado. El freno de mano cuya palanca está en posición baja se queda echado. No olvide volver a levantar la palanca y quitar el freno de mano, antes de volver a salir.

Está prohibido circular con un pasajero instalado en el sentido contrario a la circulación.



Memorización de las posiciones de conducción

Tiene la posibilidad de memorizar dos posiciones de conducción: con la ayuda de las **teclas M/1 y M/2**.

Están situadas en el lado del asiento:

- ponga la llave de contacto en posición marcha (2ª muesca),
- regule su asiento,
- pulse la tecla **M** después en la tecla **1** para una primera posición de conducción antes de cuatro segundos.

Efectuar las mismas acciones en las teclas **M** y **2** para memorizar otra posición de conducción.

La aceptación de la memorización se efectúa por una señal sonora.

La memorización de una nueva posición borra la anterior.



Activar una posición de conducción memorizada

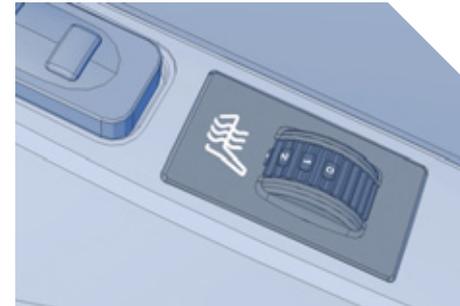
Motor parado

- Pulse brevemente la tecla **1** ó **2** para recuperar la posición memorizada correspondiente.

i Al cabo de cinco recuperaciones consecutivas de una posición memorizada, la función se neutralizará hasta la puesta en marcha del motor.

Motor en marcha

- Mantenga pulsada la tecla **1** ó **2** hasta el final del reglaje de la posición memorizada correspondiente.

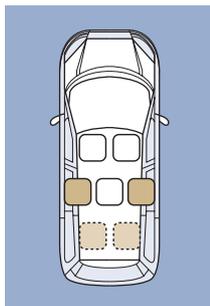


Mandos de los asientos térmicos delanteros

Motor en marcha, los asientos delanteros se pueden calentar separadamente.

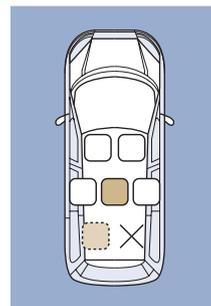
Utilice los botones de reglaje situados en el lado de cada asiento delantero para encender y elegir el grado de calor pre-regulado:

- 1:** Flojo.
- 2:** Medio.
- 3:** Fuerte.
- 0:** Parado.



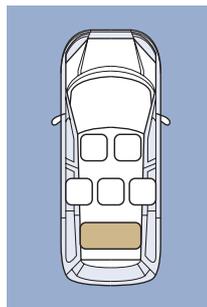
Asientos traseros laterales

Dos asientos traseros pasajeros, posición lateral izquierda y derecha, filas 2 y 3.



Asiento trasero central

Un asiento trasero pasajero, posición central fila 2 y lateral izquierda fila 3. Cinturón incorporado. Funda casco-bastidor de plástico. Abatimiento posición mesa baja.



Banqueta trasera

Una banqueta tres plazas, fila 3.



ASIENTOS TRASEROS LATERALES

Reglaje longitudinal

Levante la barra **A** y mueva el asiento hacia delante o hacia atrás.

Reglaje de la inclinación del respaldo

Accione la palanca **B** hacia arriba y regule la inclinación deseada. Suelte la palanca para bloquear.

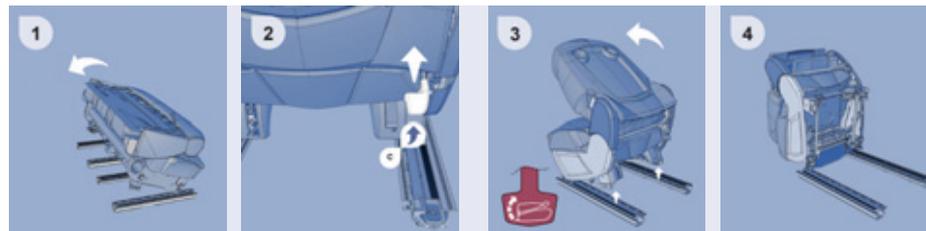


Manipular el asiento lateral

Acceso a la fila 3

1. Ponga el reposacabezas en posición baja.
2. Accione la palanca **B** a fondo hacia arriba.

3. Abata el respaldo en el cojín del asiento y acompañe el movimiento del respaldo hacia delante hasta desbloquear las patas traseras. En caso de dificultad, utilice el mando de emergencia para desbloquear las patas.
4. Ponga el asiento en posición vertical llamada "cartera".

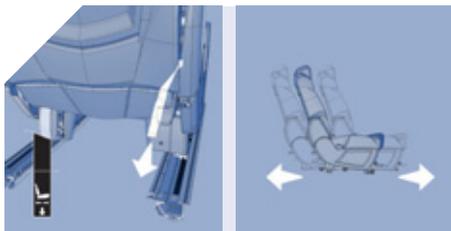


Salida desde la fila 3

1. Ponga el reposacabezas en posición baja.
2. Tire del mando **C**.
3. Acompañe el movimiento del respaldo hacia delante hasta desbloquear las patas traseras. En caso de dificultad, utilice el mando de emergencia para desbloquear las patas.

4. Ponga el asiento en posición vertical llamada "cartera".

i Después de cada entrada o salida vuelva a poner el asiento levantado acompañándolo hasta bloquear las patas traseras en sus raíles.



Mando de deslizamiento de los asientos laterales traseros desde la fila 3 ó desde el maletero

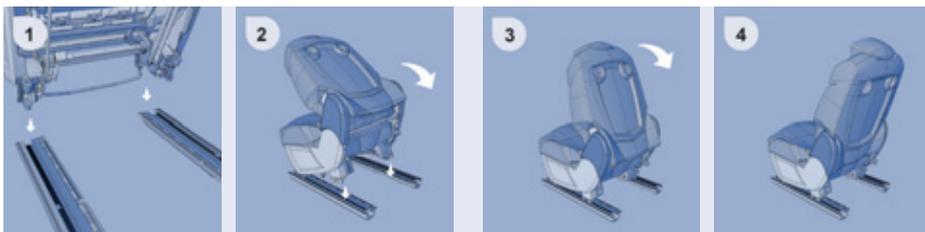
Tirar de la correa (señalada por una flecha) permite deslizar el asiento hacia usted.



Desmontaje del asiento lateral

1. Mueva el respaldo del asiento hacia delante para sacar las patas traseras.
2. Coja la correa roja y tire de ella hacia arriba, las patas delanteras se desbloquean.

3. Tanto la correa, como la empuñadura, le permiten desmontar el asiento.



Montaje de un asiento lateral

 Compruebe que ningún objeto obstruya las correderas e impida el bloqueo correcto de las patas del asiento.

1. Ponga en su sitio las patas delanteras hasta el tope delantero en las correderas. Sujete bien la correa para posicionar mejor el asiento.
2. Mueva el asiento abatido hacia detrás. Las patas traseras se bloquean.
3. Levante el respaldo del asiento.
4. Deslice el asiento.



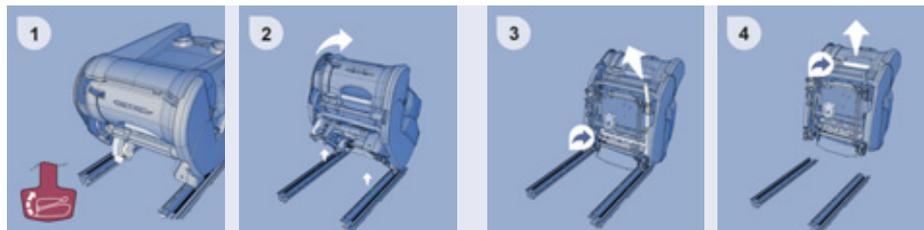
ASIENTO CENTRAL EN LA FILA 2

Es posible ponerlo en la fila 3, a la izquierda.



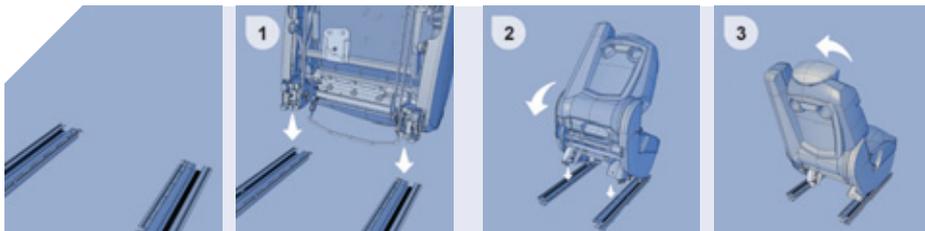
Posición "mesa baja"

1. Ponga el reposacabezas en posición baja.
2. Arriba (por detrás del respaldo), levante la empuñadura identificada por el pictograma y acompañe el movimiento del respaldo hacia su cojín.
3. Dispone de una "mesa baja". Para volver en posición asiento, levante la empuñadura y acompañe el levantamiento del respaldo.



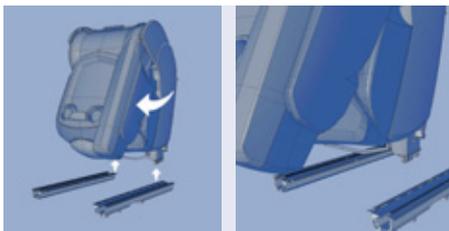
Desmontaje de un asiento central

1. Ponga el asiento en "mesa baja".
2. Con la ayuda del mando del que usted tira, mueva el respaldo del asiento hacia delante, el cual libera las patas traseras de las correderas.
3. Coja la correa roja y tire de ella hacia arriba, las patas delanteras se desbloquean.
4. Tanto la correa, como la empuñadura, le permiten desmontar el asiento.



Montaje de un asiento central

 Compruebe que ningún objeto obstruya las correderas e impida el bloqueo correcto de las patas del asiento.



Girar un asiento trasero

Los asientos traseros se pueden poner en posición "uno frente a otro".

Proceda con las operaciones descritas de **desmontaje** y después gire el asiento y retome el procedimiento para el **montaje** del asiento.

1. Ponga en su sitio las patas delanteras hasta el tope delantero en las correderas. Sujete bien la correa para posicionar mejor el asiento.
2. Mueva el asiento abatido hacia atrás. Las patas traseras se bloquean.
3. Levante el respaldo del asiento y deslice el asiento.

 Esta maniobra de girar el asiento debe efectuarse parado.

Está prohibido circular con un pasajero instalado en el sentido contrario a la circulación.

Circulando, está prohibido poner un asiento trasero, situado en la fila 2, en posición "cartera" cuando hay un pasajero sentado en la fila 3.



Reposacabezas traseros

Los reposacabezas traseros son desmontables y tienen dos posiciones:

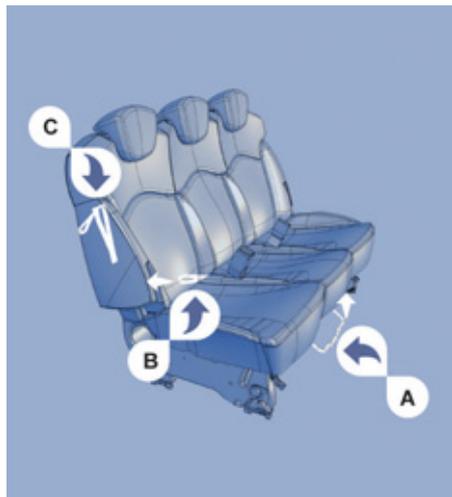
- alta, posición de uso,
- baja, posición de colocación.

Para subir o bajar un reposacabezas, tire de él hacia delante y simultáneamente, deslícelo.

Para quitarlo, póngalo en la posición alta, empuje el tope y tire a la vez, hacia delante y hacia arriba.

Para volver a montarlo, introduzca las barras del reposacabezas en los orificios colocándolas correctamente en el eje del respaldo.

 Nunca circule con los reposacabezas quitados; éstos deben ir montados y correctamente regulados.



BANQUETA TRASERA

Reglaje longitudinal

Desde el cojín del asiento, levante la barra **A** y mueva la banqueta hacia delante o hacia atrás.

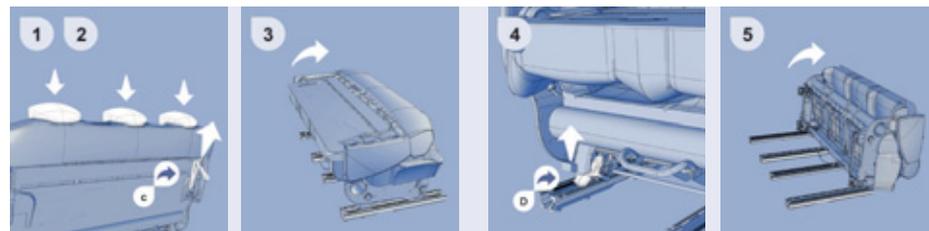
i Desde el maletero, Ud. puede tirar de la abrazadera **B** y mover la banqueta hacia delante a fin de facilitar la carga del vehículo.

i La banqueta sólo se pone en la fila 3.



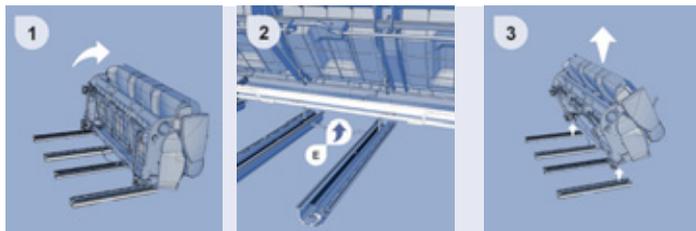
Posición respaldo abatido.

1. Ponga los reposacabezas en posición baja.
2. Tire de la correa **C** hacia arriba, a partir del portón trasero.
3. Bascule el respaldo en el asiento.



Posición vertical de la banqueta.

1. Ponga los reposacabezas en posición baja.
 2. Tire de la correa **C** hacia arriba, a partir del portón trasero.
 3. Abata el respaldo en el asiento.
 4. Accione la palanca **D** para desbloquear las patas traseras.
 5. Ponga la bandeja en posición vertical llamada "cartera".
- i** En marcha, ate las abrazaderas de sujeción en las manillas de mantenimiento.

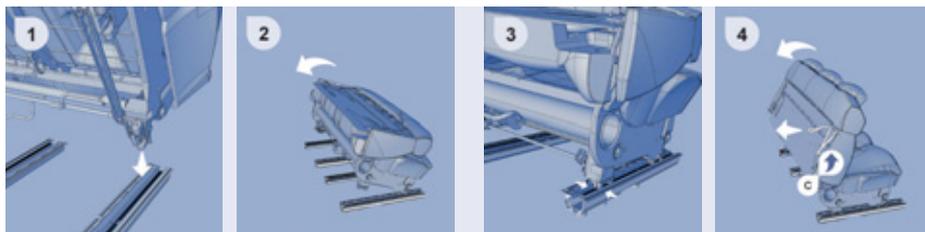


Desmontaje de la banqueta

1. Abata la banqueta en posición vertical.
2. Ponga las dos barras **E** debajo de la banqueta.

3. Las patas delanteras se desbloquean.

i Para el desmontaje y el montaje, pasar la banqueta en posición "cartera" por las puertas laterales deslizantes.



Montar la banqueta

i Verifique que ningún objeto obstruya las guías e impida el correcto bloqueo de las patas de la banqueta.

1. Ponga las patas delanteras hasta el fondo en las guías.
2. Bascule la banqueta abatida hacia atrás.
3. Las patas traseras se bloquean.
4. Desbloquee el respaldo y levántelo con la ayuda de la correa **C**.



i Uso correcto

Circulando, está prohibido que un pasajero vaya:

- en la fila 3 si el respaldo situado delante (fila 2) está en posición bandeja.
- en la fila 3 si el asiento/banqueta situada delante (fila 2) está en posición cartera.
- en la plaza central si el asiento lateral derecho está en posición plegada como una cartera.

MODULARIDAD Y DIFERENTES CONFIGURACIONES DE LOS ASIENTOS

Ejemplos de emplazamientos variados conjugando el placer con lo práctico:

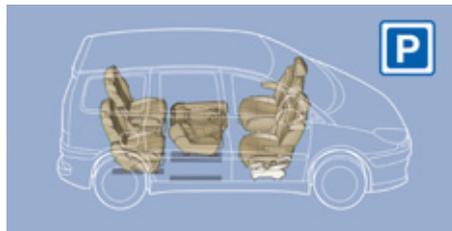
 Las diferentes manipulaciones que provoquen modificaciones en la configuración existente, deberán ser efectuadas con el vehículo parado. Ver capítulo "Asientos".

Está prohibido sentarse de espaldas al sentido de la circulación cuando esté circulando.

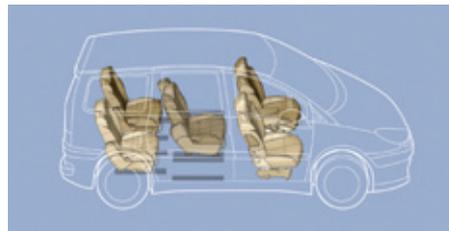
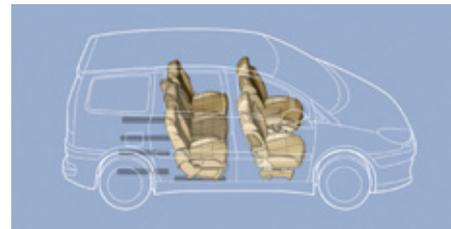
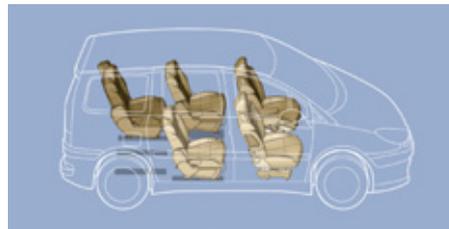
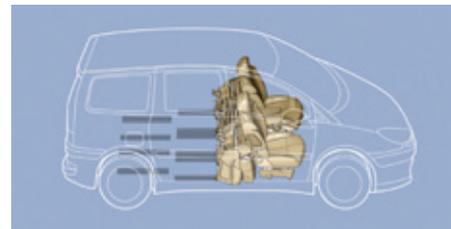
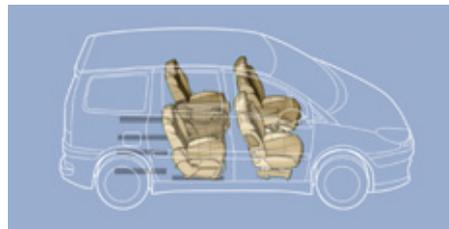
El pivotamiento de los asientos depende de los equipamientos del vehículo y de su destino según el país.

 El asiento central se puede instalar en la plaza central en la fila 2 y en la plaza lateral izquierda en la fila 3.

5 plazas con posición "pic-nic" en estacionamiento

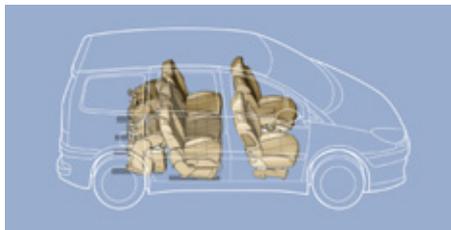
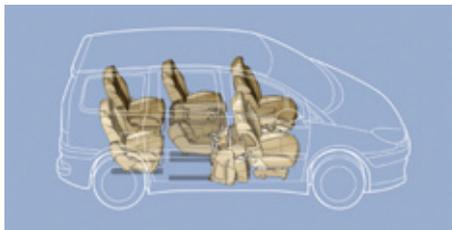


Emplazamientos 5 plazas

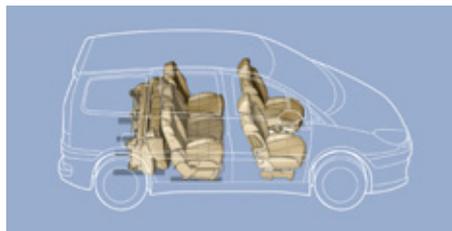
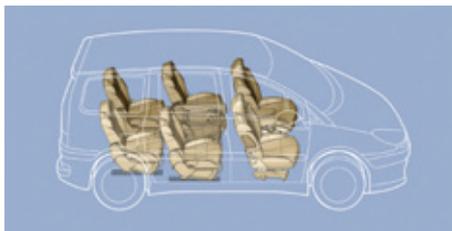
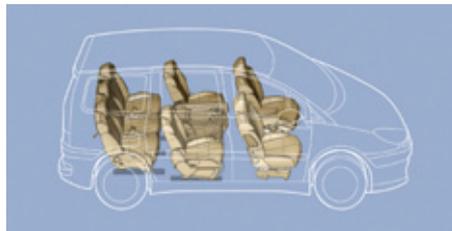
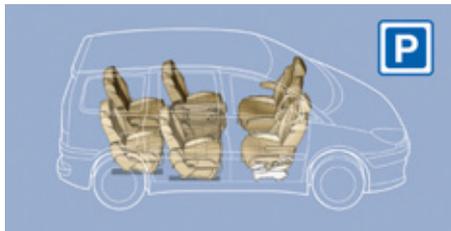
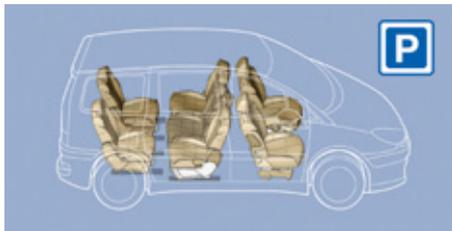
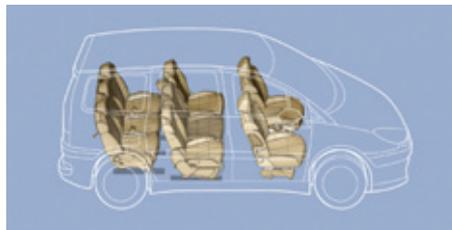


72

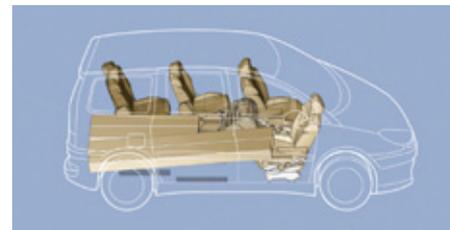
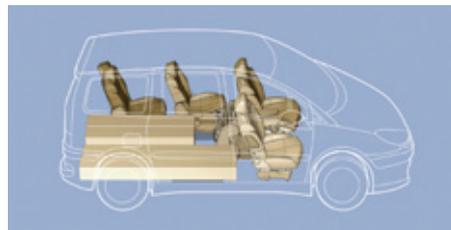
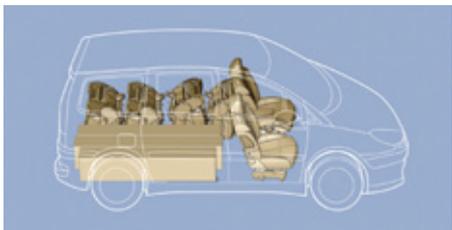
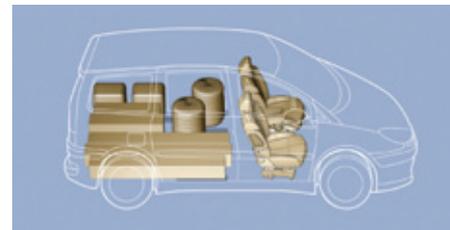
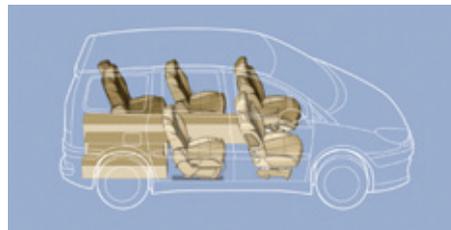
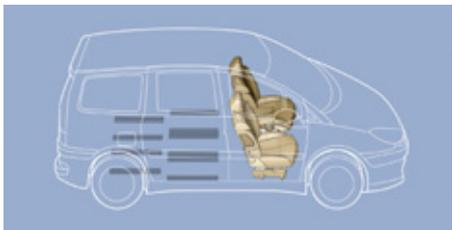
7 plazas con acceso a la fila 3



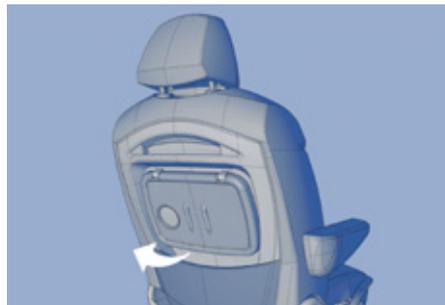
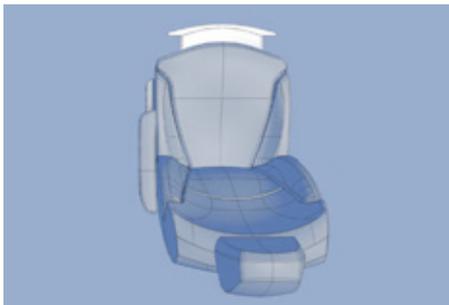
8 plazas con banqueta



Configuración "Cargo"/Transporte de objetos largos







VIDA A BORDO

ACONDICIONAMIENTOS DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

Cajones de colocación

Dispone de un cajón de colocación debajo de cada asiento delantero.

- Para abrirlo, levántelo y tire.
- Para sacarlo, tire de él hasta el final, levante las dos lengüetas de cada lado del cajón, y sáquelo.

Bandeja tipo "avión"

Dispone de una bandeja tipo "avión" con borde, provista de un portavasos, situada detrás de cada asiento delantero.

No olvide cerrarla antes de pivotar el asiento.

 Cada asiento delantero tiene una bolsa en el respaldo.

Toma accesorios 12 V

Dispone de una toma accesorios 12 V (120 W) debajo del asiento lado conductor, accesible para los pasajeros de la fila 2.

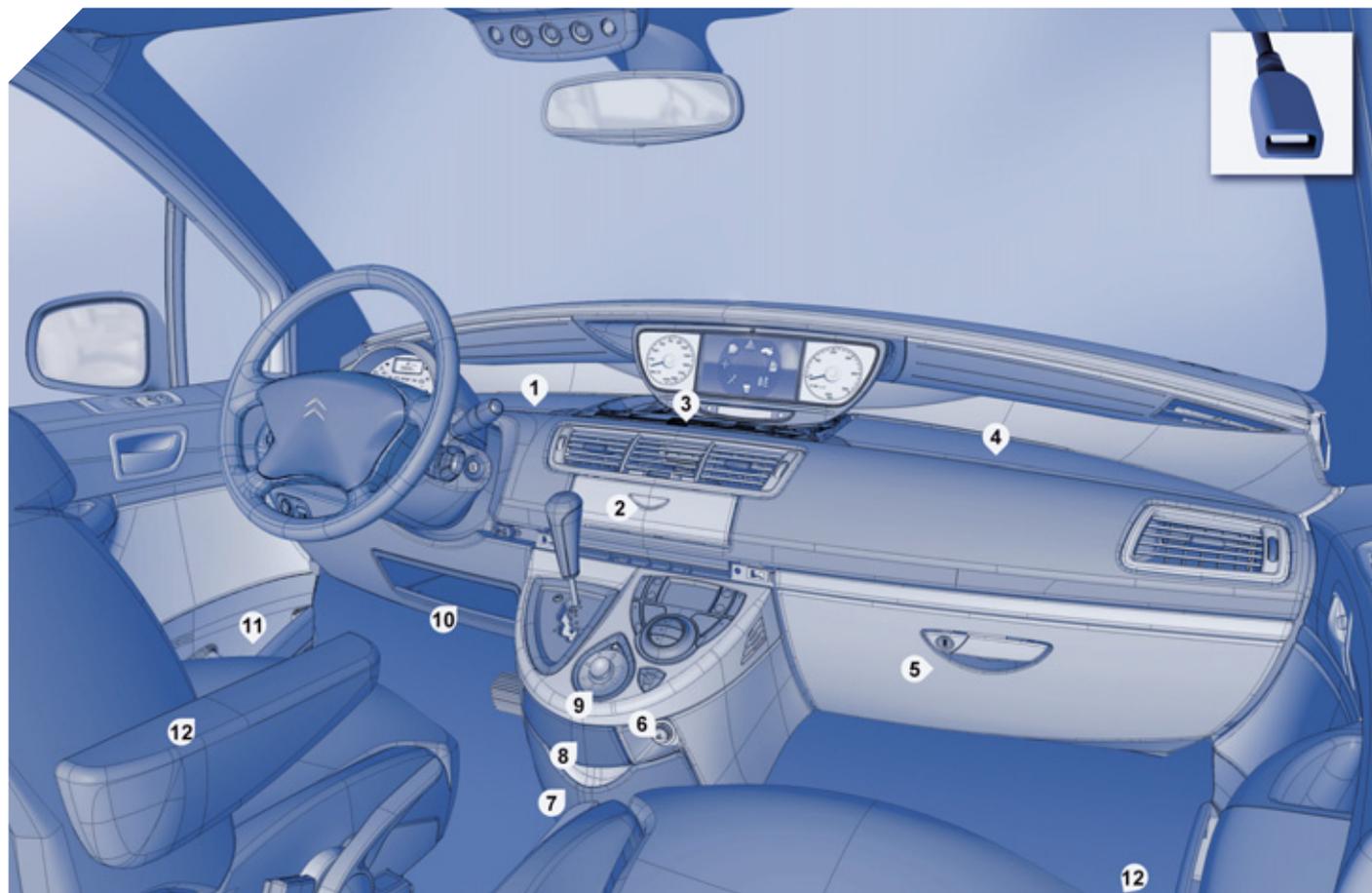
Reposabrazos delantero y trasero

Para poner el reposabrazos en su posición de descanso:

- levántelo hasta que llegue a la posición del eje del respaldo.

Para poner el reposabrazos en una posición de uso:

- empújelo hacia atrás,
- abátalo completamente hacia abajo,
- levántelo lentamente hasta conseguir la posición deseada,
- si la posición que buscaba la ha sobrepasado, vuelva a empezar, siguiendo estas instrucciones.



ACONDICIONAMIENTOS INTERIORES DELANTEROS

1. Guantero superior lado conductor

Para abrirla, pulse el botón.
Para cerrarla, pulse la tapa.
Está preparada para guardar un bolígrafo, un teléfono móvil, monedas o fichas y tarjetas de crédito.

2. Tapa de ocultación autorradio

Baje hasta el fondo la tapa para bloquearlo.
Pulse la tapa para abrirlo.

3. Porta-objetos central

4. Guantero superior lado pasajero

Para abrirla, pulse el botón.
Para cerrarla, pulse la tapa.
Está preparada para guardar unas gafas, unas llaves, cinco CD y cuatro cintas cassettes o los nuevos CD audio.

Funciones Bluetooth.

5. Guantero inferior lado pasajero

Está provista de una cerradura.
Para abrirla, levante la empuñadura.
Se ilumina al abrirla.
Tiene tres tomas para conectar un aparato de vídeo, si su vehículo está equipado con esto y además le permite el acceso a la caja de fusibles del panel de instrumentos.
Está preparada para guardar mapas, un paquete de cigarrillos, un documento formato A4, etc.
Tomas RCA.

6. Encendedor de cigarrillos o toma accesorios 12 V (120 W)

Permite conectar un cargador de teléfono móvil, un calentador de biberón, ...

7. Compartimento refrigerado

Tiene capacidad para tres latas.
Deslice el obturador, situado a la derecha, para abrir (hacia arriba) o cerrar (hacia abajo) la llegada de aire.

8. Porta-latas y cenicero

Este soporte retraíble e iluminado tiene capacidad para dos latas, un cenicero móvil y un emplazamiento para el encendedor de cigarrillos, cuando se utiliza con la toma 12 V (120 W).

9. Caja de acondicionamiento o mando telemático adicional

La caja de acondicionamiento no se puede utilizar como cenicero.
Si su vehículo está equipado con esto, el mando telemático adicional está en la consola central.

10. Colocación

11. Cajetín de puerta con emplazamiento para una botella de agua

12. Alfombrilla montaje/desmontaje

Para el desmontaje de la alfombrilla delantera, retroceda los asientos al máximo y retire las fijaciones.
Para el montaje, posicónela correctamente en los peones y ponga las fijaciones. Cuide la correcta colocación de la alfombrilla.
Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- utilice únicamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones ya presentes en el vehículo. La utilización de estas fijaciones es imperativa.
- nunca superponga una alfombrilla encima de otra.



ACONDICIONAMIENTOS INTERIORES TRASEROS

1. Empuñadura de acceso

2. Empuñadura de sujeción y de porta-ropa

3. Cajetines en las puertas con emplazamiento para poner una lata y una botella de agua o la papelera con cenicero portátil

4. Fijaciones red de sujeción carga alta

Abra las tapas de las fijaciones altas en la fila 3.

Instale los extremos de la barra metálica en estas fijaciones.

Fije los dos ganchos de las abrazaderas del toldo en los anillos de amarre del piso.

Tense las dos abrazaderas.

Fije los dos ganchos de los elásticos del toldo en estos mismos anillos.

Los anillos están a nivel de las fijaciones altas correspondientes.

5. Caja de colocación

6. Porta-latas

7. Colocación

8. Porta botella o papelera con cenicero portátil

9. Fijaciones red de sujeción de maletas en posición "hamaca"

Doble la red por la mitad.

Fije los dos ganchos del medio en los anillos de amarre del piso.

Fije los otros cuatro ganchos de la red en los montantes del portón trasero.

10. Toma accesorios 12 V (120 W)

Permite conectar un cargador de teléfono móvil, un calienta biberón, ...

11. Red de sujeción de maletas en posición "pulpo"

Fije los cuatro ganchos de la red en sus anillos de amarre del piso.

12. Cubre-equipajes (versión 5 plazas)

Para instalarlo:

- posicione un extremo del enrollador del cubre-equipajes en la fila 2,
- comprima el extremo opuesto del enrollador y colóquelo en su sitio,
- suéltelo para que se fije,
- desenrolle el cubre-equipajes hasta los montantes,
- fije los dos ganchos en los montantes.

Para quitarlo:

- tire del cubre-equipajes hacia usted para quitarlo de sus fijaciones,
- meta el cubre-equipajes en su enrollador,
- comprímalo y retírelo de su soporte de la fila 2.

13. Bandeja trasera con porta-paraguas (versión 7-8 plazas)

Para quitar la bandeja:

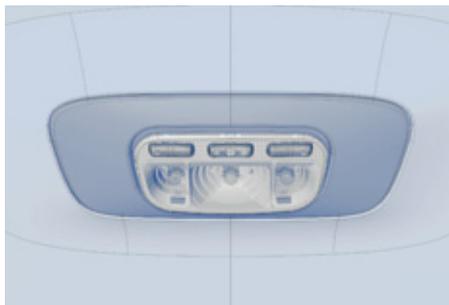
- tire de ella hacia atrás,
- levántela ligeramente, y retírela.

Para instalarla:

- inclínela ligeramente hacia delante,
- empuje para fijarla en sus fijaciones.



Luz de techo delantera



Luz de techo trasera



Luz de lectura individual

LUCES DE TECHO

Iluminación/extinción automática

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave de contacto, al desbloquear el vehículo, a la apertura de una de las puertas delanteras o para la localización del vehículo con el telemando.

Se apaga progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.



Iluminación permanente, contacto puesto.



Delante: iluminación a la apertura de una de las puertas delanteras o traseras.



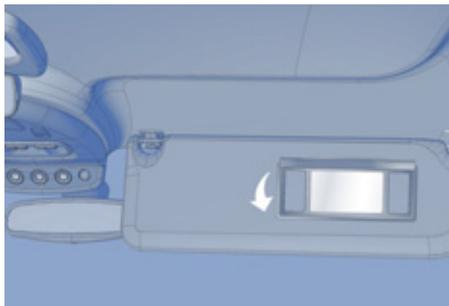
Filas 2 y 3: iluminación a la apertura de una de las puertas traseras.



Apagada permanentemente.

Luz de techo trasera en filas 2 y 3

Se encienden y se apagan con un conmutador manual.



PARASOL CON ESPEJO DE CORTESÍA CON LUZ

Contacto puesto, el espejo se ilumina automáticamente al levantar la tapa que lo oculta.

VENTANAS DE TELEPEAJE/ PARKING

El parabrisas atérmico tiene dos zonas no reflectantes situadas a cada lado de la base del retrovisor interior.

Estas zonas están destinadas para la colocación de las tarjetas de peaje y/o de aparcamiento.



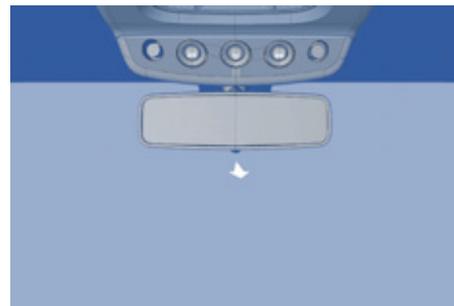
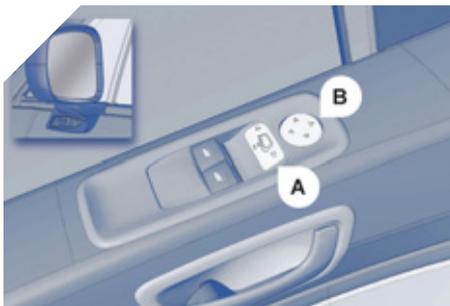
PERSIANAS LATERALES

Las persianas laterales están disponibles en las filas 2 y/o 3.

Tire de la persiana por la o las lengüeta(s).

Posicione el(los) enganche(s) de la persiana en el(los) gancho(s) correspondientes.

i Compruebe el correcto enganche de las lengüetas para evitar todo deterioro de la persiana a la apertura de la puerta lateral deslizante correspondiente.



RETROVISORES Y LUNAS

RETROVISORES

Retrovisores exteriores con mando eléctrico

- Ponga el mando **A** a la derecha o a la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- Mueva el mando **B** en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.
- Ponga el mando **A** en posición central.

En estacionamiento, los retrovisores se pueden abatir manual o eléctricamente tirando del mando **A** hacia atrás.

El despliegue eléctrico de los retrovisores se efectúa con la llave al desbloquear el vehículo.

Retrovisor interior día/noche automático

Asegura automática y progresivamente el paso entre las utilidades día y noche. Con el fin de evitar el deslumbramiento, el espejo del retrovisor interior se ensombrece automáticamente en función de la intensidad luminosa que proviene de la parte trasera. Se va aclarando cuando la luminosidad (haz de luz de los vehículos que nos siguen, sol...) disminuye, asegurando de esta manera una visibilidad óptima.

Particularidad

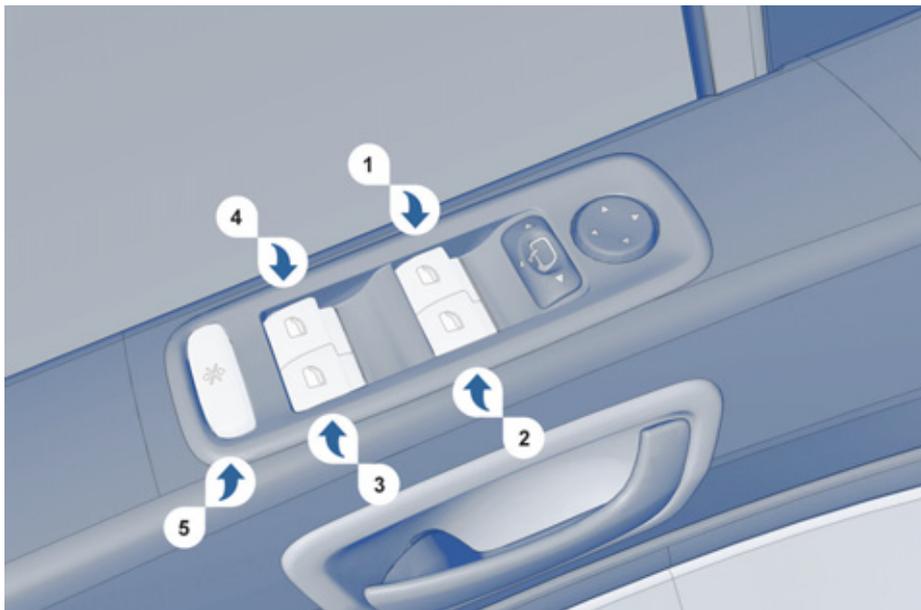
Con el fin de asegurar una visibilidad óptima en las maniobras, el espejo se aclara automáticamente en cuanto mete la marcha atrás.

Retrovisor interior manual

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- Día (normal).
- Noche (antideslumbramiento).

Para pasar de una posición a otra, empuje o tire de la palanca situada en el borde inferior del retrovisor.



ELEVELUNAS ELÉCTRICOS

1. Mando de elevelunas eléctrico conductor.
2. Mando de elevelunas eléctrico pasajero.
3. Mando de elevelunas eléctrico trasero derecho.
4. Mando de elevelunas eléctrico trasero izquierdo.
5. Neutralización de los mandos eléctricos situados en las plazas traseras (**seguridad para niños**).
 - banda roja visible: los mandos traseros están activados.
 - banda roja escondida: los mandos traseros están neutralizados.

Dispone de dos posibilidades:

Funcionamiento manual:

- pulse el mando **1** ó tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene en cuanto suelta el mando.

Funcionamiento automático:

- ☞ pulse el mando **1** ó tire de él, sobrepasando el punto de resistencia: la luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el interruptor. Un nuevo impulso detiene completamente el movimiento de la luna.

- i** Las funciones eléctricas de los elevelunas se neutralizan un minuto después de quitar el contacto.

Neutralización de los mandos traseros

Para la seguridad de sus hijos, pulse el mando **5** para neutralizar el conjunto de los mandos eléctricos en las plazas traseras:

- elevelunas,
- puertas laterales deslizantes,
- techos deslizantes.

Antipinzamiento

84

Cuando la luna sube y encuentra un obstáculo, se detiene y baja parcialmente.

En caso de pinzamiento a la hora de la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse el mando correspondiente.

Reiniciación de la luna

En caso de apertura inoportuna de la luna durante el cierre (por ejemplo, en caso de hielo), de disfuncionamiento o después de volver a conectar la batería, debe reiniciar la luna:

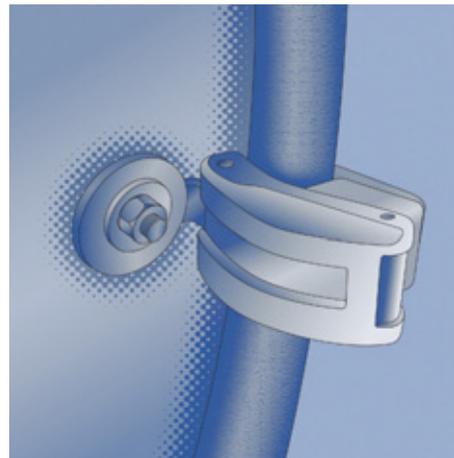
- pulse el mando hasta la apertura completa,
- y tire de él nuevamente hasta el cierre completo,
- mantenga pulsado el mando durante un segundo después del cierre.

La función antipinzamiento no está operativa cuando se realizan estas operaciones.

i Retire siempre la llave de contacto cuando deje el vehículo, inclusive por un periodo corto.

El conductor debe asegurarse:

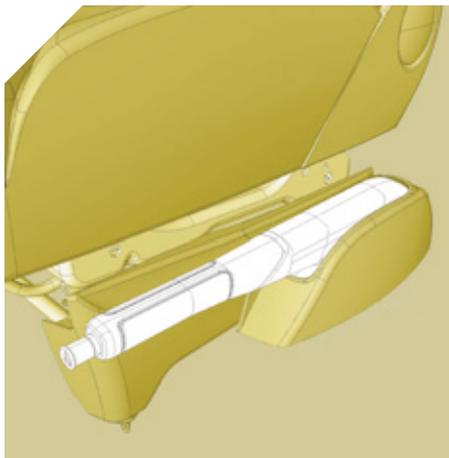
- que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas,
- que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas,
- que los niños no impidan las maniobras de las lunas.



LUNAS TRASERAS

Para entreabrir las lunas traseras, bascule la palanca, y empújela a fondo para bloquear las lunas en posición abierto.





SEGURIDAD EN CONDUCCIÓN FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Bloqueo

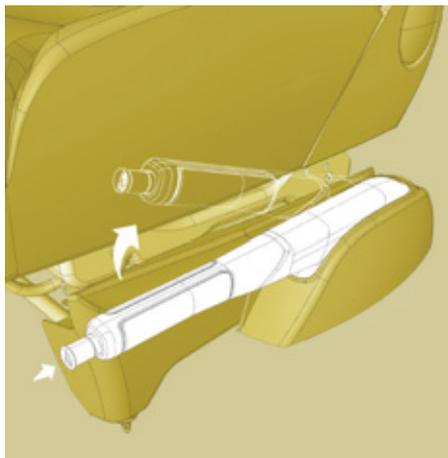
Tire del freno de estacionamiento para inmovilizar su vehículo. A la hora de estacionar en una pendiente, gire las ruedas hacia la acera y tire del freno de estacionamiento.

Desbloqueo

Tire de la empuñadura y pulse en el botón para bajar el freno de estacionamiento.

Desembragar

Si su vehículo está equipado con una versión con asiento pivotante, ponga el freno de estacionamiento.



Tire hacia delante el botón situado en el extremo del freno de estacionamiento.

La palanca del freno de estacionamiento baja.

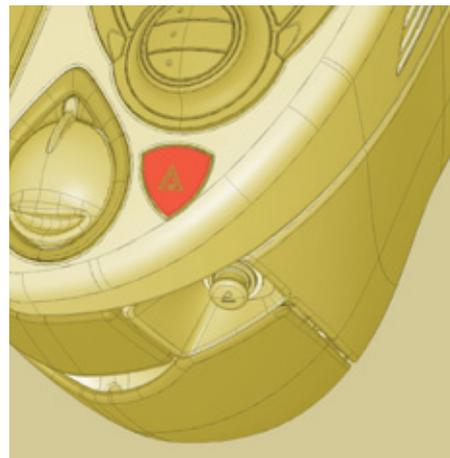
Ahora puede efectuar la maniobra de pivotamiento del asiento.

Para volver al funcionamiento normal, tire hacia arriba hasta oír el clic.

Cuando el freno de mano está echado o mal quitado, esto está señalado por:



un testigo encendido en el bloque de control,
una señal sonora,
un mensaje en la pantalla.



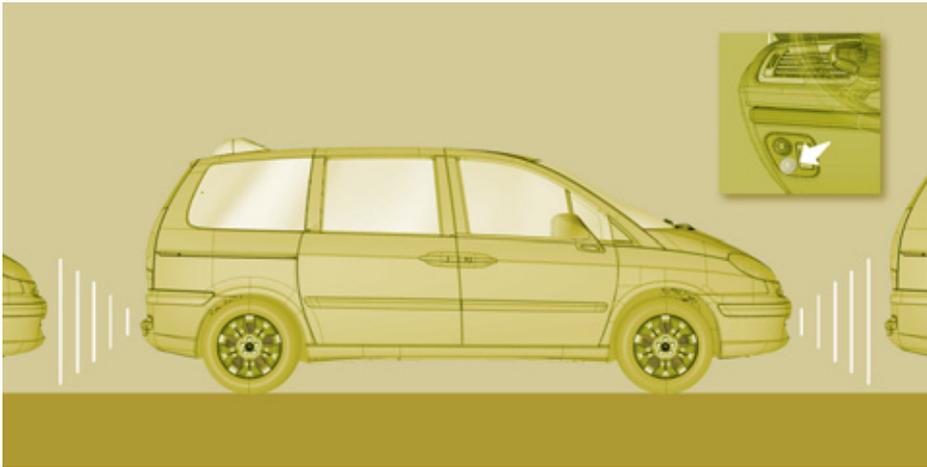
SEÑAL DE EMERGENCIA

Pulse en el botón, los indicadores de dirección (intermitentes) parpadearán. Puede funcionar con el contacto quitado.

Iluminación automática de las luces de emergencia

Equipamiento condicionado según el destino: en una frenada de urgencia, en función de la deceleración, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente en la primera aceleración.

Puede apagarlas pulsando el botón.



AYUDA AL ESTACIONAMIENTO DELANTERO Y/O TRASERO

Si su vehículo lo tiene, éste es un sistema sonoro y/o gráfico y está constituido por cuatro sensores de proximidad, instalados en el paragolpes delantero y/o trasero. Detectan todo obstáculo que entra en el campo: persona, vehículo, árbol, barrera, situado delante o detrás del vehículo durante la maniobra.

Los objetos cuya talla o grosor detectados al principio de la maniobra, ya no lo serán al final de ésta en zonas ciegas, entre y debajo de los sensores. Ejemplos: piquetes, barreras de obras o aceras.

Este sistema no sustituye ni la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Puesta en acción

El sistema se pone en marcha en cuanto:

- mete la marcha atrás,
- la velocidad es inferior a 10 km/h en sentido de la marcha.

Va acompañado de una señal sonora y de la señalización del vehículo en función de la pantalla.

La información de proximidad está dada por:

- una señal sonora, cada vez más rápida según se va aproximando el vehículo al obstáculo,
- un gráfico en la pantalla, con unas rayitas cada vez más cerca del vehículo.

El obstáculo es localizado en función de la emisión de la señal sonora en los altavoces; es decir delante o detrás y a la derecha o a la izquierda.

Cuando la distancia "vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros aproximadamente, la señal sonora se hace continua y el símbolo "Peligro" aparece en función de la pantalla.

Parada del sistema

El sistema vuelve a estar inactivo:

- cuando quita la marcha atrás,
- cuando la velocidad es superior a 10 km/h,
- al final de la maniobra de parada (únicamente en la ayuda al estacionamiento delantero).

Neutralización



Pulse el botón del panel de instrumentos para neutralizar el sistema (para no despertar a un niño...). El testigo del botón de enciende.

i Esta función se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un porta-bicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o de un porta-bicicletas recomendados por CITROËN).

REACTIVACIÓN

Pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema. El testigo del botón se apaga.

i Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese que los sensores no están cubiertos de barro, hielo o nieve.

En este caso (ej.: sensores sucios), al meter la marcha atrás, el testigo parpadea, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla. Consulte en la Red CITROËN.



CLAXON

Apriete en uno de los radios del volante.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS (ABS) Y REPARTIDOR ELECTRÓNICO DE FRENADA (REF)

El sistema ABS, asociado al repartidor electrónico de frenada, acrecienta la estabilidad y manejabilidad de su vehículo al frenar, en particular en carreteras defectuosas o deslizantes.

i En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), monte aquellas que estén homologadas. El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay riesgo de bloqueo de las ruedas.



La iluminación de este testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje, indica un disfuncionamiento del sistema ABS que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.



La iluminación de este testigo, acoplado al testigo **STOP**, acompañado de una señal sonora y de un mensaje, indica un disfuncionamiento del repartidor electrónico de frenada que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

Debe pararse imperativamente.

i En los dos casos, consulte en la Red CITROËN.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal de freno.

En caso de frenada de urgencia, pise muy fuerte sin relajar nunca el esfuerzo.

SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA (AFU)

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, pise con fuerza sin disminuir el esfuerzo.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno.

Esto modifica la resistencia del pedal de freno debajo del pie.

Para prolongar el sistema de asistencia a la frenada de urgencia: no deje de pisar el freno.

ANTIPATINADO DE RUEDA (ASR) Y CONTROL DINÁMICO DE ESTABILIDAD (ESP)

Estos sistemas están asociados y son complementarios al ABS.

El sistema ASR optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. También permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

Activación de los sistemas ASR y ESP

Contacto puesto, los sistemas ASR y ESP están siempre activos.



Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP

El testigo parpadea en caso de activación del ASR o del ESP.



Neutralización de los sistemas ASR/ESP

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo enfangado, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para hacer patinar las ruedas y encontrar mayor adherencia.

- Pulse el interruptor, situado en el volante a la izquierda del panel de instrumentos.



El testigo se enciende, acompañado de un mensaje: los sistemas ASR y ESP dejan de actuar en el funcionamiento del motor, pero siguen activos en los frenos.

Empiezan a actuar nuevamente:

- automáticamente a partir de 50 km/h,
- manualmente cuando se vuelve a pulsar el interruptor.

Control del funcionamiento



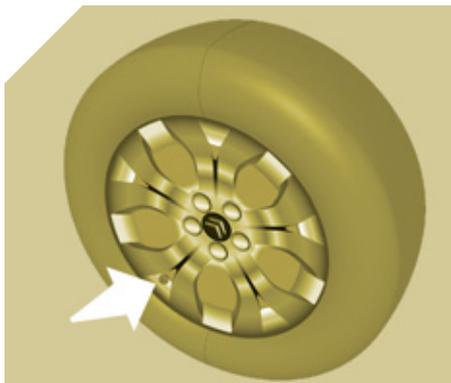
Cuando sobreviene un disfuncionamiento de los sistemas, el testigo se enciende acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Consulte en la Red CITROËN para que le revisen el sistema.

i Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado si respeta las recomendaciones del fabricante en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes de frenada, los componentes electrónicos, así como los procedimientos de montaje y de intervención en la red CITROËN.

Después de un choque, haga que le revisen estos sistemas en la red CITROËN.



DETECCIÓN DE SUBINFLADO

Unos sensores controlan la presión de los neumáticos al circular y disparan una alerta en caso de disfuncionamiento (velocidad superior a 25 km/h) o de pinchazo.

Una silueta que representa una(s) rueda(s) que parpadea(n) le localiza la(s) rueda(s) afectada(s).



Rueda desinflada

El testigo SERVICIO se enciende, acompañado del mensaje "**Rueda(s) desinflada(s)**", de una silueta en la pantalla y de una señal sonora.

Controle la presión de los neumáticos lo más rápidamente posible.

STOP

Rueda pinchada

El testigo STOP se enciende, acompañado del mensaje "**Rueda(s)**

pinchada(s)", de una silueta en la pantalla y de una señal sonora.

Deténgase inmediatamente, evitando toda maniobra brusca con el volante y los frenos.

Cambie la rueda dañada (pinchada o muy desinflada) y compruebe la presión de los neumáticos tan pronto le sea posible.



Capítulo 7, parte "Cambiar una rueda".



Si la rueda dañada está alojada provisionalmente en el maletero, emitirá nuevamente este mensaje para recordar la necesidad de hacerla reparar, lo que impedirá la señalización de cualquier otra alerta del mismo tipo.



Sensor(es) no detectado(s)

El testigo SERVICIO se enciende, acompañado

del mensaje "**X sensor(es) presión neumático ausente(s)**", de una silueta en la pantalla y de una señal sonora.

Una (o varias) rueda(s) ya no está(n) detectada(s). Consulte en la Red CITROËN para que le sustituyan el(los) sensor(es) que falla(n).



Este mensaje sale señalado igualmente cuando una de las ruedas está distante del vehículo, (en reparación) o en el montaje de una rueda no equipada de sensor.

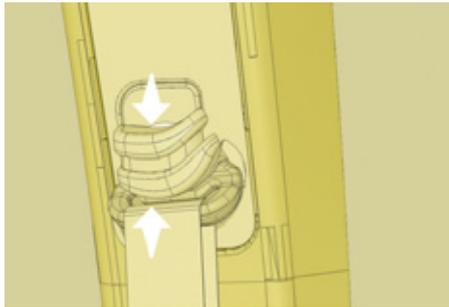


Toda reparación, cambio de neumático en una rueda equipada con este sistema, debe efectuarse en la red CITROËN.

El sistema de detección de subinflado es una ayuda a la conducción que no reemplaza ni la vigilancia, ni la responsabilidad del conductor.

Este sistema no dispensa tener que controlar con regularidad la presión de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto), para asegurarse que el comportamiento dinámico del vehículo es óptimo y evitar un uso prematuro de los neumáticos, particularmente en caso de circulación severa (gran carga, velocidad elevada).

El sistema puede estar pasajeramente perturbado por las emisiones radioeléctricas de frecuencia vecina.



CINTURONES DE SEGURIDAD DELANTEROS Y TRASEROS LATERALES

Las plazas delanteras y traseras en la fila 2 están equipadas con pretensores pirotécnicos y limitadores de esfuerzo.

Reglaje en altura

- Para bajar el punto de enganche, presione el mando y deslícelo hacia abajo.
- Para subir el punto de enganche, presione el mando y deslícelo hacia arriba.

Bloqueo

- Tire del cinturón, después inserte la punta en el cajetín de bloqueo.
- Verifique su correcto bloqueo tirando de la correa.



La correa abdominal debe estar puesta lo más bajo posible en la pelvis. La correa torácica debe pasar por los huecos del hombro.

Compruebe el correcto bloqueo tirando de la correa.

Cinturones de seguridad con enrollador

Están equipados con un dispositivo de bloqueo automático a la hora de una colisión o de una frenada de urgencia. La seguridad en los choques frontales se ha mejorado con la adopción de cinturones con pretensión pirotécnica y limitador de esfuerzo. Según la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones y los acopla contra el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están activados cuando el contacto está puesto.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón contra el tórax del ocupante, de esta manera se mejora su protección.



Testigo de cinturón delantero no abrochado

Cuando el conductor y/o el acompañante delantero no se ha abrochado su cinturón, este testigo se enciende.

Y a una velocidad superior a 25 km/h, parpadea acompañado de una señal sonora creciente (durante aproximadamente 90 segundos) y de un mensaje en la pantalla multifunción.



Un bolso puesto o un animal sentado, sobre el asiento delantero pasajero, puede provocar la iluminación del testigo.

Cinturones de seguridad traseros laterales fila 2

Para su confort, si no utiliza el cinturón, deslice el cinturón hasta el tope alto a fin de evitar las vibraciones de la punta del cinturón.

Cinturones de seguridad traseros laterales fila 3

Las plazas traseras laterales en la fila 3 están equipadas con dos cinturones dotados cada uno de ellos de tres puntos de anclaje, de un carrete enrollador y de un limitador de esfuerzo.

Cinturones de seguridad

Para instalar el cinturón, ponga la punta en posición para insertarla en el cajetín de bloqueo.

Cinturones de seguridad traseros centrales filas 2 y 3

El asiento trasero central en la fila 2 y la plaza central de la banqueta trasera disponen de un cinturón integrado, dotado de tres puntos de anclaje y de un carrete enrollador.



Uso correcto

El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y que éstos están todos bien atados antes de circular.

Sea cual fuere su plaza en el vehículo, póngase siempre su cinturón de seguridad, inclusive en los trayectos de corta duración.

Los cinturones de seguridad están equipados con carretes retráctiles que permiten el ajuste automático de la longitud de la correa a su morfología.

No utilice accesorios (pinzas para la ropa, clips, imperdibles, ...) que permitan una holgura con las correas de los cinturones.

Asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado después de haberlo usado.

Después de haber abatido o desplazado un asiento o una banqueta trasera, asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado y que el cajetín de bloqueo está preparado para recibir su punta.

En función de la naturaleza y de la importancia de los impactos, el dispositivo pirotécnico puede dispararse antes e independientemente del despliegue de los airbags. Tensa indistintamente los cinturones y los acopla sobre el cuerpo de los ocupantes.

La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón sobre el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica se activan cuando el contacto está puesto.

Los carretes retráctiles están equipados con un dispositivo de bloqueo automático que actúa durante una colisión, en una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo.

Puede desbloquear el cinturón de seguridad pulsando en el botón rojo del cajetín. Acompañe el cinturón después del desbloqueo.

El testigo del airbag se enciende si los pretensores se han activado. Consulte en la red CITROËN.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad debe:

- sujetar a una sola persona,
- no debe estar retorcido, verifíquelo moviéndolo hacia delante con un movimiento regular.
- estar tensado lo más próximo al cuerpo.

La parte superior del cinturón debe posicionarse en el hueco de la espalda. La parte ventral debe posicionarse lo más bajo posible sobre la pelvis.

No invertir las hebillas de cinturón, ya que no cumplirían completamente su función. Si los asientos están equipados con reposabrazos, la parte ventral del cinturón debe siempre pasar por debajo del reposabrazos.

Verifique el correcto bloqueo del cinturón tirando de la correa fuertemente.

Recomendaciones para los niños:

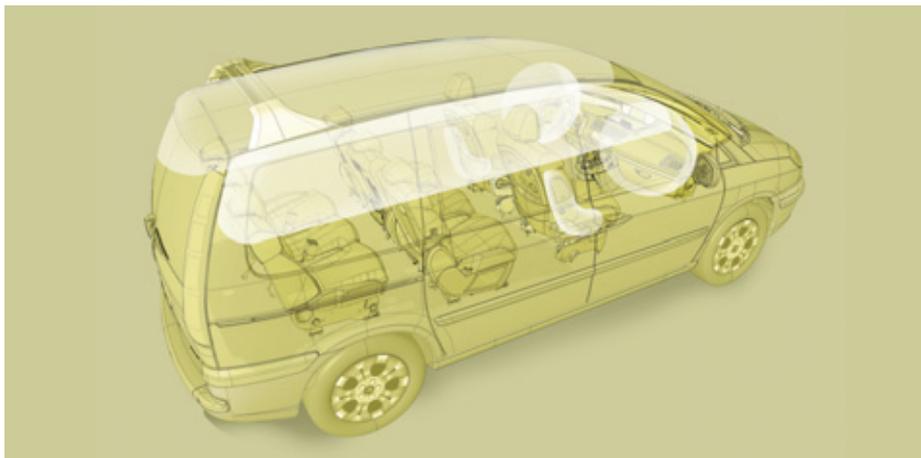
- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta centímetros.
- no transporte nunca un niño sentado en sus rodillas, inclusive con el cinturón de seguridad del asiento abrochado.

Para mayor información sobre los asientos para niños, remítase al capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Debido a las recomendaciones de seguridad en vigor, la red CITROËN es la que le garantiza cualquier intervención o control, de la revisión en el mantenimiento y del equipamiento de sus cinturones de seguridad.

Haga que le verifiquen los cinturones periódicamente (inclusive después de un choque menor) en la red CITROËN: éstos no deben tener huellas de desgaste, corte o deshilachado, ni haber sido transformados o modificados.

Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto de limpieza textil, que se vende en la red CITROËN.



AIRBAGS

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes (excepto en las plazas centrales de las filas 2 y 3) en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales ocurridos en las zonas de detección de choque:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo.

Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes:

- en caso de choque poco violento, de impacto en la parte de atrás y en ciertas condiciones de vuelco, los airbags no se dispararán; sólo el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima en estas situaciones.

La importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

i Los airbags solamente funcionan con el contacto puesto.

Este equipamiento sólo funciona una vez. Si le ocurre un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro accidente), el airbag no funcionará.

El despliegue de uno de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del filtro pirotécnico integrado en el sistema.

Este humo no es nocivo, pero puede llegar a ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.



- +** El airbag pasajero debe neutralizarse imperativamente si instala un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Capítulo 4, parte "Niños a bordo".

Uso correcto

Si su vehículo está equipado con el airbag pasajero delantero, con los airbags laterales, con los airbags cortinas, respete el uso correcto de éstos.

Adopte una posición sentado normal y vertical.

Abróchese en su asiento con el cinturón de seguridad convenientemente posicionado.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...). Eso podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.

Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, haga que le revisen los sistemas de los airbags.

Toda intervención en los sistemas de airbags está rigurosamente prohibida si no se realiza por el personal cualificado de la red CITROËN.

Incluso teniendo todas las precauciones recomendadas, existe un riesgo de heridas o pequeñas quemaduras en la cabeza, busto o en los brazos, durante el despliegue de un airbag. En efecto, la bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundos) y, se desinfla al mismo tiempo evacuando gases calientes por unos orificios previstos para este efecto.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas. Éstas no impedirán el despliegue de los airbags laterales.

Consulte en la Red CITROËN.

No fije o pegue nada en los respaldos de los asientos, eso podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el despliegue del airbag lateral.

No aproxime más de lo necesario el busto a la puerta.

Airbags cortinas

No fije o pegue nada en el techo, eso podría ocasionar daños en la cabeza durante el despliegue del airbag cortina.

No desmonte las empuñaduras de mantenimiento implantadas en el techo, participen en la fijación de los airbags cortinas.

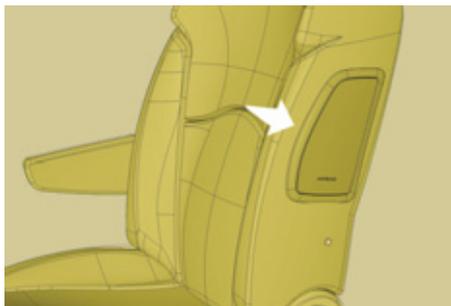
Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

No apoye sus pies en el panel de instrumentos, lado pasajero.

En la medida de lo posible, no fume, ya que el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.

Nunca desmonte, taladre o someta el volante a golpes violentos.



Airbags laterales

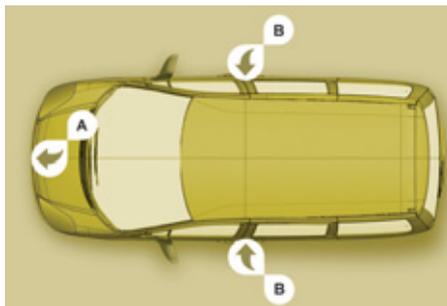
Si su vehículo está equipado con estos airbags, éste es un sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y al pasajero delantero a fin de limitar los riesgos de traumatismo en el tórax.

Cada airbag lateral está integrado en el respaldo del asiento delantero, del lado de la puerta.

Activación

Se activan unilateralmente, en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal **B**, produciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.



Zonas de detección de choque

- A. Zona de impacto frontal.
- B. Zona de impacto lateral.

Airbags cortinas

Si su vehículo está equipado con estos airbags, éste es un sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y a los pasajeros (excepto las plazas centrales de las filas 2 y 3) a fin de limitar los riesgos de traumatismo en la cabeza.

Cada airbag cortina está integrado en los montantes y en la parte superior del habitáculo.

Activación

Se activan simultáneamente con el airbag lateral correspondiente en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, produciéndose perpendicularmente en el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde el exterior hacia el interior del vehículo.

El airbag cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero del vehículo y las lunas.

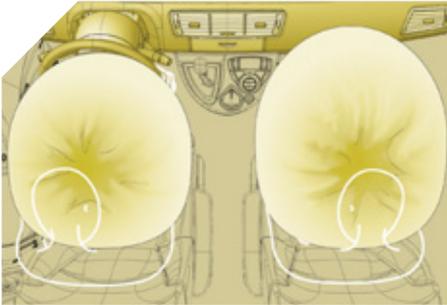
i A la hora de un choque o de una colisión ligera en el lado del vehículo o en caso de vuelco, el airbag puede que no se active.

A la hora de una colisión trasera o frontal, el airbag no se activa.

Anomalía de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el combinado, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, consulte en la Red CITROËN para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no volver a activarse en caso de choque violento.



Airbags frontales

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero.

Activación

Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag frontal pasajero ha sido neutralizado, en caso de choque frontal violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal **A**, según el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y desde delante hacia atrás del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el ocupante delantero del vehículo y el panel de instrumentos para amortizar su proyección hacia delante.



Neutralización

Únicamente el airbag frontal pasajero puede ser neutralizado:

- **Contacto quitado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag pasajero,
- póngala en la posición **"OFF"**,
- y después retírela manteniendo esta posición.



El testigo airbag del combinado se enciende durante toda la duración de la neutralización.



Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag pasajero cuando instale en el asiento delantero pasajero, un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Reactivación

En posición **"OFF"**, el airbag pasajero no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño, gire el mando del airbag hasta la posición **"ON"** para activar nuevamente el airbag y asegurar de esta manera la seguridad de su pasajero en caso de choque.

Anomalía airbag frontal



Si este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla, consulte en la Red CITROËN para que le revisen el sistema.



En caso de iluminación permanente de los dos testigos de airbags, no instale ningún asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Consulte en la Red CITROËN.

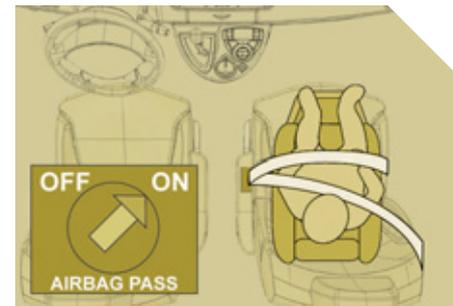
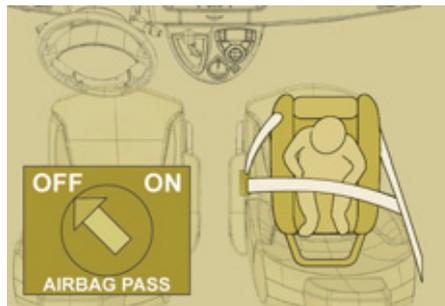
NIÑOS A BORDO

GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

A pesar de la preocupación constante de CITROËN en el diseño de su vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta deben ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX,
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo,
- un niño que pese menos de 9 kg debe viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en al plaza delantera como en las traseras.
- el acompañante no debe viajar con un niño en sus rodillas.



ASIENTO PARA NIÑO EN LA PLAZA DEL ACOMPAÑANTE

"De espaldas al sentido de la marcha"

Recomendado en las plazas traseras hasta los 2 años.

Si instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, el airbag pasajero debe neutralizarse. De no ser así, el niño correrá el riesgo sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

La función de los asientos para niños y la de la neutralización del airbag del acompañante son comunes para toda la gama CITROËN.

i Si no dispone de la función de la neutralización del airbag del acompañante, queda terminantemente prohibido instalar un asiento para niño "en el sentido de la marcha" en las plazas delanteras.

o Capítulo 4, apartado "Airbags".

"En el sentido de la marcha"

Recomendado en las plazas traseras a partir de los 2 años.

Si instala un asiento para niño "en el sentido de la marcha" en la plaza del acompañante, deje el airbag pasajero activo.

Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.

Consulte la lista de los asientos homologados en su país. Las fijaciones isofix, las plazas traseras, el airbag pasajero y su neutralización dependen de la versión comercializada.



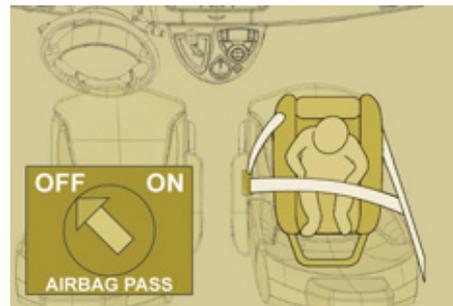
FIJACIONES "ISOFIX"

Estos asientos, están equipados con anclajes ISOFIX.

Se trata de dos anillos situados entre el respaldo y el cojín del asiento.

Los **asientos para niños ISOFIX** están equipados con dos cerrojos que se anclan fácilmente en estos anillos.

Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, del asiento para niño en su vehículo.



Airbag del acompañante OFF

Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta que encontrará a ambos lados del parasol del acompañante.

i Para garantizar la seguridad de sus hijos, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

ASIENTOS PARA NIÑOS ISOFIX RECOMENDADOS POR CITROËN Y HOMOLOGADOS EN SU VEHÍCULO

KIDDY ISOFIX		RÖMER Duo Plus ISOFIX
Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg	Grupo 1: de 9 a 18 kg	Grupo 1: de 9 a 18 kg
  		 
<p>El asiento KIDDY ISOFIX se instala únicamente en la fila 2.</p> <p>Se instala de espaldas al sentido de la circulación. Se instala de cara al sentido de la circulación.</p>		<p>Se instala únicamente de cara al sentido de la circulación.</p>
<p>Su casco bastidor debe estar apoyado en el respaldo del asiento delantero del vehículo.</p>	<p>El asiento delantero del vehículo debe estar imperativamente regulado en posición longitudinal intermedia.</p>	<p>Fijado sin la correa alta. El casco bastidor tiene tres inclinaciones: posiciones sentado, descanso y tumbado. Regule el asiento delantero del vehículo para que los pies del niño no toquen el respaldo.</p>

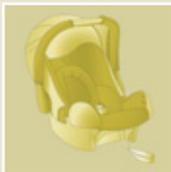
Estos asientos se pueden igualmente instalar en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX. En este caso, se deben obligatoriamente fijar al asiento del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.

Siga las indicaciones de montaje del asiento para niño en el manual de instalación del fabricante del asiento.

ASIENTOS PARA NIÑOS RECOMENDADOS POR CITROËN

CITROËN le propone una gama completa de asientos para niños recomendados que se fijan con un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg
Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



L1
"RÖMER Baby-Safe Plus"
Se instala de espaldas al sentido de la circulación.

Grupos 1, 2 y 3: de 9 a 36 kg



L2
"KIDDY Life"
La utilización del cinturón es obligatoria para transportar a los niños de (de 9 a 18 kg).

Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg



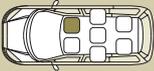
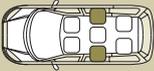
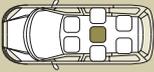
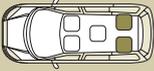
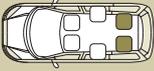
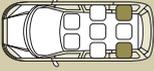
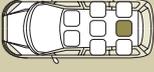
L3
"RECARO Start".



L4
"KLIPPAN Optima"
A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg), sólo se utiliza el realce de asiento.

INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS QUE SE FIJAN CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

La tabla descrita en la página siguiente, le indica las posibilidades para instalar los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados universalmente en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo:

Plaza		Peso del niño y edad indicada			
		Inferior a 13 kg (grupos 0 (a) y 0+) Hasta 1 " año	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a " 3 años	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a " 6 años	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a " 10 años
Asiento pasajero delantero (b)		U	U	U	U
Asientos laterales fila 2		U	U	U	U
Asiento central fila 2		U	U	U	U
Asientos laterales fila 2, plazas fila 3		L1	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4
Asiento central fila 2, plaza fila 3		U	U	U	U
Banqueta 3 plazas, plaza fila 3		L1	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4
		X	L2	L2, L3, L4	L2, L3, L4

a: Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las camas "auto" no se pueden instalar en la plaza pasajero delantero.

b: consulte el código de circulación en vigor en su país, antes de instalar a su niño en esta plaza.

U: plaza adaptada para instalar un asiento para niño que se fija con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, "de espaldas al sentido de la circulación" y/o "de cara al sentido de la circulación".

L-: únicamente los asientos para niños indicados, pueden ir instalados en la plaza correspondiente (según destino).

X: plaza no adaptada para instalar un asiento para niño del grupo de peso indicado.

CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

La mala instalación de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Piense en abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para un corto recorrido.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que su respaldo está bien apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese de que está bien guardado o atado a fin de evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada importante.

Los niños menores de 10 años no deben ir colocados en posición "de cara al sentido de la marcha" en la plaza pasajero delantera, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag pasajero en cuanto instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera. Si no, el niño correrá riesgos de herirse gravemente o incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

Por seguridad, no deje:

- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, lunas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguro niños".

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras.



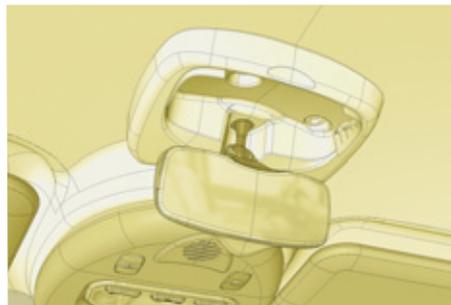
Para proteger a sus hijos de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe estar puesta en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está bien puesta por encima de las piernas del niño.

CITROËN le recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.



ESPEJO DE VIGILANCIA DE NIÑOS

Este espejo permite al conductor o al pasajero delantero observar el conjunto de las plazas traseras.

Montado en su propia rótula y retráctil en su alojamiento de techo, asegura una vista panorámica del interior trasero del vehículo.



REMOLCAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

+ Remítase a los documentos administrativos (documentación del vehículo,...) o al capítulo 8, parte "Dimensiones, masas y cargas remolcables" Diesel.

Consejos de conducción

El vehículo remolcado tiene que tener las ruedas libres: caja de cambios en punto muerto.

Reparto de las cargas: reparta la carga en el remolque para que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado, sin, no obstante, sobrepasarlo.

Refrigeración: remolcar un remolque en una cuesta aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al estar accionado eléctricamente el ventilador, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Enganchar un remolque

Al contrario, utilice una velocidad de caja de cambios elevada para bajar el régimen motor y reducir su velocidad. En todos los casos, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

i En ciertas condiciones de utilización especialmente exigentes (remolcar carga máxima en pendiente con temperatura elevada), el motor limita automáticamente su potencia. En este caso, el corte de la climatización permite recuperar la potencia del motor y, por tanto, mejorar notablemente la velocidad de remolcado (aproximadamente 20 km/h de más). El mando secuencial de la caja de cambios puede volverse igualmente no disponible.

En caso de encenderse el testigo de temperatura del líquido de refrigeración, detenga el vehículo y pare el motor tan pronto le sea posible.

Neumáticos: verifique la presión de los neumáticos del vehículo que remolca y del remolque, respetando las presiones recomendadas.

+ Remítase al capítulo 8, parte "Elementos de identificación".

Frenos: remolcar aumenta la distancia de frenada. Circule a velocidad moderada, reduzca de velocidad en tiempo útil y frene de manera progresiva.

Viento lateral: la sensibilidad al viento lateral aumenta. Conduzca con suavidad y a velocidad moderada.

Enganche remolque

Le recomendamos que utilice los enganches originales CITROËN, que han sido sometidos a unos test de resistencia a la concepción de su vehículo.

El montaje de un dispositivo de enganche de remolque se debe realizar conforme a las instrucciones del fabricante y teniendo en cuenta las capacidades de remolcado de su vehículo, de la carga remolcada, del peso en la lanza y de la unión eléctrica. Un montaje como éste, que implica la intervención de un profesional, le recomendamos que confíe el montaje de este dispositivo a la red CITROËN.

Conforme a las recomendaciones generales recordadas anteriormente, llamamos su atención sobre el riesgo ligado al montaje de un enganche de remolque o de un accesorio eléctrico no recomendado por la red CITROËN. Este montaje puede conllevar una avería en el sistema electrónico de su vehículo. Infórmese previamente en la red CITROËN.

+ En caso de utilizar un enganche de remolque, debe añadir un fusible, remítase al capítulo 7, parte "Cambiar un fusible".

Iluminación

Reglaje manual

Regule sus luces de cruce con el fin de no deslumbrar a los vehículos que vienen de frente. Verifique la señalización eléctrica del remolque.

+ Remítase al capítulo 3, parte "Mandos en el volante".

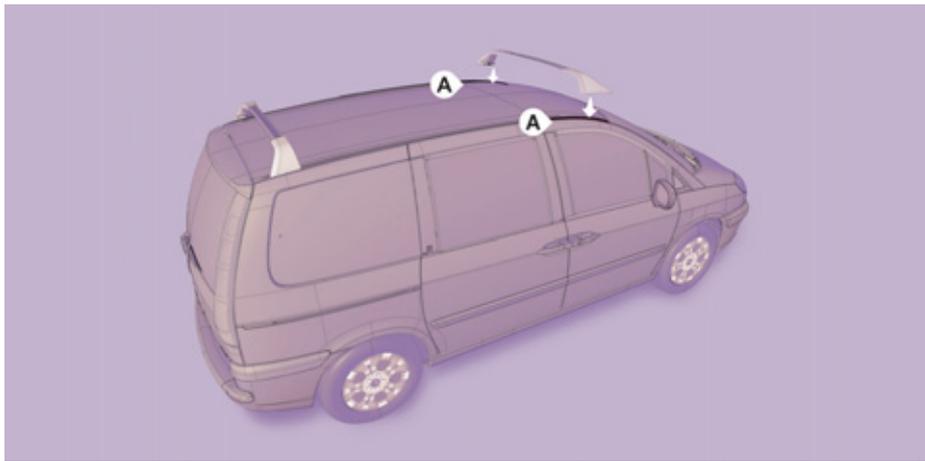
Porta-bicicletas



En caso de utilizar un porta-bicicletas en el portón trasero, neutralice el lavalunas trasero en el menú de configuración de la pantalla.

Reglaje automático

Para los vehículos equipados con lámparas de xenón, y si la evolución de la carga lo requiere, este sistema corrige automáticamente la altura del haz de luz, después de aproximadamente 2 minutos. El conductor está seguro de tener una iluminación óptima y de no molestar a los otros automovilistas.



UTILIZAR LAS BARRAS DE TECHO

Para utilizar las barras de techo transversales, desbloquee las cuatro palancas de bloqueo situadas en la base de las patas de cada barra.

Desde el lado izquierdo, muévalas en sus raíles hasta la muesca deseada, sujetando la pata de la barra con las dos manos a fin de efectuar un deslizamiento correcto.

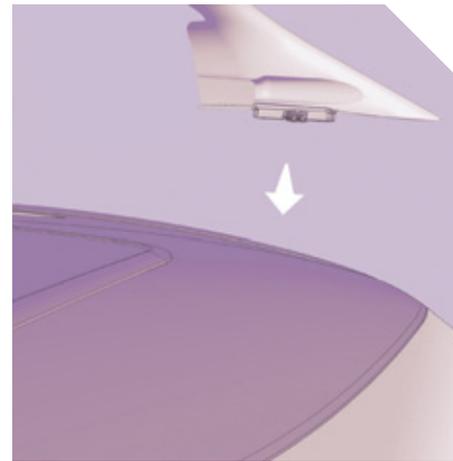
i Bloquee las cuatro palancas de bloqueo.

Le aconsejamos que esté con otra persona para poder efectuar con mayor facilidad la manipulación.

Cuando no use las barras de techo, póngalas atrás del todo para evitar el sobreconsumo.

Utilice los accesorios recomendados por Automóviles CITROËN respetando las consignas de montaje de las barras de porta-cargas de techo.

Peso máximo autorizado en la baca de techo: 100 kg.

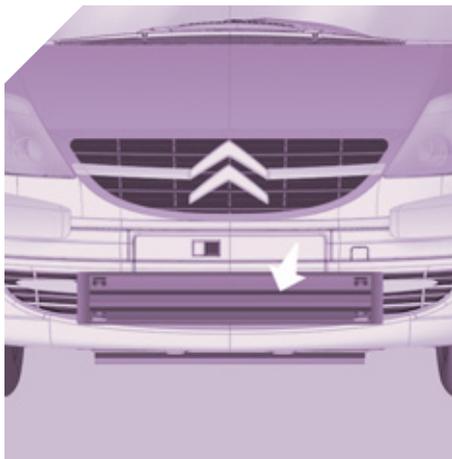


Desmontaje y montaje de las barras de techo

- Quite el tornillo, el terminal y las dos arandelas en cada emplazamiento **A**.
- Ponga las barras a nivel de los emplazamientos **A**.
- Levante las dos barras para poder retirarlas.
- Ponga, **imperativamente**, el tornillo, el terminal y las dos arandelas en cada emplazamiento **A**.

Para el montaje, proceda en orden inverso al desmontaje.

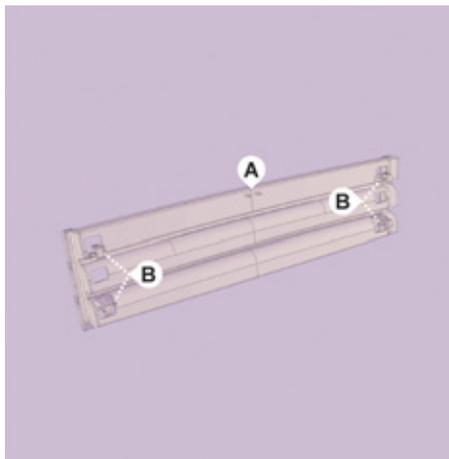
Rejilla antinieve



REJILLA GRAN FRÍO

Si su vehículo está equipado con esta rejilla, ésta es una pieza amovible que permite ocultar total o parcialmente la entrada de aire delantero (calandra, ...), a fin de favorecer la subida en temperatura motor en una circulación con muy bajas temperaturas e impedir que la nieve entre en el compartimento motor.

Fuera de los periodos de nieve, no olvide retirar la rejilla gran frío.

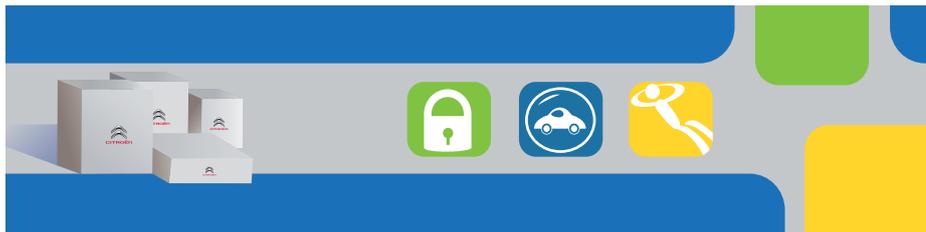


MONTAJE

- Ponga la rejilla frente a su tetón de centrado **A** en el paragolpes delantero.
- Móntela presionando a nivel de cada clip **B** situados en los cuatro lados.

DESMONTAJE

- Pase un destornillador a nivel del agujero situado cerca de los clips.
- Haga un movimiento de palanca para soltar uno a uno los cuatro clips **B**.



OTROS ACCESORIOS

Estos accesorios y piezas, tras haber sido ensayados en fiabilidad y en seguridad, han sido adaptados a su vehículo. Una amplia gama de accesorios recomendados y piezas originales le es propuesta por la Marca CITROËN.

Otra gama está igualmente disponible alrededor del confort, del ocio y del mantenimiento:

Alarma anti-intrusión, grabado de lunas, botiquín, chaleco alta seguridad, ayuda al estacionamiento trasero, red de sujeción, deflectores de puertas, módulo isotérmico fijado en las correderas, reposabrazos desmontable, barras porta-cargas de techo, maletero de techo, cadenas para la nieve, porta-esquíes, porta-bicicletas en el portón trasero, porta-bicicletas interior, realces y asientos para niños, asientos Isofix, persianas laterales y persiana trasera, ...

Fundas de asiento compatibles con los airbags laterales, alfombrillas, depósitos de maletero, techo deslizante, red de sujeción, deflectores de puertas, módulo isotérmico fijado en las correderas, reposabrazos desmontable, barras porta-cargas de techo, maletero de techo, cadenas para la nieve, porta-esquíes, porta-bicicletas en el portón trasero, porta-bicicletas interior, realces y asientos para niños, asientos Isofix, persianas laterales y persiana trasera, ...

Enganche de remolque que requiere ser montado en la red CITROËN.



Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales:

- cuide el correcto posicionamiento de la alfombrilla y de sus fijaciones,
- nunca ponga más de una alfombrilla.

Autorradios, radioteléfono, kit manos libres, altavoces, cargador CD, navegación, reproductor DVD ...



Equipamientos nómadas compatibles

Para el autorradio kit manos libres, la red le propone específicamente un montaje de una toma auxiliar RCA.

El cable audio de empalme con la toma auxiliar (RCA amarillo-rojo situada en la guantera) también se lo propone la red.

Después de poner los cables y seleccionar el modo AUX, con la tecla source (función), su equipamiento nómada está listo para funcionar.

Ajuste el volumen del equipamiento nómada a la mitad a fin de no saturar el sonido del autorradio. Utilice a continuación el botón de volumen del autorradio.

Llantas de aluminio, embellecedores, kit de revestimiento interior en aluminio, faldillas ...

Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, lámparas de recambio, ...



El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Automobiles CITROËN, puede conllevar una avería del sistema electrónico de su vehículo. Le agradecemos que tenga en cuenta esta particularidad y, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la Marca para que le muestre la gama de los equipamientos o accesorios recomendados.

Según los países de comercialización, los chalecos alta seguridad, los triángulos de señalización, y las lámparas de recambio son obligatorios a bordo del vehículo.



En caso de utilizar un porta-bicicletas en el portón trasero, neutralice el limpialunas trasero en el menú de configuración de la pantalla.

Antes de instalar cualquier emisor de radiocomunicación con antena, póngase en contacto con un representante de la red CITROËN que le proporcionará las características de los emisores que se pueden montar, conforme a la Directiva Compatibilidad Electromagnética Automobile (2004/104/CE).

CITROËN & TOTAL

Unidos por el rendimiento y la reducción del consumo de carburante

La innovación al servicio del rendimiento

El equipo de investigación y desarrollo TOTAL elabora para CITROËN lubricantes adecuados para las últimas innovaciones técnicas de los vehículos CITROËN.

Supone, para usted, la seguridad de obtener los mejores resultados y maximizar la vida útil del motor.

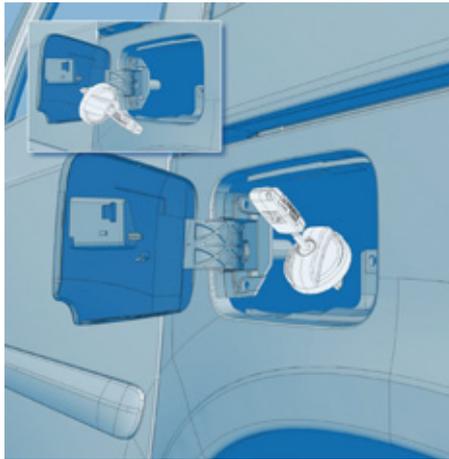
Reducción de las emisiones contaminantes

Los lubricantes TOTAL están formulados para optimizar el rendimiento de las motorizaciones y la protección de los sistemas de postratamiento. Es fundamental respetar las indicaciones de mantenimiento de CITROËN para garantizar su buen funcionamiento.



CITROËN RECOMIENDA TOTAL





LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

RESERVA DE CARBURANTE



Quando se alcanza la reserva de carburante, este testigo se enciende, acompañado del mensaje "**Nivel carburante bajo**" en la pantalla. En el primer

encendido de este testigo, le quedan **aproximadamente 8 litros**, según las condiciones de circulación y la motorización.

Efectúe rápidamente un complemento de carburante para evitar quedarse sin carburante.

Nunca circule hasta llegar a la reserva ya que podría dañar los sistemas de anticontaminación y de inyección.

Llenado

El llenado de carburante se debe realizar con el **motor parado**.

- Abra la tapa de carburante.
- Meta la llave y después gírela hacia la izquierda.
- Retire el tapón y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Es normal escuchar un ruido de aspiración de aire, al quitar el tapón, ya que se produce una depresión asociada a la estanqueidad del circuito de carburante.

Hay una etiqueta pegada en el interior de la tapa que le recuerda el tipo de carburante que debe utilizar.

Los llenados de carburante deben ser superiores a 5 litros para que el indicador de carburante lo tenga en cuenta.

Cuando llene completamente el depósito de carburante, no insista sobrepassando el 3^{er} corte de la pistola de repostado. Ello podría ocasionar disfuncionamientos.

La capacidad del depósito es aproximadamente de **80** litros.

- Una vez llenado el depósito, bloquee el tapón y cierre la tapa.



Tapa de carburante abierta, un sistema limita la apertura de la puerta lateral deslizante trasera izquierda.

Mientras que el tapón no esté puesto en el depósito, no podrá retirar la llave de la cerradura.

El parpadeo del testigo indica un disfuncionamiento del indicador de carburante.

Consulte en la Red CITROËN.

Calidad del carburante utilizado para los motores Diesel

Los motores Diesel son perfectamente compatibles con los biocarburantes conformes con los estándares actuales y futuros europeos (gasoil que respete la norma EN 590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN 14214) que se pueden distribuir en gasolineras (incorporación posible de un 0% a un 7% de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

Es posible utilizar el biocarburante B30 en determinados motores Diesel. No obstante, esta utilización está condicionada a la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento. Consulte en la red CITROËN.

El uso de cualquier otro tipo de (bio)carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...) está terminantemente prohibido (podría dañar el motor y el circuito de carburante).

CIRCUITO DE CARBURANTE NEUTRALIZADO

En caso de choque importante, existe un dispositivo que corta automáticamente la alimentación del carburante al motor.



El parpadeo de este testigo va acompañado de un mensaje en la pantalla.

Verifique la ausencia de olor y de fuga de carburante fuera del vehículo y restablezca la alimentación:

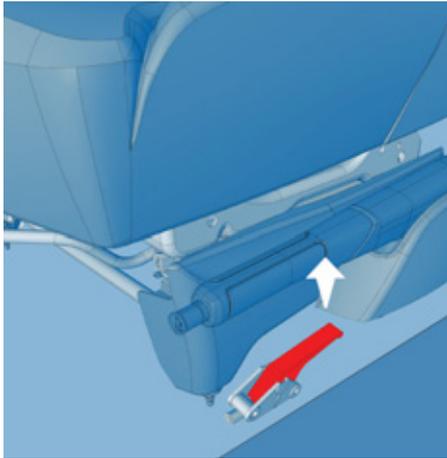
- corte el contacto (posición STOP).
- retire la llave del contacto.
- vuelva a poner la llave de contacto.
- ponga el contacto y arranque.

BOMBA DE CEBADO DIESEL

En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito:

- llene el depósito de carburante con al menos cinco litros de gasoil,
- accione la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor bajo el cubre de protección, hasta la aparición del carburante en el manguito transparente,
- accione el motor de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

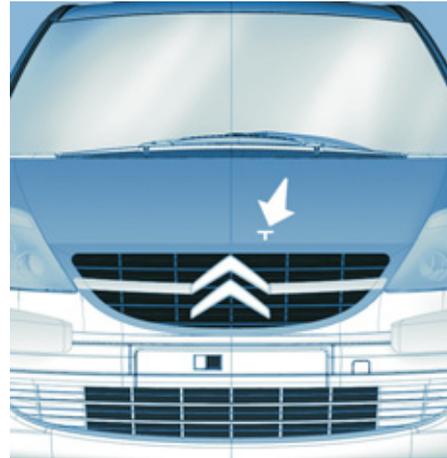
DIESEL



APERTURA DEL CAPÓ MOTOR

Desde el interior:

- levante la tapa situada en el lado izquierdo del asiento conductor.
- tire el mando hacia arriba.



Desde el exterior:

- levante el mando y levante el capó.

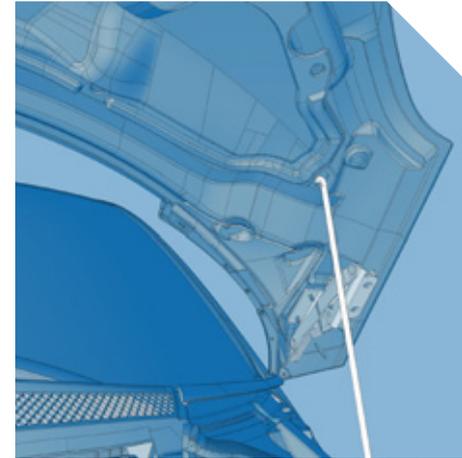
Soporte capó

Fije el soporte para mantener el capó abierto.

Antes de cerrar el capó, ponga el soporte en su alojamiento.

Para cerrar

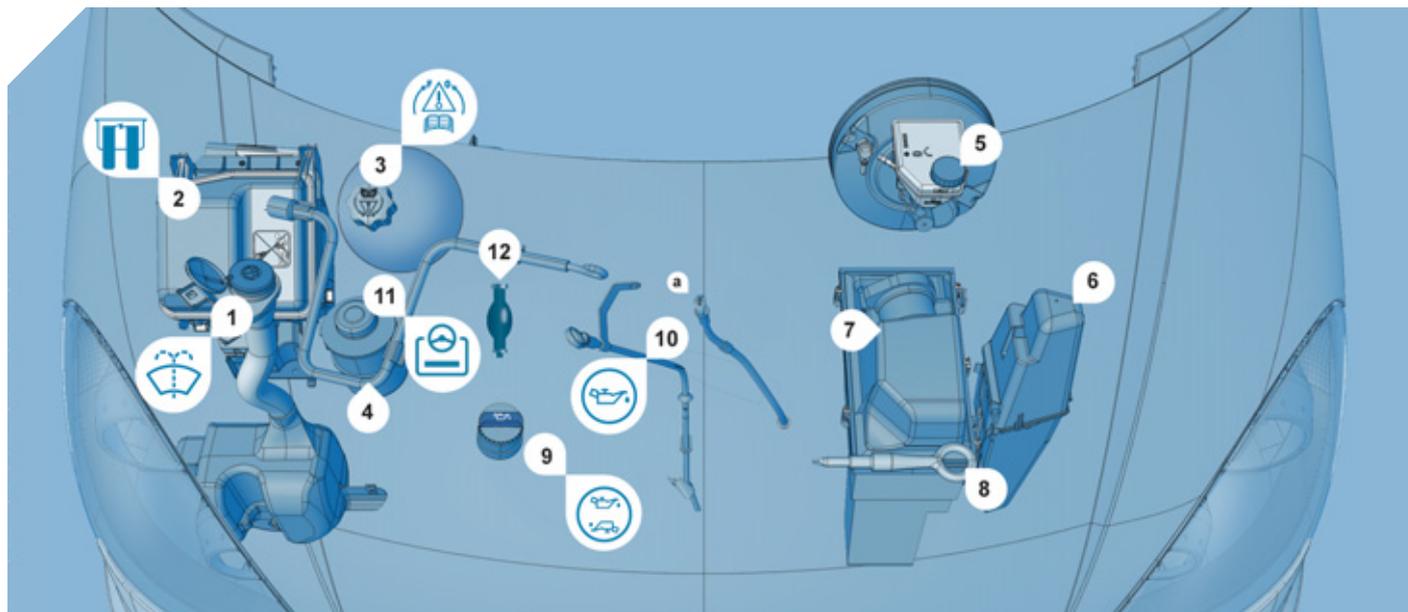
Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el correcto bloqueo del capó.



Alerta "capó abierto"

Esta alerta está acoplada únicamente con **la opción alarma**.

Motor en marcha o vehículo circulando, cuando el capó motor está mal cerrado, Ud. está alertado por un dibujo en la pantalla, acompañado de una señal sonora.



BAJO CAPÓ

MOTORES DIESEL

1. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros.
2. Caja de fusibles.
3. Depósito del líquido de refrigeración.

4. Manivela desmonta-ruedas.
5. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
6. Cajetín gato.
7. Filtro de aire.

8. Anillo amovible de remolcado.
9. Llenado del aceite motor.
10. Varilla de nivel de aceite (a: 2.0 HDi).
11. Depósito de dirección asistida.
12. Bomba de cebado.

NIVELES

i Estas operaciones son del mantenimiento normal del buen estado de marcha de su vehículo. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN o en el carnet de mantenimiento adjunto en la bolsa que contiene los documentos de a bordo.

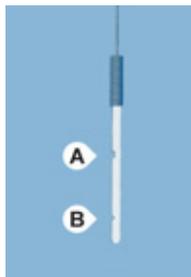
o Si debe desmontar/montar la tapa cubre motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1 000 km).

La comprobación se realiza con el vehículo sobre suelo horizontal, motor frío, con la varilla manual.

Varilla manual



En la varilla nivel hay 2 marcas:

A= maxi.

Si sobrepasa esta marca, consulte en la red CITROËN.

B= mini.

Nunca debe estar por debajo de esta marca.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.

Cambio

A efectuar imperativamente en los intervalos previstos y el grado de viscosidad del aceite elegido tendrá que responder a las exigencias conforme al plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red CITROËN. Antes del llenado, saque la varilla manual.

Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el máximo). Enrosque el tapón del cárter antes de cerrar el capó.

Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá responder a las exigencias del fabricante.

Nivel del líquido de frenos

El cambio debe efectuarse imperativamente en los intervalos previstos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

Utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el depósito.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Testigos

+ La verificación con los testigos en el combinado está explicada en el capítulo 2, parte "Puesto de conducción".

Nivel del líquido de refrigeración

Utilice exclusivamente el líquido recomendado por el fabricante.

En el caso contrario, corre el riesgo de deteriorar gravemente su motor.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto quitado; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

A fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón 1/4 de vuelta para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel con líquido de refrigeración.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se debe controlar lo antes posible en la red CITROËN.

Complemento

El nivel debe estar entre las marcas MINI y MAXI situadas en el vaso de expansión. Si el complemento es superior a 1 litro, haga que le comprueben el circuito en la red CITROËN.

Nivel del líquido de dirección asistida

Vehículo sobre suelo horizontal y motor frío. Desenrosque el tapón solidario de la varilla nivel y compruebe el nivel que debe estar situado entre las marcas MINI y MAXI.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros

Para una calidad óptima de limpieza y por su seguridad, le aconsejamos que utilice productos de la gama CITROËN.

Para evitar cualquier riesgo de que se congele, no utilice agua.

Nivel de aditivo gasoil (Diesel con filtro de partículas)



El nivel mínimo de este aditivo le es indicado por la iluminación del testigo de servicio, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla.

Cuando esto ocurre motor en marcha, es debido a un principio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbana excepcionalmente prolongadas: velocidad reducida, largos atascos,...).

A fin de regenerar el filtro, le aconsejamos que circule en cuanto sea posible y si las condiciones de circulación lo permiten, a una velocidad de 60 km/h o más durante al menos cinco minutos (hasta que desaparezca el mensaje y la extinción del testigo de servicio).

A la hora de la regeneración del filtro de partículas, unos ruidos de relés pueden aparecer debajo del panel de instrumentos.

Si el mensaje se queda señalado y si el testigo de servicio se queda encendido, consulte en la red CITROËN.

Complemento

Completar el nivel de este aditivo debe efectuarse rápida e imperativamente en la red CITROËN.

Productos usados

Evite todo contacto prolongado del aceite usado con la piel.

El líquido de frenos es nocivo para la salud y muy corrosivo.

No tire el aceite usado, el líquido de frenos o el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo, pero si en los contenedores previstos para este uso en la red CITROËN.

CONTROLES

Batería

Antes de que llegue el invierno, haga que le comprueben la batería en la red CITROËN.

Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en cortos recorridos. Puede ser necesario que le controlen el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo.

A parte de fuga en el circuito, una bajada importante del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de frenos.

Estado de desgaste de los discos/tambores de frenos

Para toda información relativa a la revisión del estado de los discos/tambores de frenos, consulte en la red CITROËN.

Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje, inclusive entre dos revisiones.

Haga que le revisen el sistema en la red CITROËN.

Filtro de aceite

Sustituya periódicamente el cartucho según la recomendación del plan de mantenimiento.

Filtro de carbón y filtro habitáculo

El filtro de carbón permite un filtrado permanente y una protección contra el polvo.

El filtro habitáculo que esté encallado puede deteriorar el rendimiento del sistema de aire acondicionado y generar olores indeseables.

Le recomendamos que utilice un filtro habitáculo combinado. Gracias a su segundo filtro activo específico, éste contribuye a la purificación del aire aspirado por los ocupantes y a la limpieza del habitáculo (reducción de los síntomas alérgicos, de los malos olores y de los depósitos grasos).



Remítase al carnet de mantenimiento para conocer la periodicidad de sustitución de estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y de la utilización del vehículo (conducción urbana...), si es necesario duplique sus sustituciones. Capítulo 6, parte "Bajo capó".

Filtro de partículas (Diesel)

El mantenimiento del filtro de partículas debe imperativamente efectuarse en la red CITROËN.

Durante las aceleraciones, después de una circulación prolongada del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, puede excepcionalmente constatar unas emisiones de vapor de agua por el escape. Este vapor de agua no tiene consecuencia alguna en el comportamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

Caja de velocidades manual

Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.



Para efectuar la revisión de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.



Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y de características equivalentes.

A fin de optimizar órganos tan importantes como el circuito de frenada, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos. A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente prohibido utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.

Batería

BATERÍA

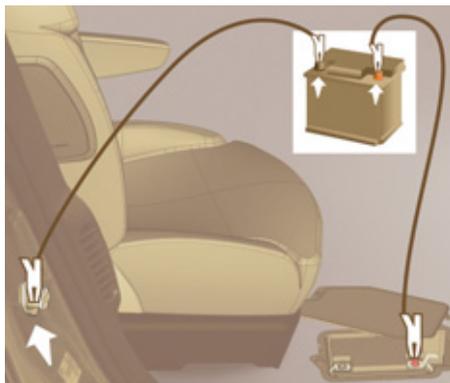
Está alojada en un compartimento, situado debajo del piso, delante del asiento pasajero.

Para recargar la batería con un cargador de batería

- desconecte la batería,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

Para arrancar con otra batería auxiliar

- conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en un punto de masa del vehículo averiado, lo más lejos posible de la batería,
- accione el arranque, deje girar el motor,
- espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.



i Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.

Antes de desconectar la batería, debe esperar 2 minutos después de quitar el contacto.

No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Cierre el techo deslizante y las lunas antes de desconectar la batería. Si éstos no funcionan normalmente después de haber conectado la batería, debe reiniciarlos.

+ Para el antipinzamiento de los techos deslizantes, remítase al capítulo 2, parte "Aperturas".

+ Para el antipinzamiento de los elevalunas eléctricos, remítase al capítulo 3, parte "Retrovisores y lunas".

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta ligera manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, contacte con la red CITROËN.

El sistema eléctrico de vigilancia de las puertas abiertas consume energía, acuérdesese de cerrar las puertas deslizantes de su vehículo cuando lo estacione durante mucho tiempo.

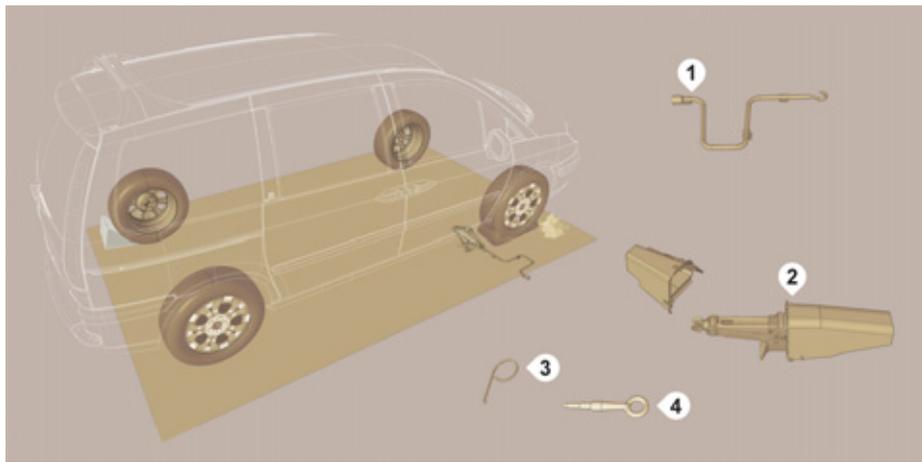
FUNCIÓN MODO ECONOMÍA

Después de parar el motor, llave en posición contacto, ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos, con el fin de no descargar la batería.

Una vez pasados estos treinta minutos, el mensaje **"Modo economía activo"** aparece en la pantalla y las funciones activas se ponen en vigilancia.

Para volver a utilizar de manera inmediata estas funciones, hay que arrancar el motor y dejar que gire unos segundos.

Una batería descargada no permite poner en marcha el motor.



CAMBIAR UNA RUEDA

1. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

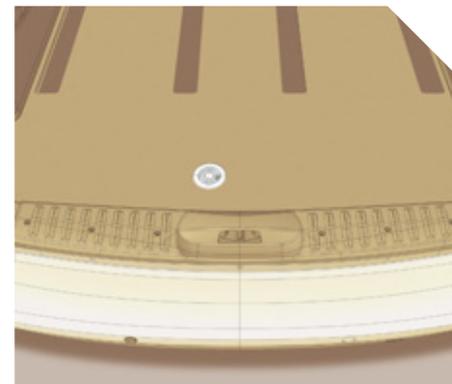
- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Asegúrese imperativamente que los ocupantes hayan salido del vehículo y que están en una zona segura. Según el país de comercialización y por su propia seguridad, utilice los chalecos alta seguridad y los triángulos de señalización.
- Eche el freno de estacionamiento, quite el contacto y meta la primera velocidad o la marcha atrás (posición **P** para la caja de cambios automática).
- Ponga un calzo, si es posible, debajo de la rueda diagonalmente opuesta a la que debe cambiar.

2. UTILLAJES

+ Visualice el emplazamiento de los utillajes (situados en el compartimento motor) en el capítulo 7, parte "Bajo capó".

1. Manivela desmonta-ruedas.
2. Cajetín gato.
3. Desmonta embellecedor de ruedas de aluminio.
4. Anilla amovible de remolcado.

El gato y el conjunto de los utillajes son específicos para su vehículo. No los utilice para otras cosas.



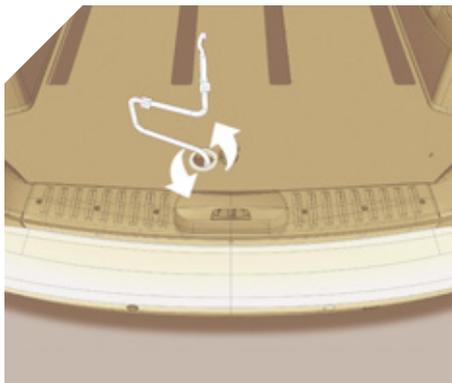
3. RUEDA DE REPUESTO

- Acceda a la rueda de repuesto a partir del maletero trasero.

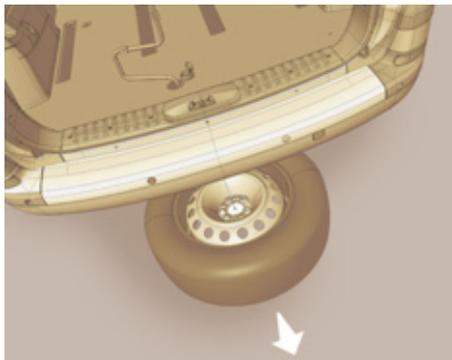
i Puede encender la luz de techo de la fila 3 para aumentar la luminosidad en el maletero.



- Abra la tapa para desbloquear el gato y acceder a su tornillo.



- Desenrolle el cable del torno desenroscándolo con la manivela desmonta-ruedas.

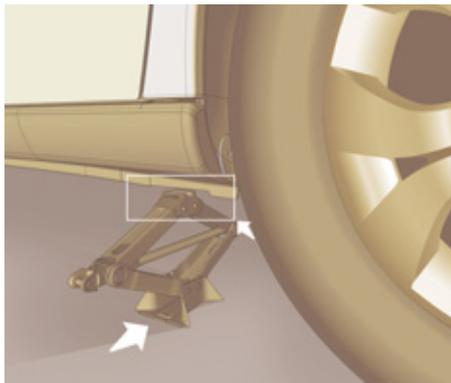


- Saque la rueda de repuesto por la parte trasera del vehículo y póngala cerca de la rueda que tiene que cambiar.

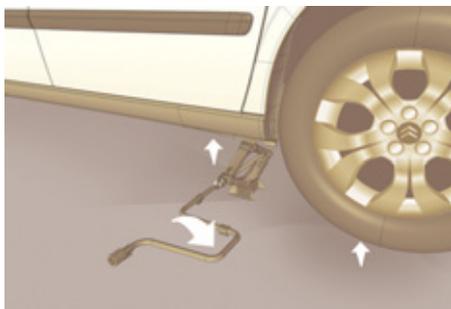


4. MODO OPERATIVO

- Saque el embellecedor tirando a nivel del paso de la válvula. Utilice la punta plana de la anilla de remolcado como palanca.
- Desbloquee los tornillos de rueda y empiece a aflojarlos.



- Ponga el gato en contacto con el emplazamiento previsto, más próximo a la rueda a cambiar. Asegúrese que la plantilla del gato está en contacto con el suelo y en vertical con el suelo.



- Despliegue el gato a fin de poder levantar la rueda del suelo.



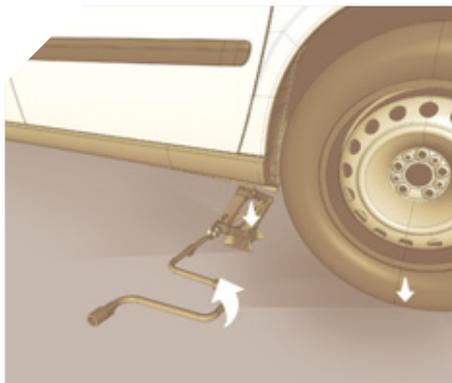
- Desatornille por completo la rueda.
- Retire los tornillos y desmonte la rueda.

i Únicamente despliegue el gato cuando ya haya empezado a desatornillar la rueda que debe cambiar, y una vez puesto el calzo debajo de la rueda diagonalmente opuesta.



5. MONTAJE DE LA RUEDA DE REPUESTO

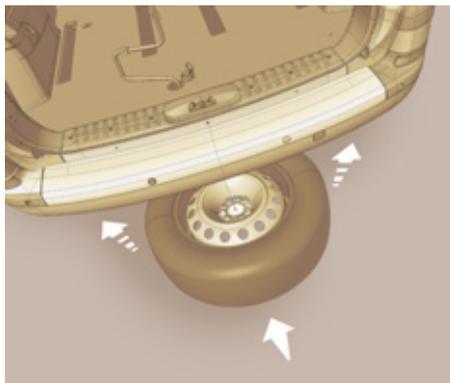
- Ponga la rueda en su sitio en el cubo y empiece a atornillarla con la mano.
- Efectúe un primer apriete con la manivela desmonta-ruedas.



- Baje completamente el vehículo plegando el gato, y sáquelo.



- Apriete nuevamente los tornillos de rueda con la manivela, bloquéelos sin forzar.



- Ponga la rueda a reparar, con la válvula hacia arriba y el gato en su sitio, en la cavidad del maletero.
- Suba el cable del torno con la manivela y apriete a fondo. Verifique que la rueda está bien puesta horizontalmente y correctamente apoyada contra el piso trasero a fin de asegurar su sujeción mientras circula.
- Cierre la trampilla, situada en el maletero, ésta permite el bloqueo del torno.
- Desmonte el embellecedor en el maletero.

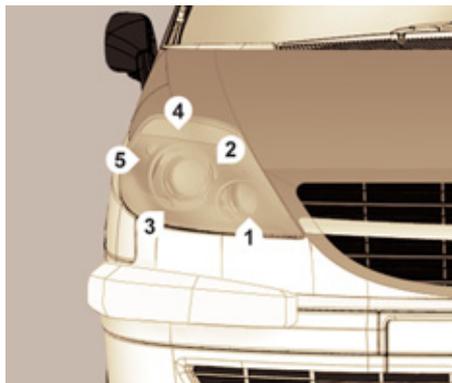


-  Nunca se debe meter debajo de un vehículo levantado con un gato (utilice una borriquetta). No utilice una atornilladora en vez de la manivela desmonta-ruedas, para desenrollar y enrollar el cable del torno.

6. VOLVER A MONTAR LA RUEDA REPARADA

El procedimiento para volver a montar la rueda es el mismo que el de la etapa 5 sin olvidar de poner el embellecedor de la rueda.

-  La rueda de repuesto no ha sido concebida para circular largas distancias, haga que le controlen rápidamente el par de apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto en la red CITROËN. Haga igualmente que le reparen la rueda original lo más rápidamente posible en la red CITROËN.



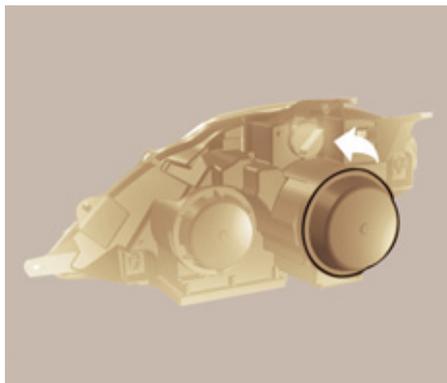
CAMBIO DE UNA LÁMPARA LUCES DELANTERAS

1. Luces de cruce
2. Luces de carretera
3. Faros antiniebla
4. Luces de posición
5. Indicadores de dirección

 Manipule las lámparas con un paño seco.

Facilítase el acceso al lado derecho retirando el tubo del lavaparabrisas y la tapa de la caja de fusibles.

Lavado a alta presión: utilizando este tipo de lavado en manchas persistentes, no insista en los faros, en las luces ni en su contorno para evitar deteriorar su barniz y su junta de estanqueidad.



1 - Luces de cruce
H 7-55 W o lámpara de xenón.

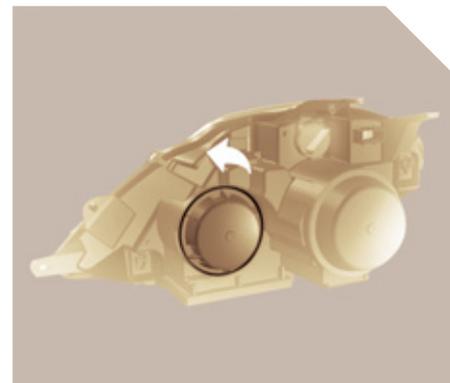
2 - Luces de carretera
H 7-55 W o lámpara de xenón.

3 - Faros antiniebla
H 1-55 3 W.

- Gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda la tapa de protección correspondiente a la lámpara defectuosa y retírela.
- Desconecte el conector.
- Pulse en el extremo de la grapa de fijación para quitarla. Sustituya la lámpara.

Durante el montaje, asegúrese de la correcta posición de las muescas de orientación y del correcto bloqueo de la grapa de fijación.

- Vuelva a conectar el conector.
- Vuelva a montar la tapa de protección, y después gírela un cuarto de vuelta a la derecha.

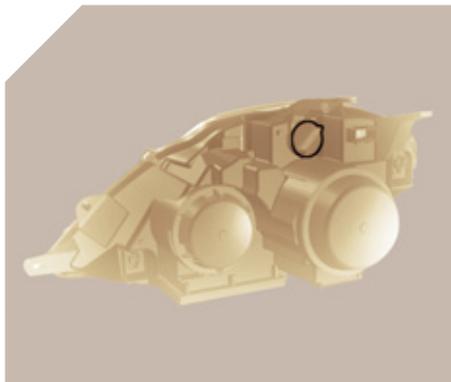


4 - Luces de posición
W 5 W.

- Gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda el porta-lámpara y retírela.
- Sustituya la lámpara.

ATENCIÓN: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

El cambio de una lámpara de xenón se debe efectuar en la red CITROËN.



5 - Indicadores de dirección

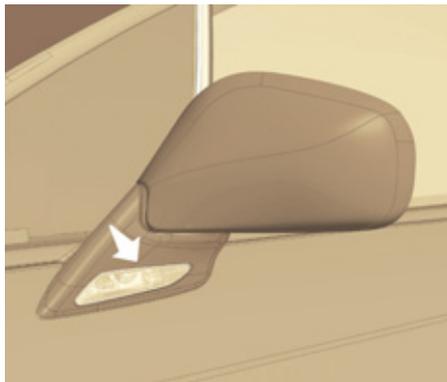
PY 21 W (ámbar).

- Gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda el porta-lámpara y retírelo.
- Sustituya la lámpara.



Los faros están equipados con cristales de policarbonato revestidos con un barniz protector. No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con un producto detergente o disolvente. Utilice una esponja y agua con jabón.

En ciertas condiciones climatológicas (temperatura baja, humedad), la presencia de vaho en la cara interna del cristal es normal; desaparece algunos minutos después de haber encendido las luces.



Repetidores laterales de intermitentes

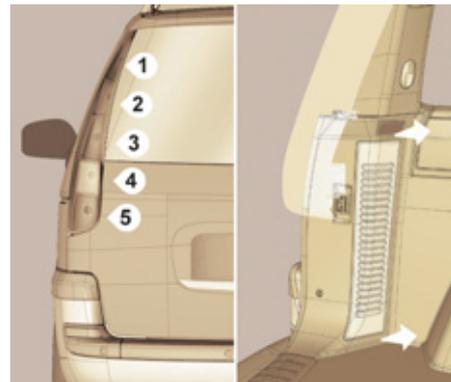
WY 5 W (ámbar).

- Empuje el repetidor hacia atrás y quite el retrovisor.
- Sujete el conector y gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda el porta-lámpara.
- Gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda la lámpara, retírela y sustitúyala.

Durante le montaje, meta el repetidor hacia atrás y después traigalo hacia la parte delantera del retrovisor.



Las lámparas de color ámbar (indicadores de dirección y repetidores laterales), deben sustituirse por lámparas de características y color idénticos.



Luces traseras

1. Indicadores de dirección

PY 21 W (ámbar).

2. Luces de posición

5 W.

3. Luces de stop/posición

P 21 W/5 W.

4. Luces de marcha atrás

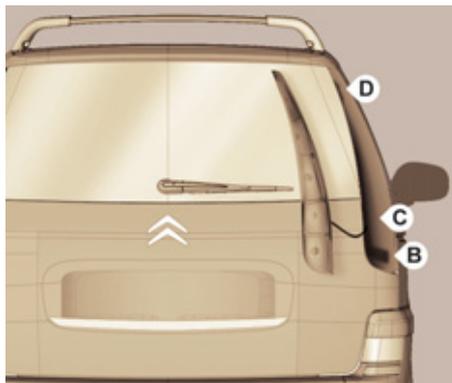
P 21 W.

5. Luces antiniebla

P 21 W.

Estas 5 lámparas se cambian desde el interior del vehículo:

- abra el portón trasero,
- retire la rejilla de extracción del aire del lado correspondiente,



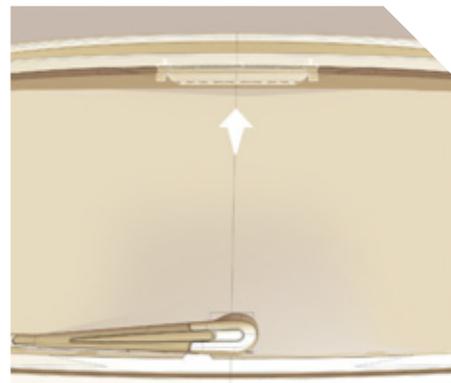
LUCES DE MATRÍCULA

W 5 W.

- desenrosque los dos tornillos interiores **B** y **C**,
- desenrosque el tornillo exterior **D**,
- desenrosque un cuarto de vuelta hacia la izquierda el porta-lámpara correspondiente y retírelo,
- desenrosque un octavo de vuelta hacia la izquierda la lámpara defectuosa y sustitúyala.

Para el montaje:

- ponga correctamente la lámpara y pulse encima para encajarla,
- ponga correctamente el porta-lámparas y vuelva a enroscar un cuarto de vuelta hacia la derecha,
- vigile el correcto posicionamiento y fijación del piloto.



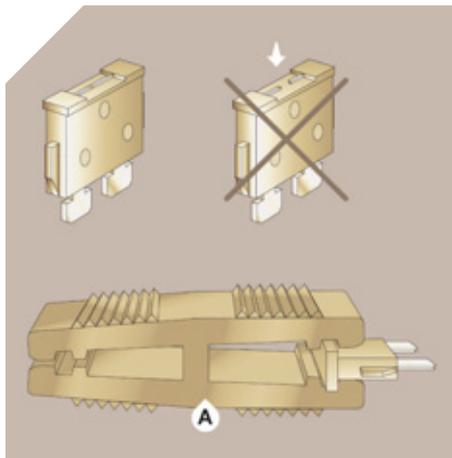
TERCER PILOTO DE STOP

5 lámparas W 5 W.

- Desmonte el guarnecido superior del portón trasero soltándolo de cada lado.
- Presione las dos lengüetas **1** para sacar el porta-lámparas.
- Sustituya la lámpara defectuosa.
- En el montaje, ponga correctamente el guarnecido superior del portón trasero.



Quando tenga más de dos lámparas defectuosas, debe cambiarlas inmediatamente.

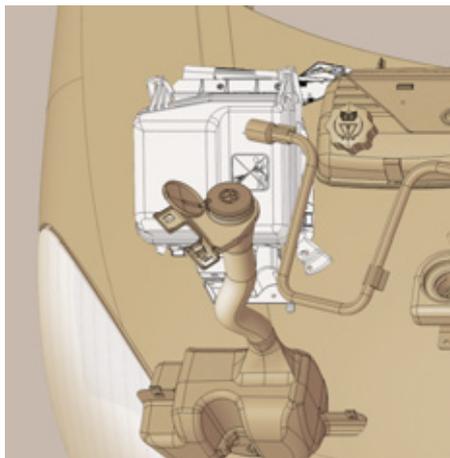


CAMBIAR UN FUSIBLE

Las cajas de fusibles están situadas en:

- la guantera inferior del panel de instrumentos (lado derecho),
- el compartimento batería (en el suelo lado derecho),
- el compartimento motor.

Los fusibles de recambio y la pinza **A** están fijados en el interior de la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos.

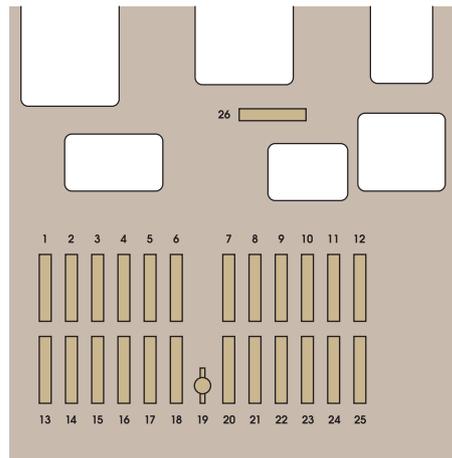


Quitar y poner un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberla solucionado. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

- Utilice la pinza **A**.

Sustituya siempre un fusible defectuoso por otro fusible de intensidad equivalente.



CITROËN declina toda responsabilidad en cuanto a gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o los disfuncionamientos que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados y no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados sobrepasa los 10 miliamperios.

FUSIBLES PANEL DE INSTRUMENTOS

- Abra la guantera inferior, lado derecho.
- Tire de la empuñadura para abrir la tapa y acceder a los fusibles.

Nº	Intensidad (Amperios)	Funciones
1	15	Limpialunas trasero.
2	-	No utilizado.
3	5	Calculador airbag.
4	10	Sensor ángulo volante, Toma diagnosis, Sensor ESP, Climatización manual, Contactor embrague, Altura de los faros, Bomba filtro de partículas, Retrovisor interior electrocromo.
5	30	Retrovisores con mando eléctrico, Motor elevallunas pasajero, Techo deslizante fila 1.
6	30	Alimentación elevallunas delanteros.
7	5	Luces de techo, Luz guantera, Luces en los espejos de cortesía, Luces pantalla ocio fila 2.
8	20	Pantalla multifunción, Sirena alarma antirrobo, Autorradio, Cargador compact disc, Radioteléfono, Calculador aditivo gasoil, Calculador detección subinflado, Calculador módulo de puertas deslizantes.
9	30	Encendedor de cigarrillos.
10	15	Conmutación en el volante, Cajetín servicio remolque.
11	15	Toma diagnosis, Contactor antirrobo, Caja de cambios automática (4 velocidades).
12	15	Cajetín de memorización asiento conductor, Asiento eléctrico pasajero, Calculador Airbag, Calculador ayuda al estacionamiento, Botones puertas laterales deslizantes, Kit manos libres, Caja de cambios (6 velocidades).
13	5	Cajetín de servicio motor, Cajetín de servicio remolque.
14	15	Sensor de lluvia, Climatización automática, Combinado, Techos deslizantes, Cajetín testigos odómetro, Mando radio-telemática.
15	30	Bloqueo cerradura pasajero.
16	30	Bloqueo/desbloqueo de las aperturas.
17	40	Luneta trasera térmica.

Cambiar un fusible

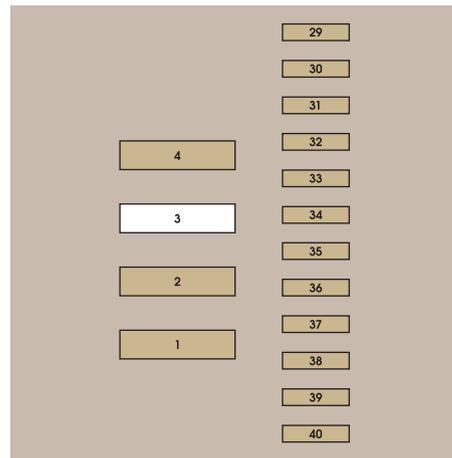
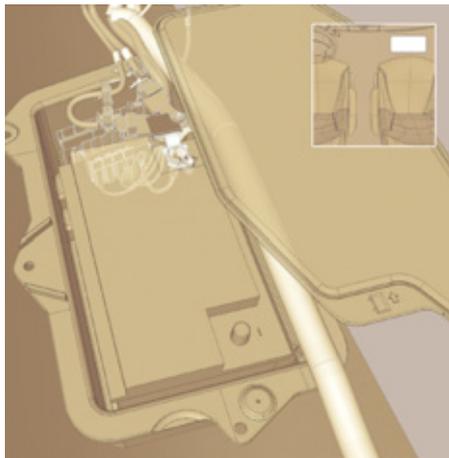
FUSIBLES COMPARTIMENTO BATERÍA

Caja de fusibles

Los fusibles están situados en el compartimento batería, alojado debajo del suelo delante del asiento lado derecho:

- suelte la tapa.

Después de la intervención, vuelva a cerrar la tapa con cuidado.



Nº	Intensidad (Amperios)	Funciones
1*	40	Puerta lateral deslizante eléctrica.
2*	40	Puerta lateral deslizante eléctrica.
3*	-	No utilizado.
4*	40	Cajetín servicio remolque.
31	5	Contactador freno principal.
32	25	Memorización asiento conductor.
33	25	Memorización asiento pasajero.
34	20	Techo deslizante fila 3.
35	20	Techo deslizante fila 2.
36	10	Asiento térmico pasajero.
37	10	Asiento térmico conductor.
38	15	No utilizado.
39	20	Toma accesorios 12 V fila 3.
40	20	Toma accesorios 12 V fila 2.

* Los maxi fusibles son una protección suplementaria de los sistemas eléctricos. Toda intervención en ellos debe realizarse en la red CITROËN.

Cambiar un fusible

FUSIBLES COMPARTIMENTO MOTOR

Caja de fusibles

Para acceder a los fusibles situados en el compartimento motor (a la izquierda del depósito del líquido de refrigeración):

- desenrosque la tapa.

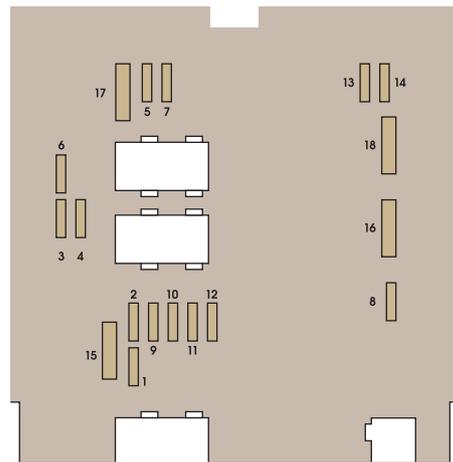
Después de la intervención, cierre con mucho cuidado la tapa.

El circuito eléctrico de su vehículo está concebido para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales. Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte la Red CITROËN.

CITROËN declina toda responsabilidad en cuanto a gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o los disfuncionamientos que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados y no recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular para todo aparato cuyo consumo sobrepasa los 10 miliamperios.

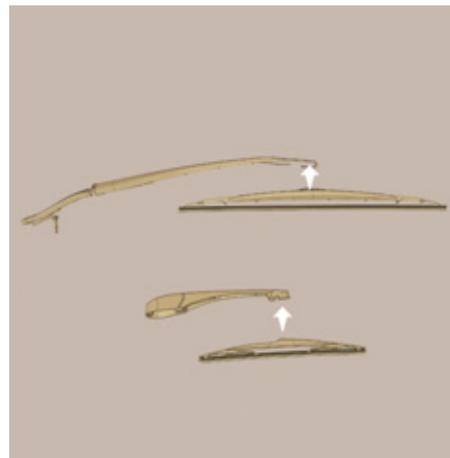
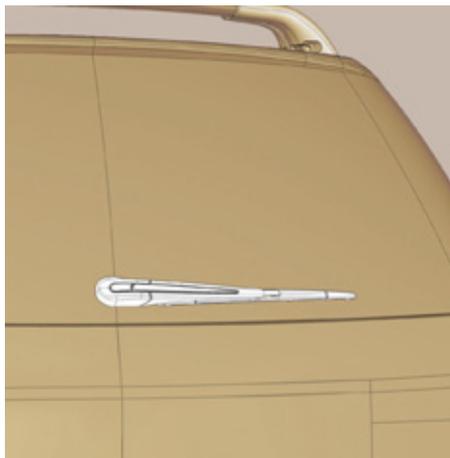
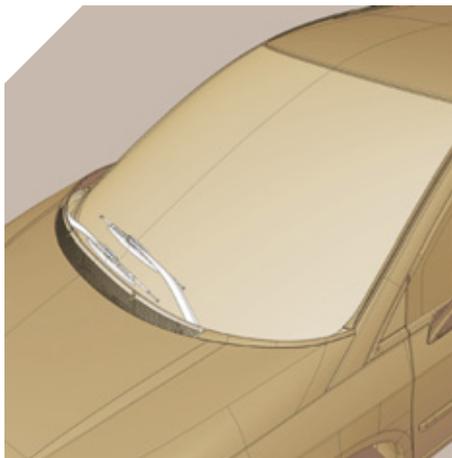
i Las designaciones comunicadas sólo son las de los fusibles que puede cambiar el usuario con la ayuda de la pinza y de los fusibles de recambio, situados en la guantera detrás de la caja de fusibles del panel de instrumentos, lado derecho. Para cualquier otra intervención, diríjase a la red CITROËN.

A la atención de los profesionales: para mayor información sobre los fusibles y relés, consulte la esquemática de los "Métodos" en la red CITROËN.



Nº	Intensidad (Amperios)	Funciones
1	20	Calculador motor, Dispositivos alimentación carburante y alimentación aire, Grupo motoventilador.
2	15	Bocina.
3	10	Bomba lavaparabrisas y lavalunas trasero.
4	20	Bomba lavafaros.
5	15	Dispositivo alimentación carburante.
6	10	Dirección asistida, Contactor pedal de freno secundario, Calculador caja de cambios automática, Caudalímetro de aire, Corrector automático del haz de luz con lámparas de xenón.
7	10	Sistema de frenada (ABS/ESP).
8	20	Mando del arranque.
9	10	Contactor de stop principal.
10	30	Dispositivos alimentación carburante, Alimentación aire, Dispositivos descontaminación.
11	40	Climatización delantera.
12	30	Limpiaparabrisas delantero.
13	40	Cajetín servicio inteligente.
14	30	No utilizado.
15	30	Mando de bloqueo/desbloqueo/superbloqueo del seguro para niños.

Cambiar una escobilla del limpiaparabrisas



CAMBIAR UNA ESCOBILLA DEL LIMPIAPARABRISAS

Puesta en posición particular de las escobillas delanteras

- Menos de un minuto después de haber quitado el contacto, accione el mando del limpiaparabrisas para poner las escobillas a lo largo de los montantes del parabrisas (posición particular).

Cambiar una escobilla delantera

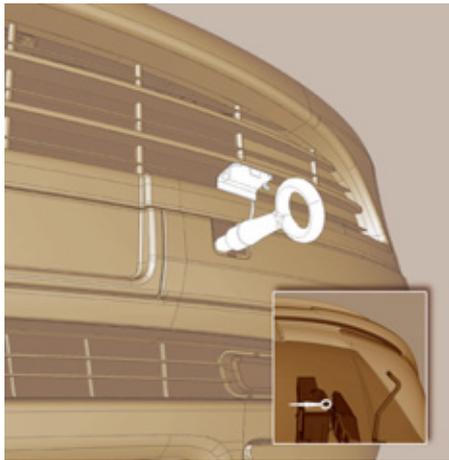
- Levante el brazo, y desconecte la rampa de lavado.
- Suelte la escobilla y quítela.
- Monte la nueva escobilla.

- Vuelva a conectar la escobilla de lavado y abata el brazo.

Para poner las escobillas en su sitio, ponga el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas.

Cambiar una escobilla trasera

- Levante el brazo, y suelte la escobilla y quítela.
- Monte la nueva escobilla y abata el brazo.



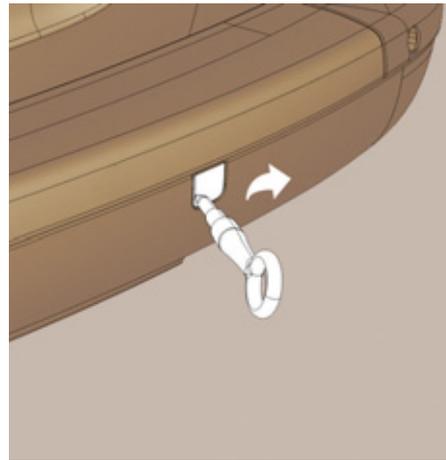
REMOLCAR SU VEHÍCULO

Sin elevación (las cuatro ruedas en el suelo)

Debe utilizar siempre una barra de remolcado. La anilla amovible de remolcado está situada en el compartimento motor.

Por la parte delantera

- quite la tapa pulsando en la parte inferior de ésta,
- enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.



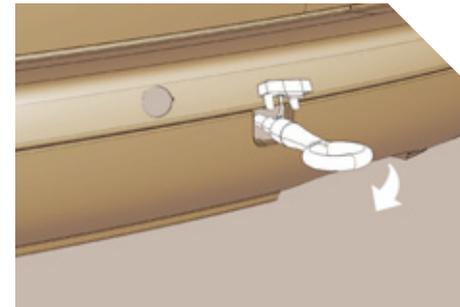
Por la parte de atrás

- quite la parte superior de la tapa con la ayuda de una moneda,
- enrosque la anilla amovible de remolcado hasta el tope.

Con elevación (2 ruedas en el suelo solamente)

Es preferible levantar el vehículo con la ayuda de un útil de elevación profesional.

- i** Ponga la palanca de cambios en punto muerto. No respetar esta norma puede conllevar al deterioro de ciertos órganos.



Particularidades de la caja de cambios automática

Cuando se remolca con las cuatro ruedas en el suelo, es imperativo respetar las normas siguientes:

- palanca selectora en posición **N**,
- remolque el vehículo a una velocidad inferior a 50 km/h en un recorrido limitado a 50 km como máximo,
- no añada aceite en la caja de cambios.

En un remolcado motor parado, ya no hay asistencia de frenada ni de dirección.

VEHÍCULOS EQUIPADOS CON UNA CAJA DE CAMBIOS MECÁNICA (versión diesel)

Para los vehículos equipados con una caja de cambios mecánica, es necesario que la palanca de cambios esté en punto muerto, no respetar esta particularidad puede conllevar el deterioro de ciertos órganos de frenada y la ausencia de asistencia de frenada en el arranque del motor.

Esta tabla le presenta los Tipos Variantes Versiones

Motor, __xxx__	Diesel	2.0 HDi FAP	__RHR__
Número de asientos, xx_____ Modelo de base: 5 asientos individuales		7 plazas máximo 8 plazas máximo	EA_____ EB_____
Tipo de caja, _____xx		Manual (6 velocidades) Automática (6 velocidades)	_____H _____J
Clase y tipo de dispositivo de enganche Referencia, instrucciones que afectan a la puesta en su sitio	A 50 X R 06-0049		

MOTORIZACIÓN DIESEL

Tipos variantes versiones	E_RHRH	E__H	E__J
Motor	2.0 HDi FAP	2.0 HDi FAP	
	Manual (6 velocidades)	Manual (6 velocidades)	Automática (6 velocidades)
Potencia (cv)	140	163	
Potencia máxima: norma CEE (KW)	100	120	
Cilindrada (cm ³)	1 997	1 997	
Diámetro x carrera (mm)	85 x 88	85 x 88	
Número de válvulas	16	16	
Régimen de potencia máxima (r.p.m.)	4 000	4 000	
Par máximo: norma CEE (Nm)	320	320	
Régimen de par máximo (r.p.m.)	2 000	2 000	
Carburante	Gasoil	Gasoil	
Catalizador	Si	Si	
Filtro de partículas (FAP)	Si	Si	
Inyección electrónica	Si	Si	
Capacidades de aceite (en litros)			
Motores (con cambio de filtro)	5	5	

Características técnicas Diesel

134

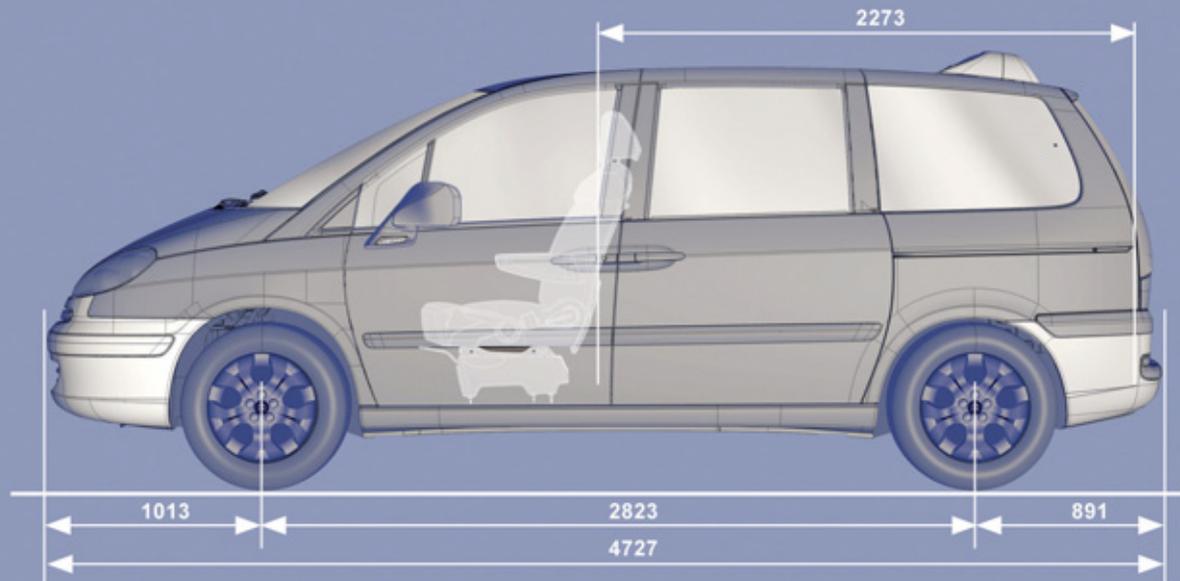
DIMENSIONES, MASAS Y CARGAS REMOLCABLES DIESEL (en mm-en kg)				
Tipos variantes versiones	EARHRH	EBRHRH	EA__H EA__J	EB__H EB__J
	7 plazas	8 plazas	7 plazas	8 plazas
Motor	2.0 HDi FAP		2.0 HDi FAP	
Distancia entre eje(s) (a plena carga)	2 823		-	-
sobre Eje 1	1 570		-	-
sobre Eje 2	1 548		-	-
Longitud			4 727	
Anchura			1 850	
Altura en orden de marcha				
sin barras de techo			1 745 a 1 759	
con barras de techo inamovibles			1 854 a 1 863	
Masa en vacío (en orden de marcha)	1 854 a 1 957	1 818 a 1 983	-	-
sobre Eje 1	1 121 a 1 157	1 117 a 1 161	-	-
sobre Eje 2	733 a 800	701 a 822	-	-

Tipos variantes versiones	EARHRH	EBRHRH	EA__H EA__J	EB__H EB__J
	7 plazas	8 plazas	7 plazas	8 plazas
Motor	2.0 HDi FAP		2.0 HDi FAP	
Masa máxima técnicamente (MMTA) admisible del conjunto	3 945		-	-
Masa máxima en carga (MMA)	2 530		-	-
sobre Eje 1	1 256	1 263	-	-
sobre Eje 2	1 274	1 267	-	-
Masa máxima técnicamente admisible				
en Eje 1	1 270		-	-
en Eje 2	1 300		-	-
Masa remolcable máxima	1 850		-	-
Masa máxima del remolque sin frenos	750		-	-
Masa máxima admisible sobre el punto de enganche	76		-	-

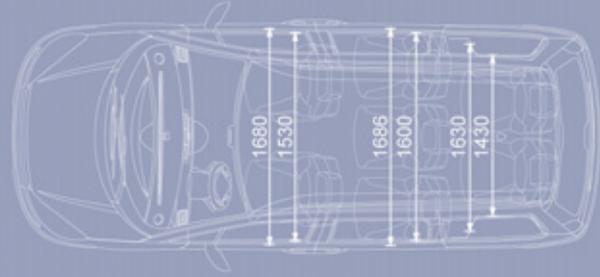
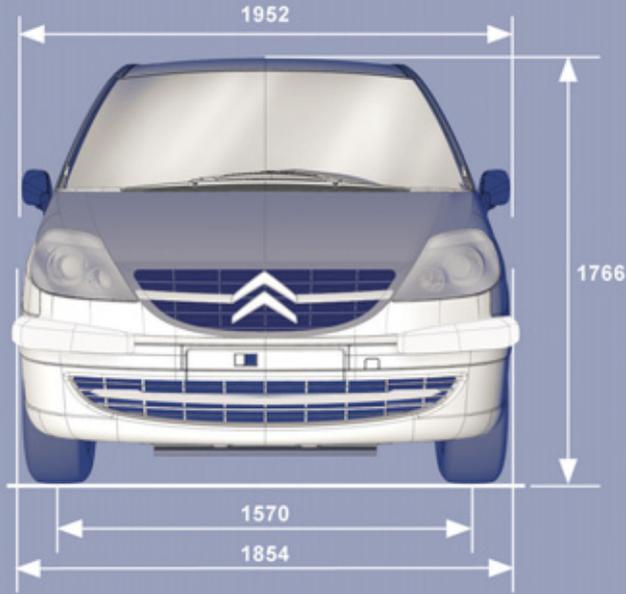
Los valores de MMTA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1 000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir de 10% por cada 1 000 metros suplementarios.

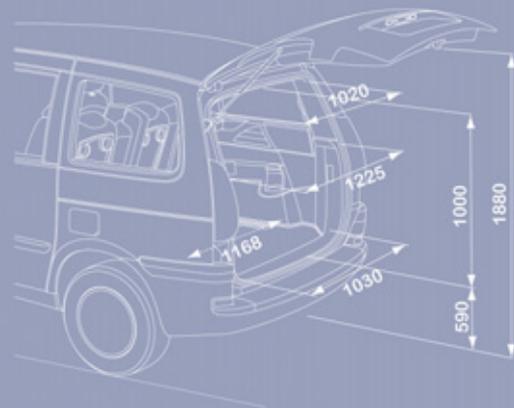
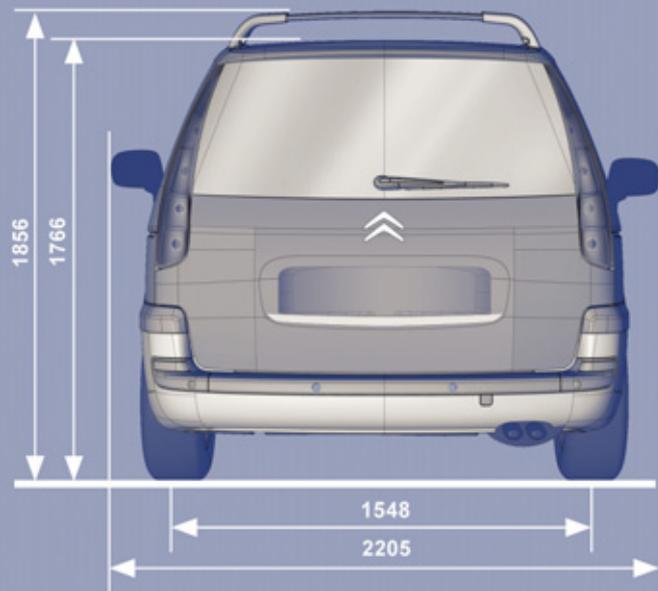
En el caso de un vehículo que remolca, está prohibido sobrepasar la velocidad de 100 km/h (respete el código de circulación en vigor en su país).

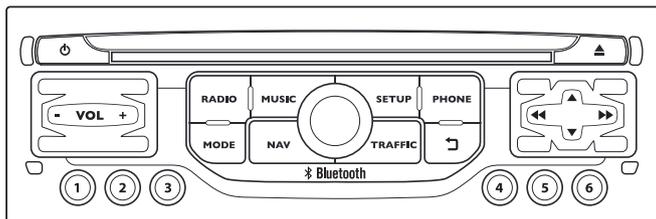
Temperaturas exteriores elevadas pueden conllevar una bajada en el rendimiento del vehículo para proteger al motor; cuando la temperatura exterior es superior a 45 °C, limite la masa remolcada.

**DIMENSIONES (EN MM)**

+ Para saber más sobre los valores de dimensiones: remítase al capítulo 8, parte "Dimensiones, masas, cargas remolcables" Diesel.







eMyWay

NAVEGADOR GPS

AUTORRADIO MULTIMEDIA/ TELÉFONO BLUETOOTH

ÍNDICE

01	Primeros pasos - Frontal	p.	9.2
02	Funcionamiento general	p.	9.4
03	Mandos en el volante	p.	9.6
04	Reglajes de audio	p.	9.7
05	Navegación - Guiado	p.	9.8
06	Información de tráfico	p.	9.21
07	Teléfono	p.	9.25
08	Radio	p.	9.36
09	Reproductores de soportes musicales	p.	9.40
10	Configuración	p.	9.46
11	Ordenador de a bordo	p.	9.49
12	Menús de la pantalla	p.	9.50
	Preguntas frecuentes	p.	9.54



El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.



Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.

Cuando el motor está parado, el sistema se apaga al activarse el modo economía de energía para preservar la batería.

01 PRIMEROS PASOS

Pulsación prolongada: acceso a los " **Ajustes audio** ": ambientes musicales, graves, agudos, loudness, distribución, balance izquierda/derecha, balance delante/detrás, corrección automática del volumen.

Acceso al Menú " **RADIO** " y visualización de la lista de las emisoras captadas.

Pulsación prolongada: visualización de la pantalla de reglaje de los parámetros de audio para la fuente tuner.

Pulsación breve con el motor parado: encendido/apagado.

Pulsación breve con el motor en marcha: interrupción/reanudación de la fuente de audio.

Ajuste del volumen (cada fuente es independiente, incluidos los mensajes TA y la consigna de navegación).

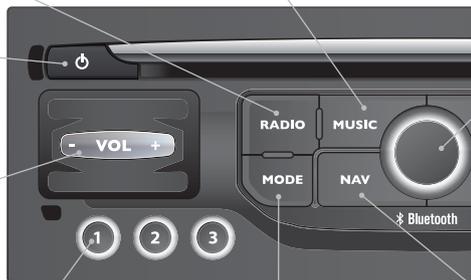
Acceso al Menú " **MUSIC** ", y visualización de las pistas o de las carpetas CD/MP3/reproductor Apple®.

Pulsación prolongada: visualización de la pantalla de reglaje de los parámetros de audio para las fuentes " **MEDIA** " (CD/USB/iPod/Streaming/AUX).

Botón giratorio de selección y validación OK: Selección de un elemento en la pantalla, en una lista o un menú, y validación mediante una pulsación breve.

Fuera de un menú o de una lista, mediante una pulsación breve, aparece un menú contextual, en función de la pantalla que se visualice.

Rotación visualizando un mapa: acercar/alejar el mapa.



Pulsación breve: selección de una emisora de radio memorizada.

Pulsación prolongada: memorización de la emisora de radio que se está escuchando.

Tecla **MODE**: Selección del tipo de visualización permanente.

Pulsación prolongada: visualización de la pantalla en negro (DARK).

Acceso al Menú " **Navegación** " y visualización de los últimos destinos.

01 PRIMEROS PASOS

Acceso al Menú
" **Configuración** " .

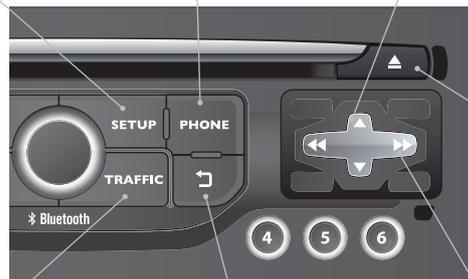
Pulsación prolongada:
acceso a la cobertura
GPS y al modo de
demostración de la
navegación.

Acceso al Menú
" **Teléfono** " y
visualización de la
lista de las últimas
llamadas o aceptar
una llamada entrante.

Selección:

- de la línea anterior/siguiente de una lista o de un menú.
- del soporte musical anterior/siguiente.
- por intervalos de la frecuencia de radio anterior/siguiente.
- de la carpeta MP3 anterior/siguiente.

Desplazamiento hacia arriba/abajo, en modo " **Mover el mapa** " .



Pulsación prolongada:
reinicialización del sistema.

Acceso al Menú
" **Info. Tráfico** " y
visualización de las
alertas de tráfico en
curso.

Abandono de la operación
en curso, vuelta al menú.
Pulsación prolongada:
vuelta a la pantalla
permanente.

Selección:

- automática de la emisora de frecuencia inferior/superior.
- de la pista de CD, pista MP3 u otro soporte anterior/
siguiente.
- de la parte izquierda/derecha de la pantalla cuando aparece
un menú en pantalla.

Desplazamiento hacia la izquierda/derecha, en modo " **Mover el mapa** " .

02 FUNCIONAMIENTO GENERAL

MODE

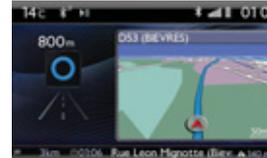
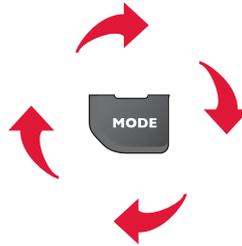
Mediante pulsaciones sucesivas de la tecla **MODE**, accede a los siguientes menús:

"RADIO"



"TELÉFONO"

(Si hay una conversación en curso)



"MAPA EN VENTANA"
(Si el guiado está en curso)



"MAPA EN PANTALLA COMPLETA"

SETUP

SETUP: CONFIGURACIÓN

Fecha y hora, configuración de la pantalla, sonidos.

RADIO

MUSIC

Cambio de fuente de audio:

RADIO : difusión RADIO.

MUSIC : difusión MUSIC.



Para el mantenimiento de la pantalla, le recomendamos utilizar un paño suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin añadir ningún producto.



Para una visualización global de los detalles de los menús que puede seleccionar, consulte el apartado "Menú de la pantalla".

02 FUNCIONAMIENTO GENERAL

MENÚS CONTEXTUALES



Pulsando el botón giratorio, se accede a los menús de acceso directo, los cuales dependen de la pantalla que se visualice.

RADIO:

- 1 Activar/Desactivar TA
- 1 Activar/Desactivar RDS
- 1 Cambiar de banda
- 1 Aviso de tráfico
- 2 FM
- 2 AM

TELÉFONO (con una llamada en curso):

- 1 Modo combinado
- 1 Poner en espera

- 1 Tonos DTMF
- 1 Colgar

REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES, CD o USB (según el soporte):

Modos de reproducción:

- 1 Normal
- 1 Aleatorio
- 1 Aleatorio en todo el soporte
- 1 Repetición

MAPA EN PANTALLA COMPLETA O MAPA EN VENTANA:

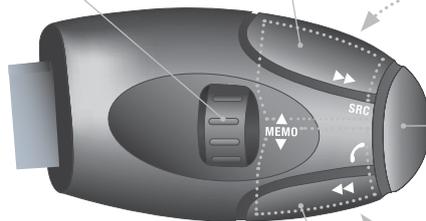
- 1 Interrumpir/Reanudar el guiado

- 1 Selección de un destino
- 2 Introducir una dirección
- 2 Agenda
- 2 Coordenadas GPS
- 1 Desviar el recorrido
- 1 Mover el mapa
- 2 Info. acerca del lugar
- 2 Seleccionar destino
- 2 Escoger como etapa
- 2 Memorizar este lugar (contactos)
- 2 Salir del modo mapa
- 1 Criterios de guiado

03 MANDOS EN EL VOLANTE

RADIO: selección de la emisora memorizada anterior/siguiente.
Selección del elemento siguiente de la agenda.

RADIO: selección de la siguiente emisora de la lista.
Pulsación prolongada: búsqueda automática de la frecuencia superior.
CD: selección de la siguiente pista.
CD: pulsación continua: avance rápido.



Aumento del volumen.

Cambio de la fuente de audio.
Inicio de una llamada desde la agenda.
Descolgar/Colgar el teléfono.
Pulsación de más de 2 segundos:
acceso a la agenda.

Silenció: interrumpir el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.
Reanudación del sonido: mediante la pulsación de una de las dos teclas de volumen.

Disminución del volumen.

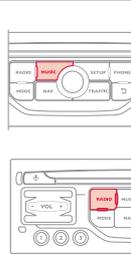
RADIO: selección de la anterior emisora de la lista.
Pulsación prolongada: búsqueda automática de la frecuencia inferior.
CD: selección de la pista anterior.
CD: pulsación continua: retroceso rápido.

04 REGLAJES AUDIO

1



Se accede a ellos pulsando la tecla **MUSIC**, situada en el frontal, o pulsando prolongadamente la tecla **RADIO**, dependiendo de la fuente que escuche.



!

La distribución (o espacialización gracias al sistema Arkamys®) del sonido es un reglaje de audio que permite adaptar la calidad sonora en función del número de pasajeros en el vehículo.

2

- " **Ambiente** " (6 ambientes para elegir)
- " **Grave** "
- " **Agudo** "
- " **Loudness** " (Activar/Desactivar)
- " **Reparto** " (" **Conductor** ", " **Todos los pasajeros** ")
- " **Balance Izq-Der** " (Izquierda/Derecha)
- " **Balance Del-Tras** " (Delante/Detrás)
- " **Volumen auto** " en función de la velocidad (Activar/Desactivar)

!

Los reglajes de audio (**Ambiente** , **Grave** , **Agudo** , **Loudness**) son diferentes e independientes para cada fuente de audio.
Los reglajes de distribución y balances son comunes para todas las fuentes.

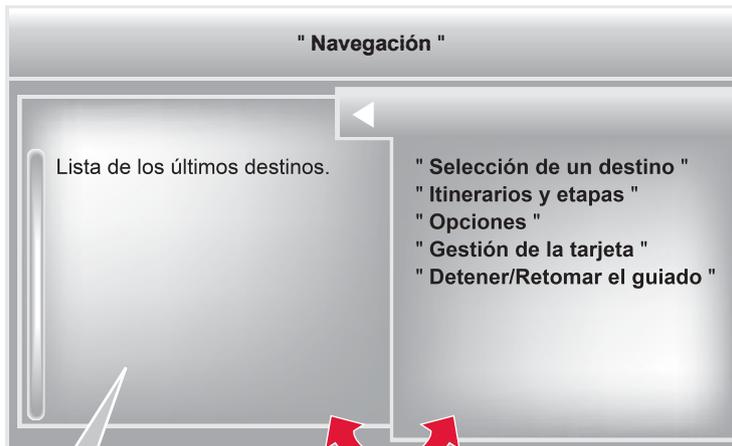
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

Acceder al menú "NAVEGACIÓN"



Pulse la tecla **NAV**.

Una pulsación breve en el extremo del mando de luces permite repetir la última consigna de navegación.



Consulte en la red **CITROËN** para obtener las actualizaciones de la cartografía.

Para borrar los últimos destinos, seleccione **" Opciones "** en el menú navegación, después **" Borrar los últimos destinos "** y valide. Seleccione **" Sí "** y valide. No es posible borrar solo un destino.

Desplácese de la lista al menú (izquierda/derecha).



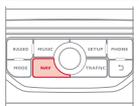
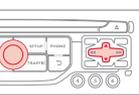
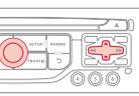
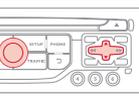
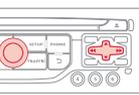
o

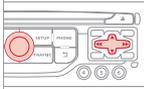
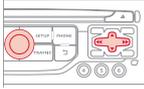
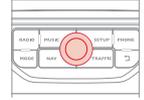
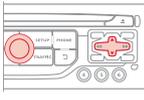


05 NAVEGACIÓN - GUIADO

ELEGIR UN DESTINO

HACIA UN NUEVO DESTINO

1		Pulse la tecla NAV para acceder al menú "Navegación".	
2		Seleccione "Selección de un destino" y valide. A continuación, seleccione "Introducir una dirección" y valide.	
3		Seleccione la función "País" y valide.	
4		Seleccione la función "Ciudad" y valide para guardar la localidad de destino.	
5		Seleccione las letras de la localidad y válidelas, una por una, con el botón giratorio.	

6		Seleccione la localidad en la lista propuesta y valide. Se accede directamente a la lista predefinida (introduciendo las primeras letras) de las localidades del país elegido seleccionando "Lista" en la pantalla.	
7		Gire el botón, seleccione "OK" y valide.	
8		Complete, si es posible, la información "Via" y "Número/Intersección" del mismo modo.	
		Seleccione "Archivar" para guardar la dirección introducida en una ficha de contacto. El sistema permite grabar hasta 400 fichas.	
9		Valide en "OK" para iniciar el guiado.	
10		Seleccione el criterio de guiado: "Trayecto más rápido", "Trayecto más corto" u óptimo "Distancia/Tiempo" y, a continuación, seleccione los criterios de restricción deseados: "Con peajes", "Con Ferry", o "Info. tráfico" y valide pulsando "OK".	

05 NAVEGACIÓN - GUIADO

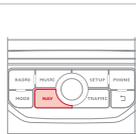
SELECCIONAR UN DESTINO

HACIA UNO DE LOS ÚLTIMOS DESTINOS

1



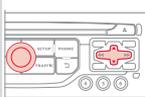
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "**Navegación**".



2



Seleccione el destino deseado y valide para iniciar el guiado.



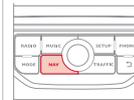
i

La navegación a un contacto importado del teléfono sólo es posible si la dirección es compatible con el sistema.

1



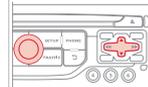
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "**Navegación**".



2



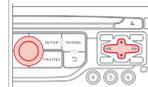
Seleccione "**Selección de un destino**" y valide. A continuación, seleccione "**Agenda**" y valide.



3



Seleccione el destino elegido entre los contactos y valide en "**OK**" para iniciar el guiado.



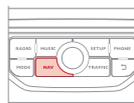
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

HACIA UNAS COORDENADAS GPS

1



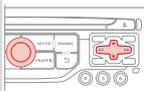
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "**Navegación**".



2



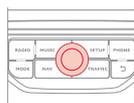
Seleccione "**Selección de un destino**" y valide. A continuación, seleccione "**Coordenadas GPS**" y valide.



3



Introduzca las coordenadas GPS y valide en "**OK**" para iniciar el guiado.

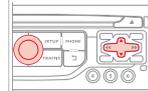


HACIA UN PUNTO DEL MAPA

1



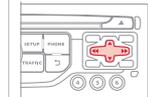
Visualizando el mapa, pulse **OK** para acceder al menú contextual. Seleccione "**Mover el mapa**" y valide.



2



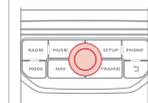
Desplace el cursor con ayuda del seleccionador para elegir el destino deseado.



3



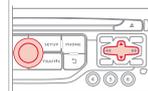
Pulse **OK** para acceder al menú contextual del modo "**Mover el mapa**".



4



Seleccione "**Seleccionar destino**" o "**Escoger como etapa**" y valide.



05 NAVEGACIÓN - GUIADO

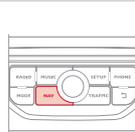
HACIA UN PUNTO DE INTERÉS (POI)

Los puntos de interés (POI) muestran la localización de servicios cercanos (hoteles, comercios varios, aeropuertos, etc.).

1



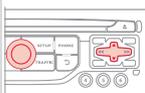
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "Navegación".



2



Seleccione "**Selección de un destino**" y valide. A continuación, seleccione "**Introducir una dirección**" y valide.



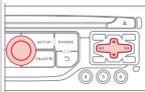
3



Para elegir un POI próximo a su ubicación actual, seleccione "**POI**" y valide. A continuación, seleccione "**Alrededor del lugar actual**" y valide.

Para elegir un POI en el itinerario, seleccione "**POI**" y valide. A continuación, seleccione "**En el itinerario**" y valide.

Para elegir un POI cerca del destino, debe indicar primero el país y la localidad (véase apartado "Hacia un nuevo destino"), a continuación, seleccione "**POI**" y valide. Por último, seleccione "**Near**" y valide.

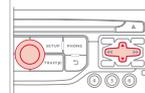


Al seleccionar "**Búsqueda por nombre**" el sistema busca los POI por nombre y no por distancia.

4



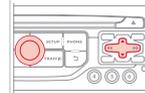
Busque el POI en las categorías propuestas en las siguientes páginas.



5



Seleccione el POI y valide con "**OK**" para iniciar el guiado.



05 NAVEGACIÓN - GUIADO

Este icono aparece cuando existen varios POI agrupados en la misma zona. Un zoom sobre este icono permite visualizar los POI al detalle.



LISTA DE LOS PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS (POI)



Gasolinera



Taller



CITROËN



Circuito automovilístico



Aparcamiento cubierto



Aparcamiento



Área de descanso



Hotel



Restaurante



Cafetería



Albergue



Aeropuerto



Estación de tren



Estación de autobús



Puerto



Polígono industrial



Supermercado



Banco



Cajero automático



Complejo deportivo, Centro deportivo, Terreno deportivo



Piscina



Estación de deportes de invierno



Espectáculo, exposición



Cines



Parques de atracciones



Hospital, Farmacia, Clínica veterinaria



Comisaría de policía



Colegio



Universidad



Ayuntamiento



Correos



Museo, Cultura, Teatro, Monumento histórico



Oficina de turismo, Atracción turística



Zonas de riesgo*

El procedimiento detallado de actualización de los POI está disponible en la página Web <http://citroen.navigation.com>.

* Según disponibilidad en el país.

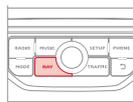
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

CONFIGURAR LAS ALERTAS ZONAS DE RIESGO

1



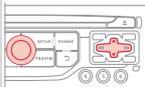
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "**Navegación**".



2



Seleccione "**Opciones**" y valide. A continuación, seleccione "**Configurar las zonas de riesgo**" y valide.



3

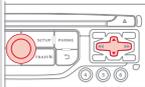


A continuación, se puede seleccionar:

- "Alerta visual"
- "Alerta sonora"
- "Alertar únicamente en el guiado"
- "Alertar únicamente cuando se exceda la velocidad"

La elección de la distancia de aviso permite definir el tiempo que precede a la alerta "Zona de riesgo".

Seleccione "**OK**" para validar la pantalla.



Estas funciones solo están disponibles si las zonas de riesgo se han descargado e instalado en el sistema.

El procedimiento detallado de actualización de las zonas de riesgo está disponible en la página Web www.citroen.com.

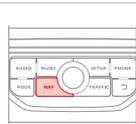
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

AÑADIR UNA ETAPA

1



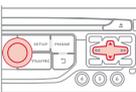
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "Navegación".



2



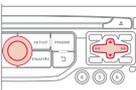
Seleccione "Itinerarios y etapas" y valide.



3



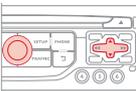
Seleccione "Añadir una etapa" y valide.
La dirección de la etapa se registra como un destino a través de "Introducir una dirección", contacto de la "Agenda", o "Últimos destinos".



4



Seleccione "Proximidad" para indicar el paso cerca de la etapa o "Estricto" para el paso por la etapa.
Valide pulsando "OK" para iniciar el guiado y obtener una orientación general del itinerario.

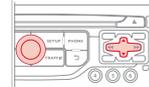


ORGANIZAR LAS ETAPAS

1



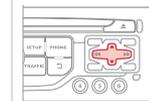
Para organizar las etapas, repita las operaciones de la 1 a la 2 y seleccione "Ordenar/Suprimir etapas" y valide.



2



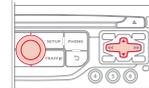
Seleccione la etapa que desea desplazar en la clasificación.



3



Seleccione y valide para guardar los cambios.



Seleccione "Suprimir" para eliminar la etapa.

05 NAVEGACIÓN - GUIADO

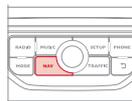
OPCIONES DE RUTA

CRITERIOS DE CÁLCULO

1



Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "Navegación".



2



Seleccione "Opciones" y valide.



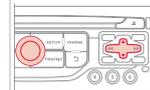
3



Seleccione "Definir los criterios de cálculo" y valide.

Esta función permite modificar:

- Los criterios de guiado (" **Trayecto más rápido** ", " **Trayecto más corto** ", " **Distancia/Tiempo** ").
- Los criterios de exclusión (" **Con peajes** " o " **Con Ferry** ").
- La consideración del tráfico (" **Info. tráfico** ").



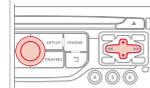
i

Si se activa la consideración del tráfico (info. tráfico), el sistema propone un desvío en caso de incidente en el itinerario del guiado.

4



Seleccione "OK" y valide para guardar los cambios.



05 NAVEGACIÓN - GUIADO

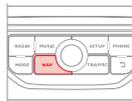
OPCIONES DEL MAPA

SELECCIÓN DE LOS PUNTOS DE INTERÉS MOSTRADOS EN EL MAPA

1



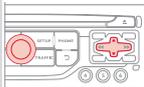
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "**Navegación**".



2



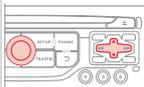
Seleccione "**Gestión del mapa**" y valide.



3



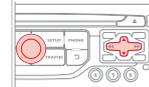
Seleccione "**Detalles del mapa**" y valide.



4



Seleccione, de entre las distintas categorías, las que desea que se muestren en pantalla.

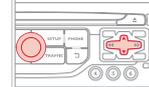


Seleccione "**Por defecto**" para ver en el mapa sólo las "**Gasolineras, garajes**" y "**Zona de riesgo**" (si están instaladas en el sistema).

5



Seleccione "**OK**" y valide. Seleccione otra vez "**OK**" y valide para guardar los cambios.



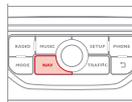
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

ORIENTAR EL MAPA

1



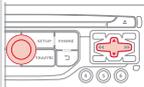
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú "Navegación".



2



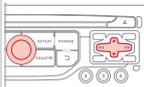
Seleccione " **Gestión del mapa** " y valide.



3



Seleccione " **Orientación del mapa** " y valide.

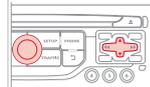


4



Seleccione:

- " **Orientación vehículo** ", para que el mapa se oriente de forma que siga el recorrido del vehículo.
- " **Orientación Norte** ", para que el mapa siempre esté orientado hacia el Norte.
- " **Perspectiva** ", para mostrar la vista en perspectiva.



El cambio del color del mapa, que es distinto en modo día y en modo noche, se configura desde el menú " **SETUP** ".



Pueden verse los nombres de las calles en el mapa a partir de la escala 100 m.

05 NAVEGACIÓN - GUIADO

AJUSTE DE LA SÍNTESIS VOCAL DEL GUIADO

AJUSTE DEL VOLUMEN/DESACTIVACIÓN

También puede accederse al ajuste del volumen de las consignas desde el menú " **SETUP** " / " **Síntesis vocal** ".

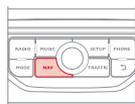


El volumen de las consignas puede ajustarse accionando el mando de ajuste del volumen durante la emisión de una consigna.

1



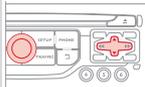
Pulse la tecla **NAV** para acceder al menú " **Navegación** ".



2



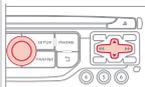
Seleccione " **Opciones** " y valide.



3



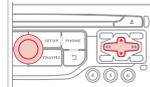
Seleccione " **Ajustar la síntesis vocal** " y valide.



4



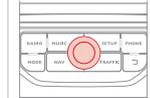
Seleccione el gráfico del volumen y valide.



5



Ajuste el volumen al nivel deseado y valide.

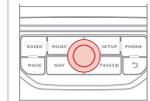


Seleccione " **Desactivar** " para desactivar las consignas vocales.

6



Seleccione " **OK** " y valide.



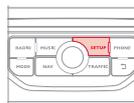
05 NAVEGACIÓN - GUIADO

VOZ MASCULINA/VOZ FEMENINA

1



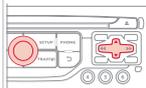
Pulse **SETUP** para acceder al menú de configuración.



2



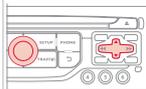
Seleccione "**Síntesis vocal**" y valide.



3



Seleccione "**Voz masculina**" o "**Voz femenina**" y valide en "**Sí**" para activar una voz masculina o femenina. El sistema se reinicia.



06 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

Acceder al menú "INFORMACIÓN DE TRÁFICO"



Pulse " TRAFFIC " .



Desplácese de la lista al menú (izquierda/derecha).



o



06 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

CONFIGURAR EL FILTRO Y LA VISUALIZACIÓN DE LOS MENSAJES TMC

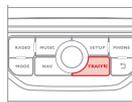
Los mensajes TMC (Trafic Message Channel) proporcionan información relacionada con el tráfico y las condiciones meteorológicas, recibida en tiempo real y transmitida al conductor en forma de anuncios sonoros y visuales en el mapa del navegador.

El sistema de guiado puede entonces proponer un itinerario alternativo.

1



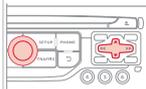
Pulse **TRAFFIC** para visualizar el menú **Info. Tráfico**.



2



Seleccione "**Filtro geográfico**" y valide.



i

Le recomendamos:

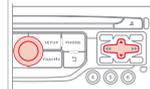
- un filtro sobre el itinerario y
- un filtro alrededor del vehículo de:
 - 20 km para una región con circulación densa,
 - 50 km para autopista.

3



El sistema propone:

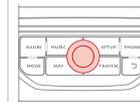
- " **Guardar todos los mensajes** : "
- " **Guardar los mensajes** : "
 - " **Entorno del vehículo** ", (valide el kilometraje para modificar y elegir la distancia),
 - " **En el itinerario** ".



4



Valide en "**OK**" para guardar los cambios.



06 INFORMACIÓN DE TRÁFICO

PRINCIPALES SÍMBOLOS TMC

1 Triángulo negro y azul: información general, por ejemplo:



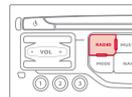
2 Triángulo rojo y amarillo: información de tráfico, por ejemplo:



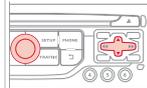
ESCUCHAR LOS MENSAJES TA

! La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para permanecer activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite un mensaje, el soporte musical que se está escuchando (Radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte musical se retoma en cuanto finaliza la emisión del mensaje.

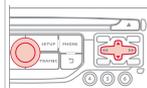
1  Pulse **RADIO** para visualizar el menú "**Banda FM / AM**".



2  Seleccione "**Opciones**" y valide.



3  Active o desactive "**Aviso de tráfico**" y valide.



! El volumen de los mensajes TA únicamente se puede ajustar durante la difusión de este tipo de alertas.

 Active o desactive la función en cualquier momento pulsando esta tecla. Durante la emisión de un mensaje, pulse esta tecla para interrumpirlo.

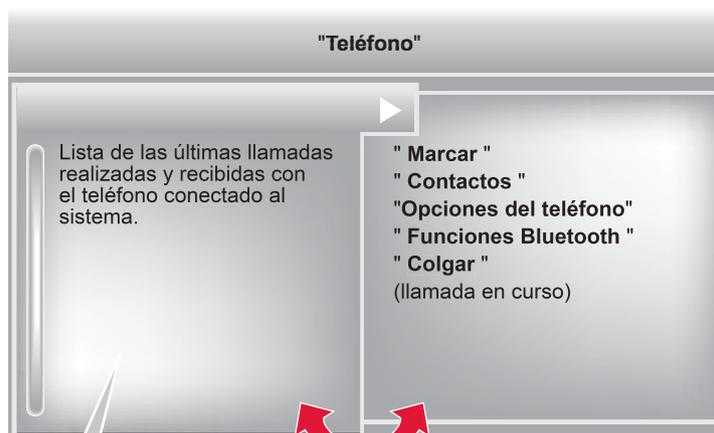


07 TELÉFONO

Acceder al menú "TELÉFONO"



Pulse la tecla **PHONE**.



En la banda superior de la pantalla permanente

- Ningún teléfono conectado
- Teléfono conectado
- Llamada entrante
- Llamada saliente
- Sincronización de la agenda en curso
- Llamada telefónica en curso

Para realizar una llamada, seleccione un número de la lista y valide mediante **"OK"** para llamar.



Al conectar un teléfono diferente, la lista de las últimas llamadas se suprime.

Desplácese de la lista al menú (izquierda/derecha).



o



07 TELÉFONO

VINCULAR UN TELÉFONO BLUETOOTH PRIMERA CONEXIÓN

 Acceda a www.citroen.es para obtener más información (compatibilidad, ayuda complementaria, etc.).

1



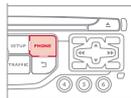
Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que es "visible por todos" (configuración del teléfono).



2



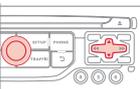
Pulse esta tecla.



3



Seleccione " **Funciones Bluetooth** " y valide.



!

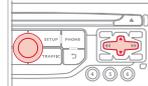
Por motivos de seguridad, y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema kit manos libres del autorradio deben efectuarse con el **vehículo parado**.

4



Seleccione " **Buscar periféricos** " y valide.

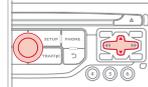
Aparece la lista de los dispositivos detectados. Espere a que el botón " **Conectar** " esté disponible.



5



Seleccione el nombre del dispositivo elegido en la lista de los dispositivos detectados. A continuación, seleccione " **Conectar** " y valide.



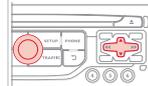
6



El sistema le propone conectar el teléfono:

- en modo " **Manos libres** " (teléfono únicamente);
- en modo " **Audio** " (streaming: reproducción de archivos musicales del teléfono);
- o en " **Todos** " (para seleccionar ambos modos).

Seleccione " **OK** " y valide.



07 TELÉFONO



Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en las instrucciones del teléfono y con su operador los servicios a los que tiene acceso.



Debe utilizarse preferentemente el modo "**Manos libres**" si no desea una reproducción "Streaming".

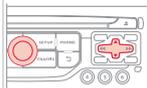


La capacidad del sistema para conectar un solo modo depende del teléfono. Por defecto, pueden conectarse los dos modos.

7



Elija un código para la conexión y valide pulsando "**OK**".



8

Introduzca el mismo código en el teléfono y acepte la conexión.



A continuación, acepte la conexión automática en el teléfono para que este se conecte automáticamente cada vez que ponga el vehículo en funcionamiento.



Según el tipo de teléfono, el sistema le solicita que acepte o rechace la transferencia de su agenda.

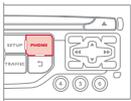
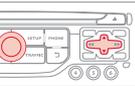
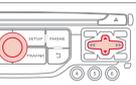
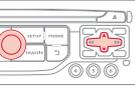
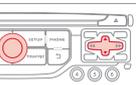
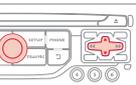
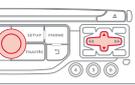


El último teléfono conectado al vehículo se volverá a conectar automáticamente alrededor de 30 segundos después de poner el contacto (Bluetooth activado y visible).

Para modificar el modo de conexión automático, desvincule el teléfono y repita la vinculación con el modo deseado.

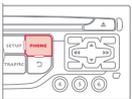
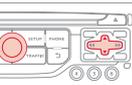
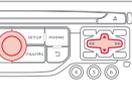
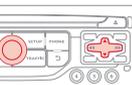
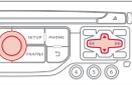
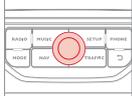
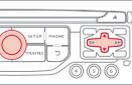
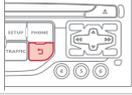
07 TELÉFONO

AGENDA/SINCRONIZACIÓN DE LOS CONTACTOS

<p>1</p>  <p>Pulse PHONE, seleccione "Gestión de los contactos" y valide.</p>		<p>2d</p>  <p>Seleccione "Importar todo" para importar todos los contactos del teléfono y guardarlos en el sistema. Una vez importado, un contacto permanece visible independientemente del teléfono que esté conectado.</p>	
<p>2a</p>  <p>Seleccione "Nuevo contacto" para guardar un nuevo contacto.</p>		<p>2e</p> <p>Seleccione las "Opciones de sincronización":</p> <ul style="list-style-type: none">- Sin sincronización: solo los contactos guardados en el sistema (siempre presentes).- Ver contactos del teléfono: solo los contactos guardados en el teléfono.- Ver contactos de la tarjeta SIM: solo los contactos guardados en la tarjeta SIM.- Ver todos los contactos: contactos de la tarjeta SIM y del teléfono.	
<p>2b</p>  <p>Seleccione "Clasificación por Apellido/Nombre" para escoger el orden de aparición.</p>			
<p>2c</p>  <p>Seleccione "Suprimir todos los contactos" para eliminar los contactos guardados en la agenda.</p>		<p>2f</p>  <p>Seleccione "Estado mem. Contactos" para conocer el nombre de los contactos guardados en el sistema o importados, y la memoria disponible.</p>	

07 TELÉFONO

GESTIÓN DE LOS CONTACTOS

<p>1</p>  <p>Pulse PHONE, seleccione "Contactos" y valide.</p>		<p>5</p>  <p>Seleccione "Importar" para copiar un contacto en el sistema.</p>	
<p>2</p>  <p>Seleccione el contacto deseado y valide.</p>		<p>6</p>  <p>Seleccione "Suprimir" para eliminar un contacto guardado en el sistema.</p>	
<p>3</p>  <p>Seleccione "Llamar" para iniciar una llamada.</p>		<p>7</p>  <p>Seleccione OK</p> <p>o</p>	
<p>4</p>  <p>Seleccione "Abrir" para visualizar un contacto externo o modificar un contacto guardado en el sistema.</p>		 <p>pulse la tecla retorno para salir del menú.</p>	
<p>i Es necesario importar un contacto externo para modificarlo. Este quedará guardado en el sistema. No es posible modificar o eliminar los contactos del teléfono ni de la tarjeta SIM a través de la conexión Bluetooth.</p>			

07 TELÉFONO

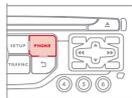
HACER UNA LLAMADA

LLAMAR A UN NÚMERO NUEVO

1



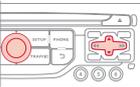
Pulse dos veces **PHONE**.



2



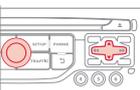
Seleccione "**Marcar**" y valide.



3



Marque el número de teléfono con el teclado virtual seleccionando y validando cada número. Valide en "**OK**" para iniciar la llamada.



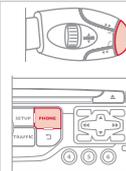
No se aconseja el uso del teléfono durante la conducción. Es recomendable parar en una zona segura o dar prioridad al uso de los mandos del volante.

LLAMAR A UN CONTACTO

1



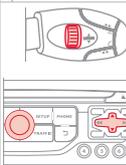
Pulse **TEL** o dos veces **PHONE**.



2



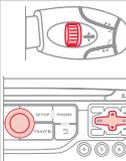
Seleccione "**Contactos**" y valide.



3



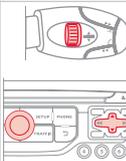
Seleccione el contacto deseado y valide.
Si accede a través de la tecla **PHONE**, seleccione "**Llamar**" y valide.



4



Seleccione el número y valide para iniciar la llamada.



07 TELÉFONO

LLAMAR A UNO DE LOS ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

1



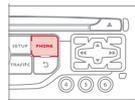
Pulse **TEL**, seleccione " **Lista de llamadas** " y valide,



o



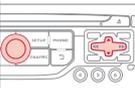
Pulse **PHONE** para visualizar el diario de las llamadas.



2



Seleccione el número deseado y valide.



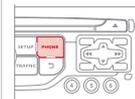
Para borrar el diario de las llamadas, pulse dos veces **PHONE**, seleccione " **Funciones del teléfono** " y valide, después seleccione " **Borrar el diario de las llamadas** " y valide.

COLGAR UNA LLAMADA

1a



Pulse **PHONE** y seleccione " **OK** " para colgar.



1b



O pulse prolongadamente la tecla **TEL** de los mandos del volante.



1c



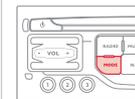
O pulse brevemente dos veces la tecla **TEL** de los mandos del volante.



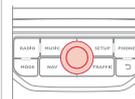
1d



O pulse la tecla **MODE**, tantas veces como sea necesario, hasta que aparezca la pantalla teléfono.



Pulse el mando " **OK** " para visualizar el menú contextual, seleccione " **Colgar** " y valide.



07 TELÉFONO

RECIBIR UNA LLAMADA

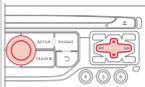
1

Se anuncia una llamada entrante mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla.

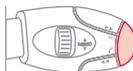
2



Por defecto está seleccionado "Si" para aceptar la llamada.
Pulse "**OK**" para aceptar la llamada.
Seleccione "**No**" y valide para rechazar la llamada.



Una pulsación corta de **TEL** acepta una llamada entrante.
Una pulsación larga de **TEL** rechaza una llamada entrante.



07 TELÉFONO

OPCIONES DURANTE UNA LLAMADA EN CURSO*

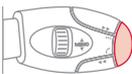
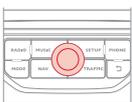
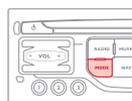
1



Durante una llamada, pulse sucesivamente la tecla **MODE** hasta visualizar la pantalla del teléfono y pulse el mando "**OK**" para acceder al menú contextual.



O bien, pulse brevemente esta tecla.

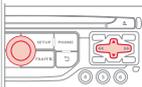


2a



Seleccione "**Modo combinado**" y valide para reanudar la llamada directamente en modo combinado.

O bien, seleccione "**Modo manos libres**" y valide para escuchar la llamada a través de los altavoces del vehículo.

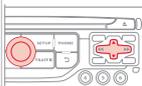


2b



Seleccione "**Poner en espera**" y valide para poner la llamada en curso en espera.

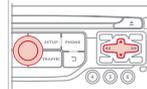
O bien, seleccione "**Reanudar la llamada**" y valide para reanudar una llamada en espera.



2c



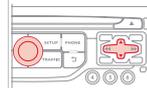
Seleccione "**Tonos DTMF**" para utilizar un teclado digital y desplazarse por el menú del servidor de voz interactivo.



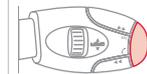
2d



Seleccione "**Colgar**" para finalizar la llamada.



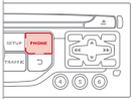
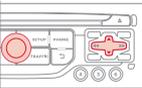
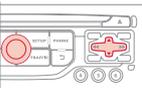
Es posible realizar una llamada a tres receptores iniciando 2 llamadas al mismo tiempo*. Seleccione "**Conferencia**" en el menú contextual al que se accede mediante esta tecla.



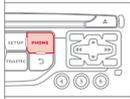
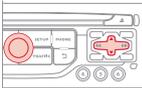
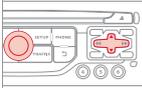
* Según compatibilidad del teléfono y suscripción.

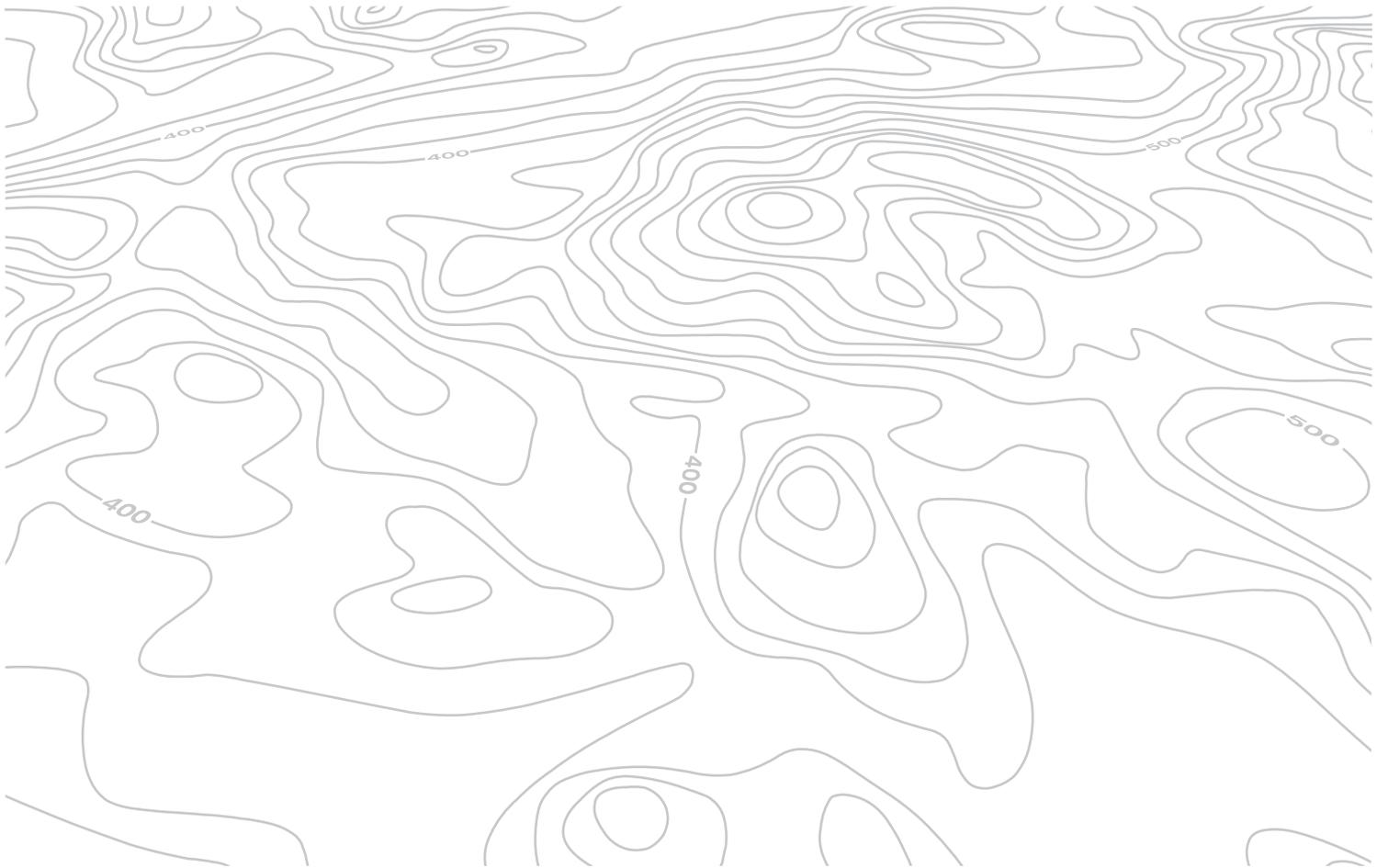
07 TELÉFONO

GESTIÓN DE LOS TELÉFONOS VINCULADOS

<p>1</p>  <p>Pulse PHONE dos veces.</p>	
<p>2</p>  <p>Seleccione "Funciones Bluetooth".</p>	
<p>3</p>  <p>Seleccione "Lista de periféricos asociados" y valide.</p> <p>Es posible:</p> <ul style="list-style-type: none">- "Conectar" o "Desconectar" el teléfono elegido.- Suprimir la vinculación del teléfono elegido. <p>También es posible eliminar todas las vinculaciones.</p>	

REGLAJE DEL TIMBRE

<p>1</p>  <p>Pulse dos veces PHONE.</p>	
<p>2</p>  <p>Seleccione "Funciones del teléfono" y valide.</p>	
<p>3</p>  <p>Seleccione "Opciones del timbre" y valide.</p>	
<p>4</p>  <p>Puede ajustar el volumen y el tipo de timbre.</p>	
<p>5</p>  <p>Seleccione "OK" y valide para guardar los cambios.</p>	



08 RADIO

Acceder al menú "RADIO"



Pulse **RADIO**.

" Banda AM / FM "

Lista en orden alfabético de las emisoras captadas.

"Cambiar de banda" (" AM / FM ")
" Opciones " ("TA, RDS")
" Ajustes audio " (ver capítulo)
" Actualizar lista radio "



Pulse **▲** o **▼** o utilice el mando giratorio para seleccionar la emisora anterior o siguiente de la lista.

Desplácese de la lista al menú (izquierda/derecha).



o



08 RADIO

CAMBIAR DE BANDA

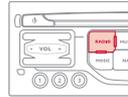


El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, aparcamientos, subterráneos, etc.) puede perturbar la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio, y en ningún caso constituye un fallo del autorradio.

1



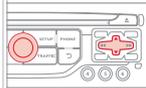
Pulse **RADIO** o pulse "OK" para visualizar el menú contextual.



2



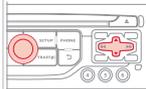
Seleccione "**Cambiar de banda**".



3



Seleccione "**AM / FM**" y valide.



SELECCIONAR UNA EMISORA

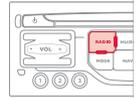


La calidad de recepción se representa por el número de ondas activas mediante este símbolo.

1a



Por lista en orden alfabético
Pulse **RADIO**, seleccione la emisora que desee y valide.



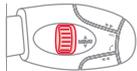
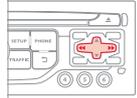
1b



Por búsqueda automática de frecuencia

Pulse ◀ o ▶ para buscar automáticamente la emisora de frecuencia inferior o superior.

O bien, gire el botón giratorio situado en los mandos del volante.

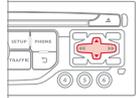


1c



Por búsqueda manual de frecuencia

Pulse ▲ o ▼ para buscar una frecuencia determinada.



08 RADIO

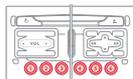
MEMORIZAR UNA EMISORA

1



Después de seleccionar una emisora, pulse una de las teclas del teclado digital durante más de 2 segundos para memorizar la emisora que se está escuchando.

Una señal sonora confirma la memorización.

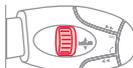
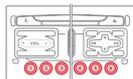


2



Pulse la tecla del teclado digital para escuchar la emisora memorizada.

O pulse y después gire el botón de los mandos en el volante.



ACTIVAR/DESACTIVAR EL RDS

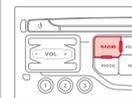


Cuando está activado, el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

1



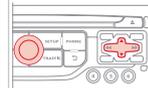
Pulse **RADIO**.



2



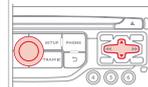
Seleccione "**Opciones**", y a continuación, valide.



3



Active o desactive el "**Seguimiento RDS**", y a continuación, valide.



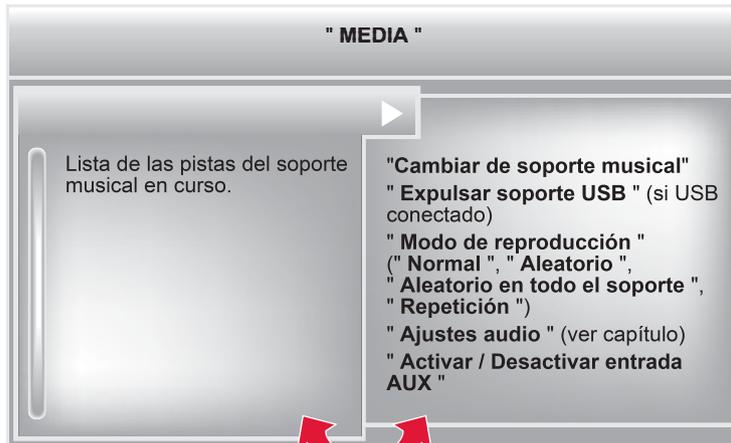


09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

Acceder al menú "REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES"



Pulse **MUSIC**.



Desplácese de la lista al menú (izquierda/derecha).



o



09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

CD, CD MP3, REPRODUCTOR USB

INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El autorradio reproduce archivos de audio en formato ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" a una velocidad comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.

Asimismo, reproduce el modo VBR (Variable Bit Rate).

Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, m3u, etc.) no se reproducirá.

Los archivos WMA deben ser de tipo wma 9 estándar.

Las frecuencias de muestreo reproducidas son 11, 22, 44 y 48 KHz.



Se recomienda escribir nombres de archivos con menos de 20 caracteres, sin incluir caracteres especiales (p. ej.: " " ?; ù) para evitar cualquier problema de reproducción o visualización.



Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet, preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, a una velocidad lo más baja posible (4x máximo) para una calidad de audio óptima.

Para el caso particular de un disco multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.



El sistema también reproduce dispositivos portátiles USB de almacenamiento masivo o iPod a través de la toma USB (cable adaptado no incluido).

Si se conecta al sistema una llave USB con varias particiones, únicamente se reconocerá la primera partición.

La gestión del dispositivo se realiza a través de los mandos del sistema audio.

El número de pistas está limitado a 2 000 como máximo, 999 por carpeta.

Si el consumo de corriente supera los 500 mA en el puerto USB, el sistema pasa a modo de protección y lo desactiva.

Los dispositivos no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido).



Para que pueda reproducirse, la llave USB debe estar formateada en FAT 16 o 32.



El sistema no funciona si se conectan simultáneamente un reproductor Apple® y una llave USB.



Se recomienda utilizar cables USB originales Apple® para garantizar una utilización óptima.



09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

FUENTES



Inserte el CD en el reproductor, la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal) en un periodo de tiempo que puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.

Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.

Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. No obstante, el autorradio memoriza dichas listas y, si estas no se modifican, el tiempo de carga se reducirá.

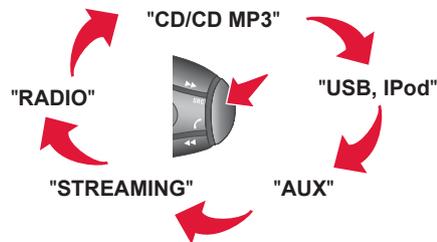
La reproducción comienza automáticamente después de un tiempo que depende de la capacidad de la llave USB.



SELECCIÓN DE LA FUENTE



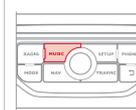
La tecla **SOURCE** de los mandos del volante permite cambiar directamente a la fuente de escucha siguiente.



1



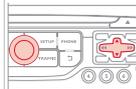
Pulse **MUSIC** para acceder al menú "**MEDIA**".



2



Seleccione "**Medio siguiente**" y valide.



Repita la operación tantas veces como sea necesario hasta obtener la fuente deseada (excepto en el caso de la radio, a la que se puede acceder mediante **SOURCE** o **RADIO**).

09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

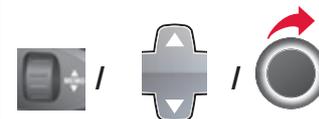
SELECCIÓN DE UNA PISTA

Pista anterior	 / 
Pista siguiente	 / 
Carpeta anterior	
Carpeta siguiente	
Avance rápido	Pulsación prolongada  / 
Retroceso rápido	Pulsación prolongada  / 
Pausa: pulsación prolongada de SRC.	 

MUSIC: Lista de las pistas y carpetas del USB o CD



Subir y bajar en la lista.



Validar, acceder al siguiente nivel.



Abrir la carpeta contenedora.



09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

CONECTAR REPRODUCTORES APPLE®

1 Conecte el reproductor Apple® iPod a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).
La reproducción comienza automáticamente.

2 El control se realiza mediante los mandos del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/playlists/audiobooks/podcasts). Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (playlists, por ejemplo) y valide para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

El modo "Shuffle pistas" en el iPod® corresponde al modo "Random" en el autorradio.

El modo "Shuffle álbum" en el iPod® corresponde al modo "Random all" en el autorradio.

El modo "Shuffle pistas" se restituye por defecto al conectar el dispositivo.

i La versión del software del autorradio puede ser incompatible con la generación de su reproductor Apple®.
La lista de dispositivos compatibles y la actualización del software están disponibles en la red CITROËN.

STREAMING AUDIO



El streaming permite escuchar los ficheros audio del teléfono a través de los altavoces del vehículo.

1

Conecte el teléfono: véase apartado "TELÉFONO".
Elija el perfil " **Audio** " o " **Todos** ".

2

Si la reproducción no comienza automáticamente puede que sea necesario iniciarla a partir del teléfono.

El control se efectúa desde el dispositivo o desde el autorradio utilizando las teclas.



Una vez conectado en streaming, el teléfono se considera un soporte musical.

Se recomienda activar el modo " **Repetición** " en el dispositivo Bluetooth.

09 REPRODUCTORES DE SOPORTES MUSICALES

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) CABLE AUDIO JACK/USB NO INCLUIDO

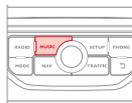
1

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3/WMA, etc.) a la toma de audio JACK o al puerto USB mediante un cable de audio adaptado.

2



Pulse **MUSIC** para visualizar el menú "MUSIC".

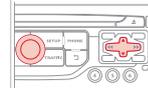


3



Seleccione " **Activar / Desactivar entrada AUX** " y valide.

Ajuste primero el volumen del dispositivo portátil (nivel alto), y a continuación, ajuste el volumen del autorradio.



!

La gestión de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

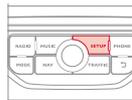
10 CONFIGURACIÓN

CONFIGURAR LA PANTALLA

1



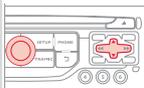
Pulse **SETUP** para acceder al menú "Configuración".



2



Seleccione "Configuración pantalla" y valide.

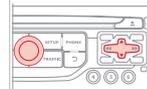


3a



Seleccione " **Seleccionar el color** " y valide para elegir la combinación de colores de la pantalla y el modo de presentación del mapa:

- modo día;
- modo noche;
- día/noche automático, en función del estado de los faros.

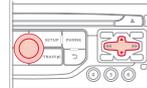


3b



Seleccione " **Ajustar la luminosidad** " y valide para ajustar la luminosidad de la pantalla.

Pulse "OK" para guardar los cambios. Los reglajes del modo día y del modo noche son independientes.



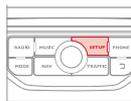
10 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR FECHA Y LA HORA

1



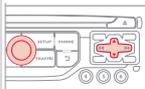
Pulse **SETUP** para acceder al menú "**Configuración**".



2



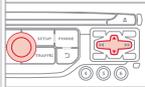
Seleccione "**Configuración pantalla**" y valide.



3



Seleccione "**Ajustar la fecha y la hora**" y valide.



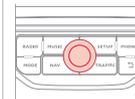
Seleccione "**Sincronizar los minutos en GPS**" para que los minutos se ajusten automáticamente a través de la señal satélite.

4

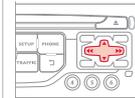


Seleccione el parámetro que desea modificar.

Valide pulsando la tecla **OK**. A continuación, modifique el parámetro y valide de nuevo para guardar los cambios.



Ajuste los parámetros uno a uno. A continuación, seleccione "**OK**" en la pantalla y valide para guardar los cambios.





11 ORDENADOR DE A BORDO

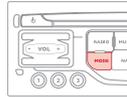
ORDENADOR DE A BORDO

1

Pulse sucesivamente la tecla MODE hasta que aparezca la pantalla del ordenador de a bordo.



- La pestaña "vehículo": La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- La pestaña "1" (recorrido 1) con: La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".
- La pestaña "2" (recorrido 2) con las mismas características, pero para un segundo recorrido.



Cada vez que se presione el botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas, se muestran sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.

ALGUNAS DEFINICIONES

i

Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos. Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido. En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 10 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km. Si mientras circula aparecen unas rayitas en lugar de cifras, consulte con la Red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada en relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

12 MENÚS DE LA PANTALLA



FUNCIÓN PRINCIPAL

- 1 OPCIÓN A
 - 2 opción A1
 - 3 opción A2
- 1 OPCIÓN B...

MENÚ "Navegación-guiado"

1 Selección de un destino

- 2 Introducir una dirección
- 2 Agenda
- 2 Coordenadas GPS

1 Itinerarios y etapas

- 2 Añadir una etapa
- 3 Introducir una dirección
- 3 Agenda

3 Últimos destinos

- 2 Ordenar/Suprimir etapas
- 2 Desviar el recorrido
- 2 Destino seleccionado

1 Opciones

- 2 Definir los criterios de cálculo
 - 3 Trayecto más rápido
 - 3 Trayecto más corto
 - 3 Distancia/Tiempo
 - 3 Con peajes
 - 3 Con Ferry
 - 3 Info. tráfico
- 2 Ajustar la síntesis de voz
- 2 Borrar los últimos destinos
- 2 Configurar las zonas de riesgo

1 Gestión del mapa

- 2 Orientación del mapa
 - 3 Orientación vehículo
 - 3 Orientación Norte
 - 3 Perspectiva
- 2 Detalles del mapa
- 2 Mover el mapa
- 2 Cartografía y actualización
- 2 Descripción de la base de zonas de riesgos

1 Detener/Retomar el guiado

- 2 Trayecto más rápido
- 2 Trayecto más corto
- 2 Distancia/Tiempo
- 2 Con peajes
- 2 Con Ferry
- 2 Info. tráfico

12 MENÚS DE LA PANTALLA

MENÚ "TRAFFIC"

1 Filtro geográfico

2 Guardar todos los mensajes

2 Guardar los mensajes

3 Entorno del vehículo

3 En el itinerario

1 Selección de emisora TMC

2 Seguimiento TMC automático

2 Seguimiento TMC manual

2 Lista de las emisoras TMC

1 Activar / Desactivar la alerta de tráfico

MENÚ "Teléfono"

1 Marcar

1 Contactos

2 Llamar

2 Abrir

2 Importar

2 Suprimir

2 Cancelar

1 Gestión de los contactos

2 Nuevo contacto

2 Clasificación por Nombre/Apellido

2 Suprimir todos los contactos

2 Importar todo

2 Opciones de sincronización

3 Sin sincronización

3 Ver contactos del teléfono

3 Ver contactos de la tarjeta SIM

3 Ver todos los contactos

2 Estado mem. Contactos

1 Funciones del teléfono

2 Opciones del timbre

2 Borrar el diario de las llamadas

1 Funciones Bluetooth

2 Lista de dispositivos asociados

3 Conectar

3 Desconectar

3 Suprimir

3 Supr. todo

3 Cancelar

2 Búsqueda de dispositivos

2 Cambiar el nombre del radioteléfono

1 Colgar

12 MENÚS DE LA PANTALLA

MENÚ "RADIO"

1 **Cambiar de Banda**

2 AM / FM

1 **Opciones**

2 Aviso de tráfico

2 Seguimiento RDS

1 **Ajustes audio**

2 Ambiente

3 Ninguno

3 Clásico

3 Jazz

3 Rock

3 Tecno

3 Vocal

2 Grave

2 Agudo

2 Loudness

3 Activado/Desactivado

2 Reparto

3 Conductor

3 Todos los pasajeros

2 Balance Izq-Der

2 Balance Del-Tras

2 Volumen auto

3 Activado/Desactivado

1 **Actualizar lista radio**

MENÚ "MUSIC"

1 **Cambiar de Soporte Musical**

2 CD

2 BT Streaming

2 USB/iPod

2 AUX

1 **Modo de reproducción**

2 Normal

2 Aleatorio

2 Aleatorio en todo el soporte

2 Repetición

1 **Ajustes audio**

1 **Activar/Desactivar entrada
AUX**

12 MENÚS DE LA PANTALLA

MENÚ "SETUP"

1 Configuración pantalla

2 Seleccionar el color

3 Armonía

3 Cartografía

4 Modo día

4 Modo noche

4 Día/Noche auto

2 Ajustar la luminosidad

2 Ajustar la fecha y la hora

2 Seleccionar las unidades

1 Ajuste de la síntesis vocal

2 Volumen de las consignas de guiado

2 Voz masculina / Voz femenina

1 Selección del idioma

2 Français

2 English

2 Italiano

2 Portugues

2 Español

2 Deutsch

2 Nederlands

2 Türkçe

2 Polski

2 Русский

1 Parámetros del vehículo*

2 Ayuda al estacionamiento

2 Funcionamiento de los limpiaparabrisas

3 Activación limpiaparabrisas TRA en MARCHA

2 Configuración iluminación

3 Duración de iluminación de acompañamiento

3 Faros direccionales

3 Iluminación de ambiente

3 Función luces diurnas

1 Ordenador de a bordo

2 Diario de alertas

2 Estado de las funciones

* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

La siguiente tabla agrupa las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del autorruido.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El cálculo del itinerario no finaliza.	Los criterios de guiado pueden ser contradictorios con la localización actual (evitar autopistas de peaje circulando por una autopista de peaje).	Verifique los criterios de guiado en el Menú "Navegación" \ "Opciones" \ "Definir los criterios de cálculo".
Los POI no aparecen.	Los POI no se han seleccionado.	Seleccione los POI en la lista de POI.
	Los POI no se han descargado.	Descargue los POI de la página Web: " http://citroen.navigation.com ".
La alerta sonora de las "Zonas de riesgo" no funciona.	La alerta sonora no está activada.	Active la alerta sonora en el menú "Navegación" \ "Opciones" \ "Configurar las zonas de riesgo".
El sistema no propone desviar la ruta a causa de una incidencia en el recorrido.	Los criterios de guiado no tienen en cuenta la información TMC.	Seleccione la función "Info. tráfico" en la lista de criterios de guiado.
Recibo una alerta para una "Zona de riesgo" que no está en mi recorrido.	Cuando no hay un guiado en curso, el sistema avisa de todas las "Zonas de riesgos" ubicadas en un cono situado delante del vehículo. Puede detectar "Zonas de riesgos" situadas en las carreteras próximas o paralelas.	Agrande el mapa para visualizar la posición exacta de la "Zona de riesgo". Seleccione "En el itinerario" para omitir las alertas cuando no haya un guiado en curso o para reducir la distancia de aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Algunas retenciones en el itinerario no se indican en tiempo real.	Al encender el navegador, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espera a recibir correctamente la información de tráfico (en el mapa se mostrarán los iconos de la información de tráfico).
	El filtrado es demasiado restrictivo.	Modificar los reglajes "Filtro geográfico".
	En algunos países solo hay información de tráfico de los grandes ejes de circulación (autopistas, etc.).	Este fenómeno es normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.
La altitud no aparece indicada.	Al encender el navegador, el sistema GPS puede tardar hasta 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espera a que el sistema se inicie por completo. Verifique que la cobertura GPS es de al menos 4 satélites (pulsación prolongada de la tecla SETUP, seleccionando a continuación "Cobertura GPS").
	Según el entorno geográfico (túnel, etc.) o la meteorología, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este fenómeno es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
No consigo conectar mi teléfono Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el dispositivo no esté visible.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que el Bluetooth del teléfono está activado. - Compruebe en los ajustes del teléfono que está visible por todos los dispositivos.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	En la red, encontrará una lista de teléfonos móviles Bluetooth compatibles.
Cuando está conectado al Bluetooth, el sonido del teléfono no se percibe.	El sonido depende a la vez del sistema y del teléfono.	Aumente el volumen del autorradio y del teléfono al máximo si es necesario.
	El ruido ambiental influye en la calidad de la comunicación telefónica.	Reduzca el ruido ambiental (cierre las ventanillas, baje el nivel de ventilación, ralentice, etc.).

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Algunos contactos aparecen en la lista por duplicado.	Las opciones de sincronización de los contactos proponen sincronizar los contactos de la tarjeta SIM, del teléfono o de los dos. Cuando se selecciona la sincronización de ambos, es posible que algunos contactos aparezcan por duplicado.	Seleccione "Ver contactos de la tarjeta SIM" o "Ver contactos del teléfono".
Los contactos no aparecen clasificados por orden alfabético.	Algunos teléfonos proponen opciones de visualización. Según los parámetros seleccionados, los contactos pueden transferirse en un orden específico.	Modifique los parámetros de visualización de la agenda del teléfono.
El sistema no recibe los SMS (mensaje cortos de texto).	El modo Bluetooth no permite transmitir los SMS al sistema.	
El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	<p>El CD se ha insertado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o está grabado en un formato de audio ilegible por el autorradio.</p> <p>El CD está grabado en un formato que no es compatible con el reproductor.</p> <p>El CD está protegido con un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. - Verifique el contenido: si se trata de un CD grabado, consulte el apartado "AUDIO". - El reproductor de CD del autorradio no reproduce los DVD. - El sistema de audio no reproducirá algunos CD grabados si son de mala calidad.
El tiempo de espera después de introducir un CD o conectar una llave USB es demasiado largo.	Al introducir o conectar un nuevo soporte musical, el sistema lee determinados datos (carpeta, título, artista, etc.). Esto puede tardar desde unos segundos a algunos minutos.	Este fenómeno es normal.
El sonido del reproductor de CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte un CD de buena calidad y consérvelo en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.	Vuelva a poner el nivel de los agudos o los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTAS FRECUENTES

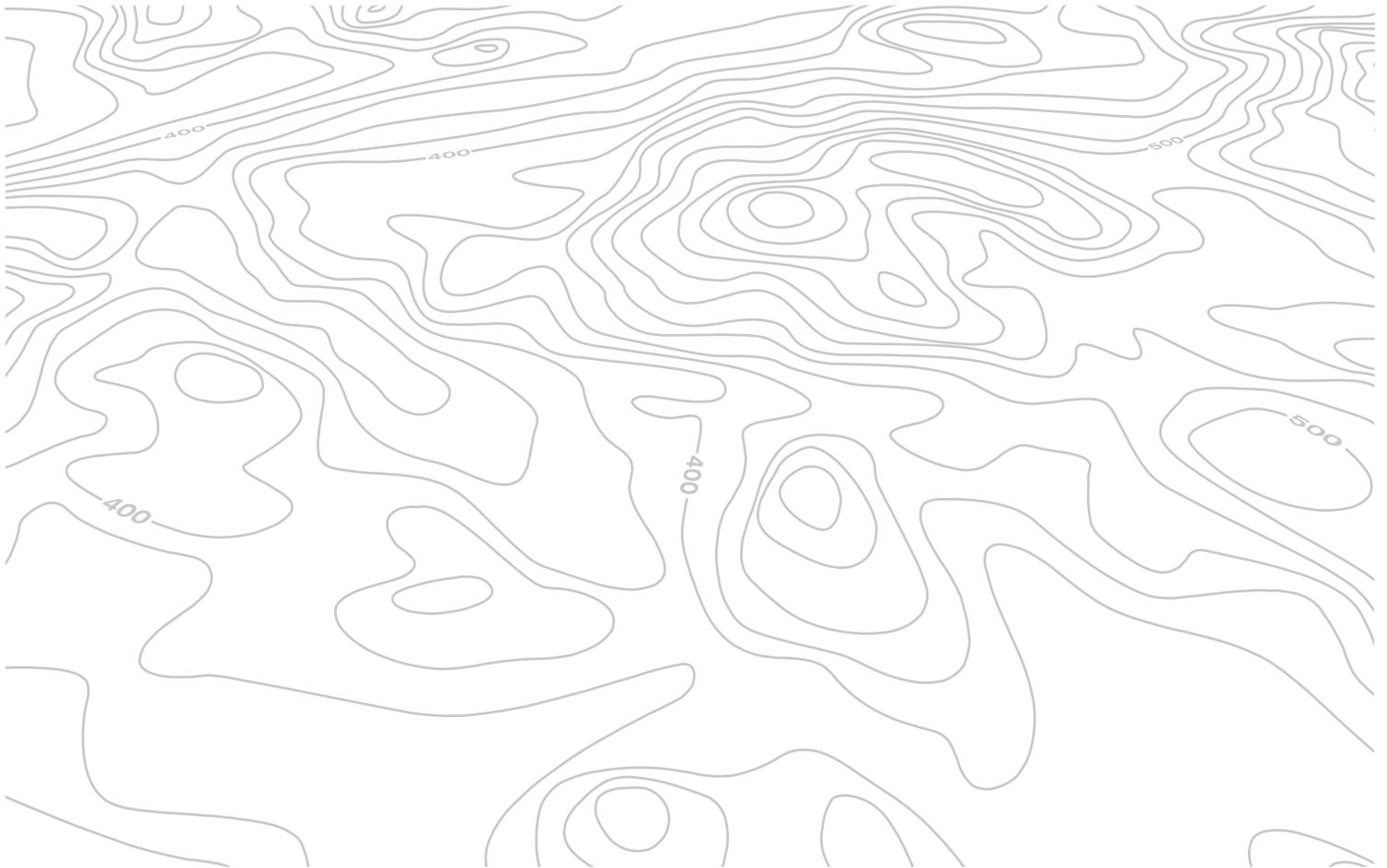
PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Algunos caracteres de información del soporte de audio en curso de reproducción no se visualizan correctamente.	El sistema de audio no reconoce algunos caracteres.	Utilice caracteres estándar para nombrar pistas y carpetas.
La reproducción de los ficheros en streaming no se inicia.	El dispositivo conectado no permite iniciar la reproducción automáticamente.	Inicie la reproducción desde el dispositivo.
En streaming, el nombre de las pistas y su duración no se indican en la pantalla.	El perfil Bluetooth no permite transferir esa información.	
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no se escuchan (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en pantalla, etc.).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" en el menú de accesos directos para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal, y en ningún caso constituye un fallo del autorradio.
	La antena no está puesta o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un aparcamiento subterráneo).	Haga que la red CITROËN revise la antena.
No encuentro determinadas emisoras de radio en la lista de emisoras captadas.	La emisora ya no se capta o ha cambiado su nombre en la lista.	
	Algunas emisoras de radio envían otra información en lugar de su nombre (por ejemplo, el título de la canción).	
El nombre de la emisora de radio cambia.	El sistema interpreta que esos datos son el nombre de la emisora.	

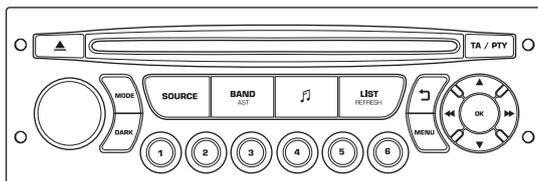
PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Al modificar el reglaje de los agudos y los graves, el ambiente se deselecciona.	La elección de un ambiente supone la modificación de los ajustes de los agudos y los graves. Es imposible modificar uno sin que el otro varíe.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ambiente para obtener el audio deseado.
Al modificar el ambiente, el reglaje de los agudos y los graves se pone a 0.		
Al modificar el ajuste de los balances, la distribución se deselecciona.	La elección de una distribución supone el reglaje de los balances. Es imposible modificar uno sin que el otro varíe.	Modifique el reglaje de los balances o el reglaje de la distribución para obtener el audio deseado.
Al modificar la distribución, los ajustes de los balances se deseleccionan.		
Hay una diferencia de calidad sonora entre las diferentes fuentes de audio (radio, CD, etc.).	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio (Volumen, Grave, Agudo, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias de audio al cambiar de fuente (radio, CD, etc.).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Grave, Agudo, Ambiente, Loudness) se adaptan a las fuentes escuchadas. Se recomienda ajustar las funciones de AUDIO (Grave, Agudo, Balance Del-Detr, Balance Izq-Der) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente "Ninguno" y ajustar la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Con el motor parado, el sistema se apaga después de utilizarlo unos minutos.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende de la carga de la batería. Es normal que se apague. El autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
La lectura de la llave USB empieza después de un tiempo excesivamente largo (aproximadamente de 2 a 3 minutos).	Algunos ficheros de la llave pueden ralentizar de manera considerable el acceso a la reproducción (tiempo de catalogación multiplicado por 10).	Elimine los ficheros de la llave y limite el número de subcarpetas en el menú de la llave.
Al conectar el iPhone en modo teléfono y a la toma USB a la vez, no se reproducen los archivos musicales.	Cuando el iPhone se conecta automáticamente en modo teléfono, se activa la función streaming. El sistema da prioridad a la función streaming frente a la función USB, que queda inutilizable. El tiempo de la pista en curso de reproducción transcurre, pero no se escucha ningún sonido en la fuente de los reproductores Apple®.	Desconecte y vuelva a conectar la conexión USB (el sistema dará prioridad a la función USB frente a la función streaming).





Autorradio

AUTORRADIO/BLUETOOTH



El Autorradio está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.



Por motivos de seguridad, el conductor debe realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado.

Cuando el motor está parado, el autorradio puede apagarse pasados unos minutos para preservar la batería.

ÍNDICE

01 Primeros pasos	p. 9.62
02 Mandos en el volante	p. 9.63
03 Menú general	p. 9.64
04 Audio	p. 9.65
05 Reproductor de USB	p. 9.68
06 Funciones Bluetooth	p. 9.71
07 Configuración	p. 9.74
08 Ordenador de a bordo	p. 9.75
09 Menús de la pantalla	p. 9.76
Preguntas frecuentes	p. 9.81

01 PRIMEROS PASOS

Selección del soporte de audio:
radio, CD audio/CD MP3, USB,
conexión Jack, Streaming, AUX.

Selección de la gama
de ondas FM1, FM2,
FMast y AM.

Reglaje de las
opciones de audio:
balance delantero/
trasero, izquierdo/
derecho, graves/
agudos, loudness,
ambientes sonoros.

Visualización de la lista
de emisoras locales.
Pulsación prolongada:
pistas del CD o
archivos MP3 (CD/
USB).

Abandonar la
operación en curso.

Expulsión del CD.

Selección de la apariencia de
la pantalla entre los modos:
Fecha, funciones de audio,
ordenador de a bordo,
teléfono.

Encendido/Apagado, ajuste
del volumen.

La tecla DARK modifica la visualización de la
pantalla para un mayor confort de conducción
circulando de noche.

1ª pulsación: iluminación del panel superior
únicamente.

2ª pulsación: visualización de la pantalla en negro.

3ª pulsación: vuelta a la visualización estándar.

Teclas de la 1 a la 6:

Selección de una emisora de radio
memorizada.

Pulsación prolongada: memorización
de una emisora.

Visualización del
menú principal.

Activación/Desactivación de la
función TA (Información de tráfico).
Pulsación prolongada: acceso al
modo PTY* (Tipos de Programas
de radio).

Búsqueda automática de la
frecuencia inferior/superior.

Selección de la pista de
CD, MP3 o USB anterior/
siguiente.

Validación.

Selección de la frecuencia inferior/
superior.

Selección de la carpeta MP3 anterior/
siguiente.

Selección de la carpeta/género/
artista/playlist anterior/siguiente del
dispositivo (USB).

* Disponible según versión.



02 MANDOS EN EL VOLANTE

Radio: selección de la emisora memorizada inferior/superior.

USB: selección del género/artista/carpeta de la lista de clasificación.

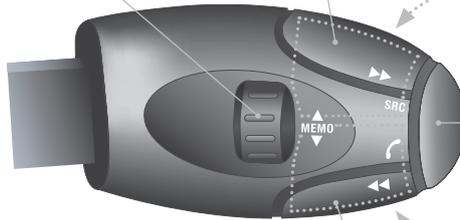
Selección del elemento anterior/siguiente de un menú.

Radio: búsqueda automática de la frecuencia superior.

CD/MP3/USB: selección de la pista siguiente.

CD/USB: presión continua: avance rápido.

Salto en la lista.



Aumento del volumen.

Cambio de fuente de audio.

Validación de una selección.

Descolgar/Colgar el teléfono.

Pulsación de más de 2 segundos:
acceso al menú del teléfono.

Silencio: cortar el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.

Restauración del sonido: mediante la pulsación de una de las dos teclas de volumen.

Disminución del volumen.

Radio: búsqueda automática de la frecuencia inferior.

CD/MP3/USB: selección de la pista anterior.

CD/USB: presión continua: retroceso rápido.

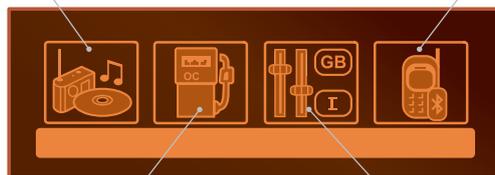
Salto en la lista.

03 MENÚ GENERAL

> PANTALLA MONOCROMA C

FUNCIONES DE AUDIO:
radio, CD, USB, opciones.

TELÉFONO: kit
manos libres,
vinculación, gestión de
una comunicación.



ORDENADOR DE A BORDO:
introducción de las distancias,
alertas, estado de las
funciones.

**PERSONALIZACIÓN-
CONFIGURACIÓN:**
parámetros vehículo,
pantalla, idiomas.

> PANTALLA MONOCROMA A



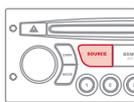
Para una visualización global de los detalles de los menús que puede seleccionar, consulte el apartado "Menús de la pantalla" de este capítulo.

04 AUDIO

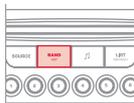


RADIO SELECCIONAR UNA EMISORA

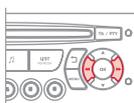
1  Pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario y seleccione la radio.



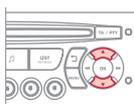
2  Pulse la tecla BAND AST para seleccionar una gama de ondas entre: FM1, FM2, FMast, AM.



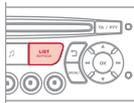
3  Pulse brevemente una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



4  Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de la frecuencia superior/inferior.



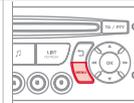
  Pulse la tecla LIST REFRESH para ver la lista de emisoras captadas localmente (un máximo de 30 emisoras).
Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos.



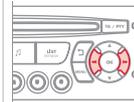
El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos, subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un defecto o un fallo del autorradio.

RDS

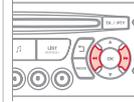
1  Pulse la tecla MENU.



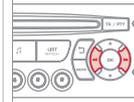
2  Seleccione FUNCIONES AUDIO y pulse OK.



3  Seleccione la función PREFERENCIAS BANDA FM y pulse OK.



4  Seleccione ACTIVAR SEGUIMIENTO DE FRECUENCIA (RDS) y, después, pulse OK. RDS aparece en la pantalla.



 En modo radio, pulse directamente OK para activar/desactivar el modo RDS.

 Si aparece en la pantalla, el RDS permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de dicha emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Cuando la recepción es débil, la frecuencia selecciona una emisora regional.

04 AUDIO

ESCUCHAR LOS MENSAJES TA



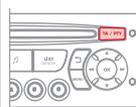
La función TA (Traffic Announcement) da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que difunda este tipo de mensaje. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte de audio en curso (Radio, CD, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La escucha normal del soporte se retoma al finalizar la emisión del mensaje.

1

TA / PTY



Presione el botón TA para activar o desactivar la difusión de mensajes.



CD ESCUCHAR UN CD



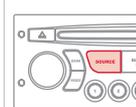
Inserte únicamente CD con forma circular. Algunos sistemas antipiratería, integrados en un CD original o en un CD copiado por un grabador personal, pueden generar fallos de funcionamiento no relacionados con la calidad del reproductor original.

Sin pulsar la tecla EJECT, inserte un CD en el reproductor; la reproducción comienza automáticamente.

1



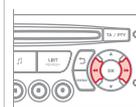
Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione CD.



2



Pulse una de estas teclas para seleccionar una pista del CD.

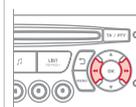


Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de pistas del CD.

3



Mantenga pulsada una de estas teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



04 AUDIO

CD MP3 ESCUCHAR UNA RECOPIACIÓN MP3



Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor. El autorradio busca todas las pistas musicales, por lo que la reproducción puede tardar unos segundos en iniciar.

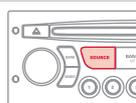


En un mismo CD, el reproductor puede leer hasta 255 archivos MP3 divididos en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que los limite a dos niveles para reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD. Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

1



Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario para seleccionar el CD.

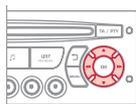


2



Pulse una de estas teclas para seleccionar una carpeta del CD.

Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.

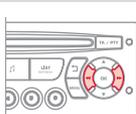


Pulse la tecla LIST REFRESH para visualizar la lista de carpetas de la recopilación MP3.

3



Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



CD MP3 INFORMACIÓN Y CONSEJOS



El formato MP3, abreviatura de MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 es una norma de compresión de audio que permite grabar varias decenas de archivos musicales en un mismo disco.



Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, seleccione para la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1,2 o Joliet preferentemente.

Si el CD está grabado con otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

Se recomienda utilizar el mismo estándar de grabación dentro de un mismo CD, con la velocidad más lenta posible (4x máximo) para obtener una calidad de audio óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.



El autorradio sólo reproduce los archivos con la extensión ".mp3" con una tasa de muestreo de 22,05 KHz o 44,1 KHz. Cualquier otro tipo de archivo (.wma, .mp4, .m3u, etc.) no se podrá reproducir.



Es aconsejable que escriba los nombres de los archivos utilizando menos de 20 caracteres y sin caracteres especiales (ej.: " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reconocimiento o visualización.



Los CD vacíos no se reconocen y pueden dañar el sistema.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

1

Este módulo está compuesto por una toma USB y una toma Jack*. Los archivos de audio se transmiten desde un dispositivo portátil-reproductor digital o una llave USB al Autorradio para poder escucharlos a través de los altavoces del vehículo.



2

Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o reproductor Apple® de generación 5 o superior:

- Las llaves USB deben estar formateadas en FAT o FAT 32 (no admite NTFS).
- Es indispensable disponer del cable del reproductor Apple®.
- La navegación por la base de archivos también se efectúa mediante los mandos del volante.



3

Otros reproductores Apple® de generaciones anteriores, así como reproductores que utilicen el protocolo MTP*:

- Reproducción solo con el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación por la base de archivos se realiza desde el dispositivo portátil.



La lista de los dispositivos y los porcentajes de compresión compatibles están disponibles en la Red CITROËN.

CONECTAR UNA LLAVE USB

1

Conecte la llave a la toma, directamente o mediante un cable. Si el autorradio está encendido, la fuente USB se detecta cuando se conecta. La reproducción se inicia automáticamente después de un tiempo, que depende de la capacidad de la memoria USB.



Los formatos de archivo reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente) y wma (estándar 9 únicamente, compresión de 128 kbit/s).

Se aceptan algunos formatos de playlists (m3u, etc.).

Al volver a conectar la última llave utilizada, se reproduce automáticamente la última canción escuchada.

!

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal), cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del dispositivo USB.

Durante este tiempo, puede acceder al resto de fuentes de audio. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o se conecta una llave USB.

Cuando se conecta un dispositivo por primera vez, se propone una clasificación por carpetas. Al volver a conectarlo, se mantiene el sistema de clasificación previamente seleccionado.

* Según vehículo.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

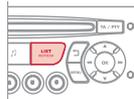
2

Pulse prolongadamente la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones.

Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar.

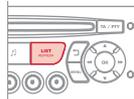


- Por Carpeta: todas las carpetas que contienen archivos audio reconocidos por el dispositivo.
- Por Artista: todos los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por Género: todos los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por Playlist: según las listas de reproducción guardadas en el dispositivo USB.



Efectúe una pulsación breve de LIST para visualizar la clasificación anteriormente seleccionada.

Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo. Valide la selección pulsando OK.

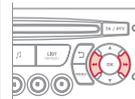


3



Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.

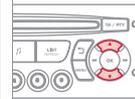
Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



4



Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONECTAR REPRODUCTORES APPLE® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el reproductor Apple®).

Selección y Navegación se describen en las etapas anteriores, de la 1 a la 4.



No conecte a la toma USB discos duros o dispositivos con conexión USB que no sean dispositivos de audio, ya que podría dañar la instalación.

05 REPRODUCTOR USB

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX)

Toma JACK o USB (según vehículo)



La entrada auxiliar, JACK o USB, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.).



No conecte un mismo dispositivo a la toma JACK y a la toma USB al mismo tiempo.

1

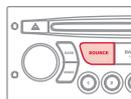
Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma JACK o a la toma USB con el cable adecuado no incluido.



2



Pulse sucesivamente la tecla SOURCE y seleccione AUX.



AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUENTE AUXILIAR

1

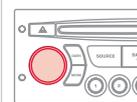
En primer lugar, ajuste el volumen de su dispositivo portátil.



2



A continuación, ajuste el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.



06 FUNCIONES BLUETOOTH



TELÉFONO BLUETOOTH

PANTALLA C

(Disponible según el modelo y la versión)

Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados.

Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso.

VINCULAR UN TELÉFONO/PRIMERA CONEXIÓN



!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.



Para más información (compatibilidad, ayuda complementaria,...) remítase a www.citroen.es.

1

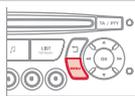
Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible por todos" (configuración del teléfono).



2



Pulse la tecla MENU.

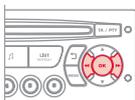


3



Seleccione en el menú:

- Bluetooth Telefonía-Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda de Bluetooth



4

A continuación, aparecerá una ventana con un mensaje de búsqueda en curso.

5

Los 4 primeros teléfonos reconocidos aparecen en esta ventana.

!

El menú TELÉFONO permite acceder, entre otras, a las siguientes funciones: Agenda*, Diario de las llamadas, Gestión de las vinculaciones.

* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6

Seleccione en la lista el teléfono que desea vincular. No puede conectar más de un teléfono al mismo tiempo.

7

En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras como mínimo. Pulse OK para validar.



8

En la pantalla del teléfono seleccionado aparecerá un mensaje. Para aceptar la vinculación, introduzca el mismo código en el teléfono, y a continuación, valide pulsando OK. En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado.



9

En la pantalla aparecerá un mensaje indicando que la vinculación se ha realizado con éxito.

i

La conexión automática autorizada se activa únicamente después de configurar el teléfono. Se puede acceder a la agenda y al diario de las llamadas una vez transcurrido el tiempo de sincronización.

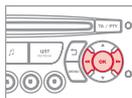
06 FUNCIONES BLUETOOTH



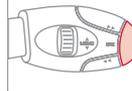
RECIBIR UNA LLAMADA

1 Una llamada entrante se anuncia mediante un tono de llamada y un mensaje en la pantalla del vehículo.

2  Seleccione, utilizando las teclas, la pestaña SÍ de la pantalla y valide pulsando OK.



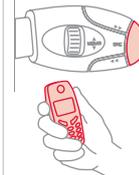
Pulse esta tecla para aceptar la llamada.



REALIZAR UNA LLAMADA

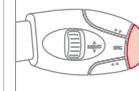
1 Desde el menú Bluetooth Telefonía-Audio, seleccione "Gestionar la llamada telefónica" y luego "Llamar", "Diario de las llamadas" o "Agenda".

2 Pulse durante más de dos segundos esta tecla para acceder a la agenda, y a continuación, navegue utilizando el botón giratorio, o para marcar un número, utilice el teclado del teléfono con el vehículo parado.



COLGAR UNA LLAMADA

1 Durante una llamada, pulse esta tecla durante más de dos segundos. Valide pulsando OK para finalizar la llamada.



06 FUNCIONES BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH*

!

Difusión sin cables de archivos musicales del teléfono a través del equipo de audio. El teléfono debe gestionar los perfiles bluetooth adecuados (perfiles A2DP/AVRCP).

1

Inicie la vinculación entre el teléfono y el vehículo. La vinculación puede iniciarse desde el menú telefónica del vehículo o a través del teclado del teléfono. Véanse etapas de la 1 a la 9 en las páginas anteriores. Durante la fase de vinculación, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.



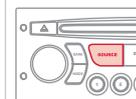
2

Seleccione, en el menú de telefónica, el teléfono que desea conectar.
El sistema audio se conecta de forma automática al teléfono que se ha vinculado.

3



Active la función streaming pulsando el botón SOURCE**. Es posible avanzar o retroceder en las canciones mediante las teclas del frontal audio y los mandos del volante***. La información contextual puede aparecer en la pantalla.



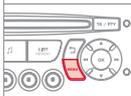
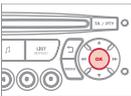
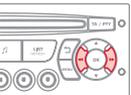
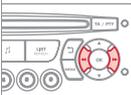
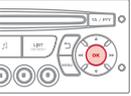
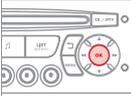
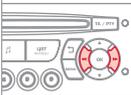
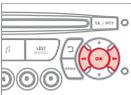
* Según la compatibilidad del teléfono.

** En algunos casos, la lectura de archivos de Audio debe iniciarse desde el teclado.

*** Si el teléfono admite esta función.

07 CONFIGURACIÓN

AJUSTAR LA FECHA Y LA HORA PANTALLA C

<p>1</p>  <p>Pulse la tecla MENÚ.</p>		<p>5</p>  <p>Pulse para validar la selección.</p>	
<p>2</p>  <p>Seleccione con las flechas la función PERSONALIZACIÓN CONFIGURACIÓN.</p> 		<p>6</p>  <p>Seleccione con las flechas la función AJUSTE FECHA Y HORA.</p>	
<p>3</p>  <p>Pulse para validar la selección.</p>		<p>7</p>  <p>Pulse para validar la selección.</p>	
<p>4</p>  <p>Seleccione con las flechas la función CONFIGURACIÓN PANTALLA.</p>		<p>8</p>  <p>Ajuste los parámetros, uno a uno, validándolos con la tecla OK. Seleccione, a continuación, la pestaña OK en la pantalla, y luego valide.</p>	

08 ORDENADOR DE A BORDO

DIAGNOSIS VEHÍCULO



Cada pulsación del botón situado en el extremo del mando del limpiaparabrisas permite mostrar sucesivamente los diferentes datos del ordenador de a bordo, en función de la pantalla.



- El menú "vehículo" con:
 - La autonomía, el consumo instantáneo y la distancia que queda por recorrer.
- El menú "1" (recorrido 1) con:
 - La velocidad media, el consumo medio y la distancia recorrida calculados en el recorrido "1".
- El menú "2" (recorrido 2) con las mismas características para un segundo recorrido.



Puesta a cero

Cuando aparece indicado el recorrido deseado, pulse más de dos segundos el mando.

ALGUNAS DEFINICIONES

Autonomía: indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito, en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos. Este valor puede variar después de un cambio de velocidad del vehículo o del relieve del recorrido. En cuanto la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 10 litros, la autonomía se vuelve a calcular y aparece indicada cuando sobrepasa los 100 km. Si mientras circula aparecen unas rayitas en lugar de cifras, consulte con la Red CITROËN.

Consumo instantáneo: calculado e indicado solamente a partir de 30 km/h.

Consumo medio: es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

Distancia recorrida: calculada a partir de la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Distancia que queda por recorrer: calculada en relación al destino final introducido por el conductor. Si está activado el guiado, el sistema de navegación la calcula instantáneamente.

Velocidad media: es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto puesto).

09 MENÚS DE LA PANTALLA

01:17 20°
27 MAR 2013

MONOCROMA A



FUNCIÓN PRINCIPAL

- 1
- 2 OPCIÓN A
- 3 OPCIÓN A1
- 3 OPCIÓN A2
- 2 OPCIÓN B...

RADIO-CD

- 1
- 2 SEGUIMIENTO RDS
- 2 MODO REG
- 2 REPETICIÓN CD
- 2 REPRODUCCIÓN ALEATORIA

CONFIGURACIÓN VEHÍCULO*

- 1
- 2 LIMPIAPARABRISAS MARCHA ATRÁS
- 2 ALUMBRADO DE ACOMPAÑAMIENTO

* Los parámetros varían según el vehículo.

OPCIONES

- 1
- 2 DIAGNÓSIS
- 3 CONSULTAR
- 3 ABANDONAR

09 MENÚS DE LA PANTALLA

01:17 20°
27 MAI 2013

1 UNIDADES

2 TEMPERATURA: °CENTÍGRADOS/
°FAHRENHEIT

2 CONSUMOS DE CARBURANTE:
KM/L - L/100 - MPG

1 AJUSTES DE LA PANTALLA

2 AÑO

2 MES

2 DÍA

2 HORA

2 MINUTOS

2 MODO 12 H/24 H

1 IDIOMAS

2 FRANCAIS

2 ITALIANO

2 NEDERLANDS

2 PORTUGUES

2 PORTUGUES-BRASIL

2 DEUTSCH

2 ENGLISH

2 ESPANOL

09 MENÚS DE LA PANTALLA



MONOCROMA C



Pulse el botón giratorio OK para acceder a los menús de acceso directo en función de lo que visualice en pantalla:



RADIO

- 1 activar/desactivar RDS
- 1 activar/desactivar modo REG
- 1 activar/desactivar radiotexto

CD/CD MP3

- 1 activar/desactivar Intro
- 1 activar/desactivar repetición pistas (todo el CD en curso para CD, toda la carpeta en curso para CD MP3)
- 1 activar/desactivar reproducción aleatoria (todo el CD en curso para CD, toda la carpeta en curso para CD MP3)

USB

- 1 activar/desactivar repetición de las pistas (de la carpeta/artista/género/lista de reproducción en curso de reproducción)
- 1 activar/desactivar reproducción aleatoria (de la carpeta/artista/género/lista de reproducción en curso de reproducción)

09 MENÚS DE LA PANTALLA



MONOCROMA C

Pulsando la tecla MENU, puede visualizar:



1 FUNCIONES AUDIO

1

2 PREFERENCIAS BANDA FM

2

3 seguimiento de frecuencia (RDS)

3

4 activar/desactivar

4

3 modo regional (REG)

3

4 activar/desactivar

4

3 visualización radiotexto (RDTXT)

3

4 activar/desactivar

4

2 MODOS DE REPRODUCCIÓN

2

3 repetición álbum (RPT)

3

4 activar/desactivar

4

3 reproducción aleatoria de las pistas (RDM)

3

4 activar/desactivar

4



1 ORDENADOR DE A BORDO

1

2 INTRODUCIR DISTANCIA HASTA EL DESTINO

2

3 Distancia: x km

3

2 REGISTRO DE LAS ALERTAS

2

3 Diagnósis

3

2 ESTADO DE LAS FUNCIONES*

2

3 Funciones activadas o desactivadas

3

* Los parámetros varían según el vehículo.

09 MENÚS DE LA PANTALLA



PERSONALIZACIÓN-CONFIGURACIÓN

1

2 **DEFINIR LOS PARÁMETROS VEHÍCULO***

2

2 **CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA**

2

3 **ajuste luminosidad-vídeo**

3

4 vídeo normal

4

4 vídeo inverso

4

4 reglaje luminosidad (- +)

4

3 **ajuste fecha y hora**

3

4 a juste día/mes/año

4

4 ajuste hora/minuto

4

4 elegir modo 12 h/24h

4

3 **elegir las unidades**

3

4 l/100 km-mpg-km/l

4

4 °Celsius/°Fahrenheit

4

2 **ELEGIR EL IDIOMA**

2



TELÉFONO BLUETOOTH

1

2 **CONFIGURAR BLUETOOTH**

2

3 **Conectar/Desconectar un aparato**

3

3 **Función teléfono**

3

3 **Función Streaming audio**

3

4 Consultar los aparatos vinculados

4

4 Eliminar un aparato vinculado

4

4 Efectuar una búsqueda Bluetooth

4

2 **LLAMAR**

2

3 **Registro de llamadas**

3

4 Agenda

4

2 **GESTIONAR UNA LLAMADA**

2

3 **Interrumpir la llamada en curso**

3

3 **Activar el modo secreto**

3

* Los parámetros varían según el vehículo.

PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Hay una diferencia de calidad sonora entre las distintas fuentes de audio (radio, CD...).	Para permitir una calidad de audición óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) se pueden adaptar a las distintas fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias audibles al cambiar de fuente (radio, CD...).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ecualizador, Loudness) están adaptados a las fuentes escuchadas. Le aconsejamos que ajuste las fuentes de AUDIO (Graves, Agudos, Balance Trasero-Delantero, Balance Izquierdo-Derecho) en la posición media, que seleccione el ambiente musical "Ninguno", que ajuste la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o tiene un formato de audio que no puede ser leído por el autorradio. El CD está protegido por un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Compruebe el estado del CD: el CD no podrá ser reproducido si está demasiado dañado. - Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "Audio". - El reproductor CD del autorradio no lee los DVD. - Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.
El mensaje "Error periférico USB" aparece en pantalla.	El nivel de carga de la batería del periférico puede ser insuficiente.	Recargue la batería del dispositivo periférico.
La conexión Bluetooth se corta.	El sistema no reconoce la llave USB. La llave puede estar corrupta.	Formatee la llave.
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ecualizador) no son adecuados.	Ponga el nivel de los agudos o de los graves en 0, sin seleccionar ningún ambiente.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	La gama de onda seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de onda (AM, FM1, FM2, FMAST) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no participa en la red regional de información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 Mhz...).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema compruebe si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y en ningún caso supone un defecto o un fallo del autorradio.
	La antena no está colocada o está dañada (por ejemplo al pasar por un túnel de lavado o en un parking subterráneo).	Lleve a revisar la antena a la Red CITROËN.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
Con el motor parado, el autorradio se apaga pasados unos minutos de utilización.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autorradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está calentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación, cuando la temperatura de la zona es muy elevada, el autorradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen sonoro o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.

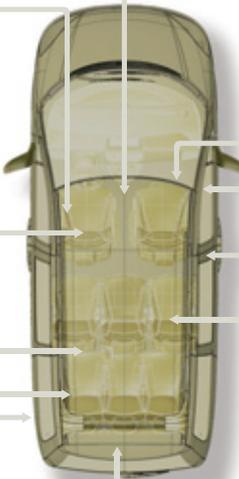
EXTERIOR



Llave, arranque, pila 18-21, 42 Bloqueo centralizado 18, 23 Alarma 22		Accesorios 107 Techo deslizante 26 Barras de techo 105
Luces traseras, intermitentes, 3er piloto de stop 43-45, 123 Cambiar las lámparas traseras 122-123		Rejilla gran frío 106
Tapón 109 Depósito de carburante 31, 109 Corte/cebado de carburante 110		Escobilla del limpiaparabrisas 46, 130 Retrovisor exterior 82
Maletero, portón trasero 25 Ayuda al estacionamiento 87		Luces delanteras/antiniebla, intermitentes 43-45 Reglaje en altura de los faros 45 Lavafaros 48, 114 Cambiar una lámpara delantera 121-122
Remolcado, elevación 131 Enganche remolque 103-104		Apertura/cierre de las puertas 23-24 Cerraduras 18 Apertura/cierre del capó 111 Seguro para niños eléctrico 25
Rueda de repuesto, gato, cambio, montaje 117-120 Inflado, presión 17	Frenos 86, 88-89 ABS, REF 88 ASR, ESP 89 Detección de subinflado 90 Neumáticos, presión 17	

Interior

INTERIOR

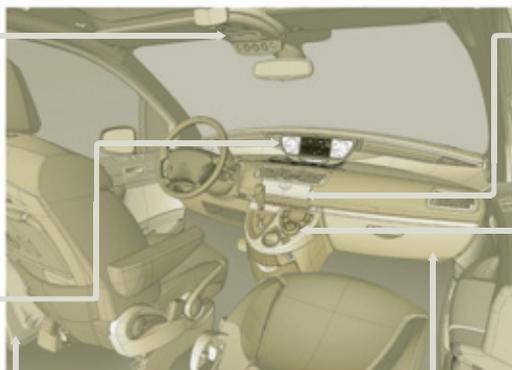
Cinturones de seguridad 91-92 Airbags 93-96		Luz de techo, iluminación interior 80
Asientos delanteros 59-63, 75 - reposacabezas, - mandos eléctricos, - mandos manuales.		 Batería 116 Fusibles batería 126-127 Economía de energía 116
Asientos traseros, banqueta 64-70 - reposacabezas, - bandeja escritorio. Asientos para niños 97-102 Configuración, modularidad 71-73		Acondicionamientos delanteros 76-77 - compartimento de colocación, - guantera, - compartimento refrigerado, - porta-botellas/latas, - toma accesorios, - alfombrillas, - porta-monedas.
Acondicionamientos traseros 78-79 - anillos de amarre, - compartimento de colocación, - cubre-equipajes, - ganchos, - red de sujeción, - empuñadura de sujeción, - porta-ropa, - porta-botellas/latas, - toma accesorios.		Fijaciones isofix 98-99 Seguro para niños eléctrico 25
Maletero, portón trasero 25		Lunas traseras 84 Persianas laterales 81

INTERIOR DELANTERO

Retrovisor, telepeaje,
parking 81-82
Parasol, espejo/vigilancia 81, 102
Luz de techo, iluminación
interior 80

Combinados, señalizadores,
contadores 27-28
Testigos, luces 29-33
Indicadores, pantallas 34-36
Reostato, puesta a cero
cuentakilómetros 36

 Ajuste de la fecha/de la hora
Capítulo 9



Freno de estacionamiento, freno
de mano 86

Tecnología a bordo Capítulo 9
- eMyWay
- Autorradio

Calefacción, aireación 54-58
- desescarchado, desempañado,
- aire acondicionado A/C,
- climatización,
- recirculación de aire.
Señal/luces de emergencia,
warning 86

Acondicionamientos 76-77
- encendedor de cigarrillos,
- guantera,
- compartimento refrigerado,
- cenicero.
Fusibles interior 124-125



Puesto de conducción

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Luces, mandos 43-45
 - automático,
 - indicadores de dirección,
 - luces de cruce,
 - luces de carretera.
 Elevelunas, retrovisores 82-84

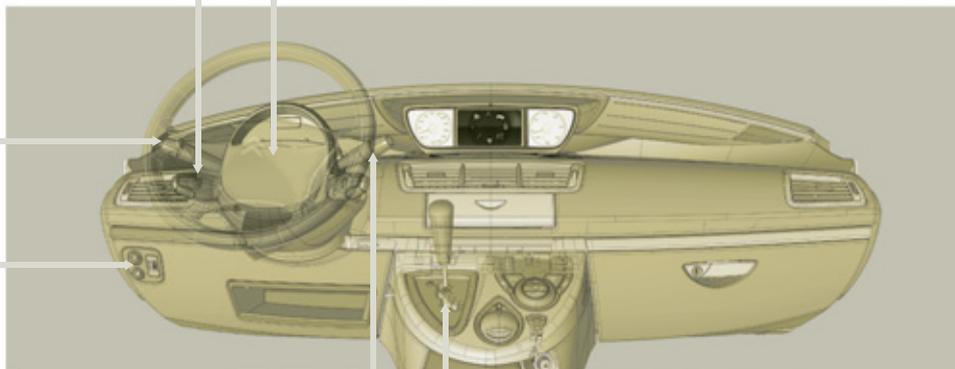
Alarma 22
 ASR, ESP 89
 Reglajes en altura de los faros 45
 Ayuda al estacionamiento 87

Limpiaparabrisas delantero y
 limpialunas trasero 46-47
 Lavaparabrisas 46, 47, 114
 Ordenador de a bordo Capítulo 9

Caja de cambios 37-41
 - automática,
 - manual.

Regulador de velocidad 48-50
 Limitador de velocidad 51-53

Volante, reglaje, bocina 41, 88



Documentos de a
 bordo que están en la
 bolsita:

Manual de empleo
 Carnet de mantenimiento
 ...

CARACTERÍSTICAS-MANTENIMIENTO



Fusibles motor 128-129

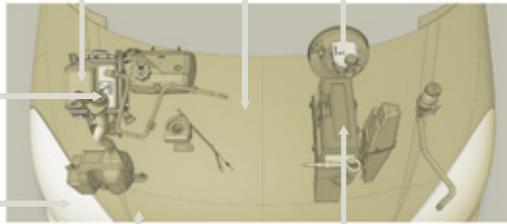
Lavaparabrisas/faros 46, 47, 114

Lámparas, luces, cambiar una lámpara 121-123

Batería 116
Fusibles batería 126-127



Diesel 112, 132-135
Corte/cebado de carburante 110
Características motores 112, 133
Masas, cargas 134-135
Dimensiones 136-138



Niveles 113-114
- aditivo gasoil,
- alimentación carburante,
- varilla de nivel de aceite motor,
- líquido de dirección asistida,
- líquido de frenos,
- líquido de refrigeración.

Controles 112, 115
- filtros de aire/aceite,
- filtro de partículas,
- pastillas/discos de frenos.

Elementos de identificación 17

Apertura capó, brazo de sujeción 111
Bajo capó motor 112

ECO-CONDUCCIÓN

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten optimizar el consumo de carburante y las emisiones de CO₂.

Optimice el uso de la caja de velocidades

Con caja de velocidades manual, arranque con suavidad y no espere para introducir una marcha más larga. Como norma general, circule cambiando de marcha más bien pronto. Cuando el vehículo esté equipado con indicador de cambio de marcha, éste indica cuándo se puede engranar una marcha más larga. Siga sus recomendaciones cuando se encienda en el cuadro de a bordo.

Con caja de velocidades automática o pilotada, circule en posición Drive "D" o Auto "A", según el tipo de selector, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre los vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO₂ y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el volante dispone del mando "Cruise", seleccione el regulador de velocidad a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, airéelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de activar el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos.

No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana de ocultación del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, salvo si su regulación es automática, una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada.

Apague el desempañado y el deshelado si éstos no se gestionan automáticamente.

Apague lo antes posible los asientos calefactados.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando las condiciones de visibilidad sean suficientes.

Evite dejar el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha. El vehículo se calienta con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los soportes multimedia (vídeo, música, videojuegos...) para contribuir a limitar el consumo de energía eléctrica y, por tanto, de carburante.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo y coloque las maletas más pesadas en el fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...). Utilice preferentemente un cofre de techo.

Retire las barras de techo o portacargas después de su uso.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- antes de un desplazamiento de larga distancia;
- en cada cambio de estación;
- después de un estacionamiento prolongado.

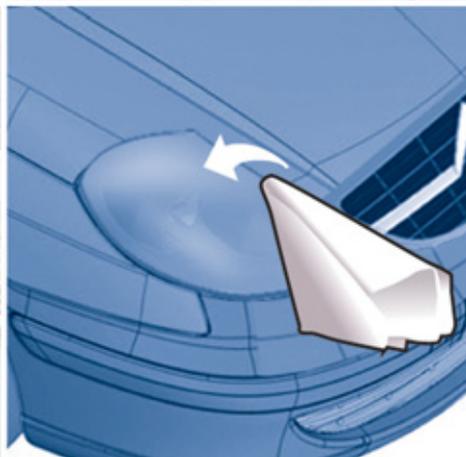
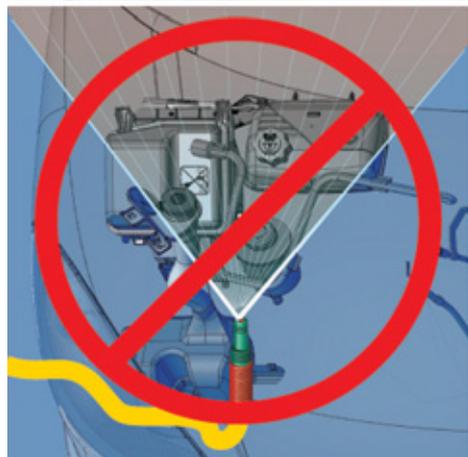
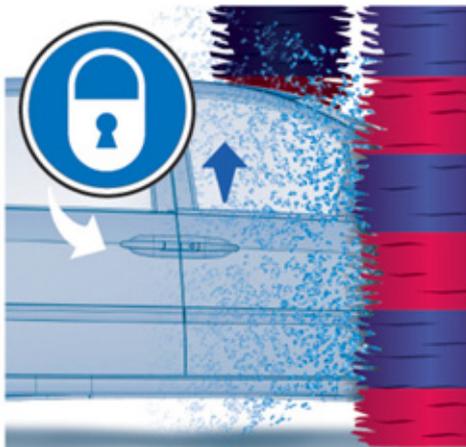
No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o caravana.

Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire...) y siga el calendario de las operaciones recomendadas por el fabricante.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.

Precauciones...



Airbag del acompañante OFF

Respete las indicaciones que figuran en la etiqueta que encontrará a ambos lados del parasol del acompañante.

Para garantizar la seguridad de sus hijos, neutralice imperativamente el airbag frontal del acompañante cuando instale un asiento para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

De no ser así, el niño correrá el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte si se desplegara el airbag.

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام إجلالاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това можеда причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug aldrig en bagudvendt barnestol på et sæde der er beskyttet af en aktiv airbag. Død eller alvorlig skade på barnet kan forekomme.
DE	Verwenden Sie NIEMALS einen Kindersitz oder Babyschale gegen die Fahrtrichtung bei AKTIVIERTEM Airbag, TOD oder ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN können die Folge sein.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DE ESPALDAS AL SENTIDO DE LA CIRCULACIÓN SOBRE UN ASIENTO PROTEGIDO CON UN COJÍN INFLABLE FRONTAL (AIRBAG) ACTIVADO. ESTO PUEDE CAUSAR LA MUERTE DEL BEBE O HERIRLO GRAVEMENTE.
ET	Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli seljaga sõidusuunas sõiduki istmel mis on kaitstud AKTIVEERITUD TURVAPADJAGA. See võib põhjustada lapsele RASKEID VIGASTUSI või SURMA.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYNNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést olyan ülésen, amely AKTIVÁLT ÁLLAPOTÚ (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL van védve. Ez a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prietaikymo priemonės su atgal atgretžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NAV PIELĀUJAMS uzstādīt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti priekšējā pasažiera vietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND ERNSTIG OF DODELIJK GEWOND raken.
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. W przeciwnym razie dziecko narażone będzie na ŚMIERĆ lub BARDZO POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA w momencie wyzwolenia poduszki powietrznej
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada, num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY nepoužívajte na prednom sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM detské zadržiavacie zariadenie umiestnené v proti smere jazdy. Môže to spôsobiť SMRT, alebo VÁŽNE ZRANENIE DIETATA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol i ett säte skyddat av en AKTIV AIRBAG framför det. Det kan orsaka ALLVARLIGA eller DÖDLIGA skador på barnet.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Este manual presenta todos los equipamientos disponibles.

Cada modelo comercializado lleva sólo una parte de los equipamientos mencionados, en función del nivel de acabado, la versión y las características propias del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipamientos y accesorios sin obligación de actualizar el presente manual.

Esta documentación forma parte integrante del vehículo. No olvide entregárselo al nuevo propietario en caso de venderlo.

Automóviles CITROËN certifica, en aplicación de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que cumple los objetivos por ella fijados y que utiliza material reciclado para fabricar los productos comercializados.

Queda prohibida la reproducción o traducción total o parcial sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

Impreso en UE

Español

12-12

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



WORLD RALLY CHAMPION
DRIVER TITLES
SEBASTIEN LOEB
DRIVER CLASSIFICATION



WORLD RALLY CHAMPION
MANUFACTURER TITLES
CITROËN
MANUFACTURER CLASSIFICATION

13.C8.0050

Espagnol

2013 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept
Diadeis
Seenk
Edipro